

A110

ALPINE

A small graphic element located below the word "ALPINE", consisting of three horizontal bars in blue, white, and red, representing the French flag.

Velkommen om bord i bilen

Denne brugervejledning indeholder de påkrævede oplysninger:

- så du kan lære din vogn at kende og kan udnytte dens mange funktioner og tekniske innovationer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- til at opnå en konstant optimal driftssikkerhed, blot ved at overholde de enkle – men vigtige – råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv hurtigt at løse de små problemer der kan opstå, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne manual, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandlere teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For vejledning, se venligst følgende symboler:

 og  De er synlige på køretøjet og viser, at du bør konsultere instruktionsbogen for at finde detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger for udstyr på dit køretøj.

→ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for redigeringen. **Manualen beskriver det komplette udstyr (både standard og ekstraudstyr), der findes til disse modeller. Udstyret i den enkelte bil er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor bilen er solgt.**

Denne vejledning kan også indeholde oplysninger om udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen fungerer som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

INDHOLD

Lær dit køretøj at kende	4	Gode råd til kørsel, ECO-kørsel	109
Kort	4	Overvågningssystem for dæktryk	112
Nøgle, fjernbetjening	11	Korrektionssystem og kørselshjælp	115
Døre og åbningselementer	12	fartbegrænsning,	119
Forsæder	17	Fartpilot	122
SIKKERHEDSSELER	19	Parkeringshjælp	126
Ekstra sikkerhedsudstyr	22	Din komfort.....	131
Børns sikkerhed i bilen	28	Luftspjæld, opvarmning og klimaanlæg	131
Barnestole	33	Multimedieudstyr	138
Sikkerhed for børn: afbrydelse, aktivering af passagerairbag foran	40	Kabineudstyr	139
Førerpladsen	43	Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	142
Informationscenter	48	Transport af genstande	145
Advarselslamper	68	Vedligeholdelse.....	148
Styretøj	73	Adgang til motoren, niveauer	148
Set bagfra	74	Batteri:	161
Belysning og signaler	75	Aerodynamisk udstyr	163
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS	77	Rengøring	164
Vinduesviskere	78	Praktiske råd	167
Brændstoftank	81	Dæk	167
Kørsel.....	83	problemløsning	178
Tilkørsel	83	Forlygter, lygter: udskiftning af pærer	184
Start, stop motoren	84	Kort	187
Valg af kørselstilstand	90	Viskerblade, udskiftning	189
Fast startprocedure	92	Sikringer	190
Gearstang	94	Montering af autoradio	195
Særlig funktioner for modeller med benzinmotor	101	Montering og brug af tilbehør: Vigtige anbefalinger	196
Parkeringsbremse	103	Funktionsfejl	198
Miljøet	107	Tekniske specifikationer	203
Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening	108	Oplysninger om køretøjet	203
		Reserve dele og reparationer	211

INDHOLD

dokumentation for vedligeholdelse	212
Rustbeskyttelseseftersyn	218

KORT

1

Generelt



26787

Kortet opbevares i et etui.

1. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Fjerntænding af belysningen.
4. Låsning/oplåsning af bagagerummet.
5. Indbygget nøgle.

Kortet anvendes til:

– oplåsning/låsning af døre, bagagerumsklap og tankdæksel (se de følgende sider);

- Fjerntænding af belysningen inde i køretøjet (se de følgende sider).
- start af motor, se afsnittet "start af motor" i kapitel 2.

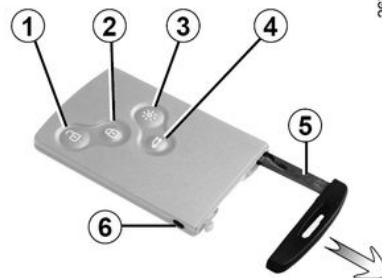
Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard'ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Levetiden er ca. to år: Udskift det, når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet (se "Kort: batteri" i kapitel 5).



Selvom batteriet er afladet, kan du altid låse/oplås og starte bilen. Se afsnittene "Låsning/oplåsning af døre" i kapitel 1 og "Start af motor" i kapitel 2.

kortets rækkevidde



26788

Det varierer efter omgivelserne: Det er vigtigt at sikre, at du, når du håndterer kortet, ikke uforvarende kommer til at låse eller oplås dørene ved at trykke på knapperne.



Når kortet gemmes i etuiet, skal det vendes, så knapperne **1, 2, 3** og **4** kan anbringes over mærkerne på etuiet.

KORT

Indbygget nøgle 5

Den indbyggede nøgle skal bruges til låsning og oplåsning af venstre fordør, når kortet ikke fungerer:

- Når kortbatteriet er opbrugt, når batteriet er fladt osv.
- når apparater, der anvender samme frekvens som kortet, er i brug;
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

Adgang til nøglen 5

Fjern kortet fra etuiet. Tryk på knappen **6**, træk i nøglen **5** og slip derefter knappen igen.

Brug af nøglen

Der henvises til afsnittet "Låsning, oplåsning af døre og bagagerum".

Når du har sat dig ind i køretøjet ved hjælp af den integrerede nøgle, skal det sættes tilbage i pladsen på kortet.

Gem kortet i etuiet.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.



Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en

varmekilde, kulde eller fugt.

Opbevar aldrig kortet sådan, at det kan blive bøjet eller endog uforsættligt ødelagt; dette kan f.eks. ske, hvis man sætter sig ned med kortet opbevaret i en baglomme.



Udskiftning: brug for et ekstra kort

I tilfælde af tab, eller hvis du ønsker at anskaffe endnu et kort, skal du rette henvendelse til en forhandler.

Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at genstarte systemet.

Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

"Håndfrit" kort

Anvendelse



42600

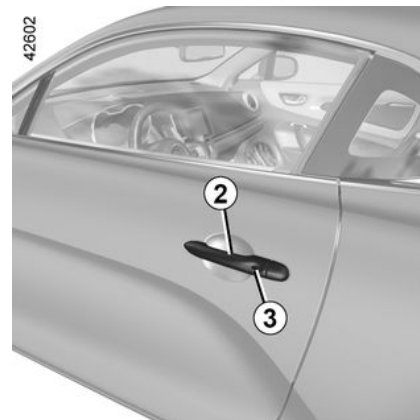
Køretøjet kan låses/oplåses på to forskellige måder:

- kortet i "håndfri" indstilling
- kortet i fjernbetjeningsindstilling.



Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.

Håndfri betjening af kortet



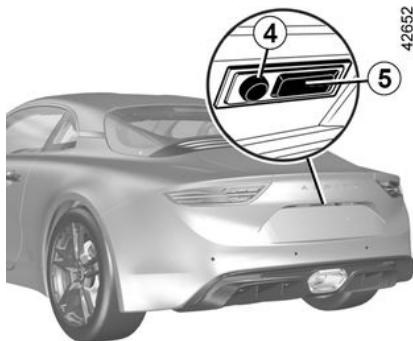
Oplåsning af vognen

Med kortet i zone **1** og køretøjet låst trykkes der på knappen **3** på håndtaget **2** på en af de to fordøre: Køretøjet oplåses.

Tryk på knappen **4** eller knappen **5** for at åbne bagklappen, og lås de andre oplåsningselementer op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

KORT



Bemærk: I tre sekunder efter låsning ved hjælp af et tryk på knappen **3** kan bilen ikke låses op, da låsen er spærret.

i Efter en låsning/oplåsning af køretøjet ved hjælp af knapperne på kortet er "håndfri" låsning og oplåsning deaktiveret. For at komme tilbage til håndfri betjeningstilstand: Start køretøjet.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater,

der fungerer på samme frekvens som kortet) kan forstyrre funktionen.

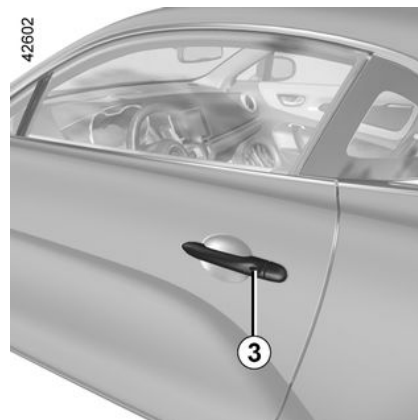
Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

Efter tre dages inaktivitet er oplåsning ved at trykke på knappen **3** eller knappen **4** deaktiveret. Tryk på fjernbetjeningen for at låse køretøjet op og genaktivere tilstanden.



Låsning af bil

Med kortet i zone **1** og dørene og bagagerummet låst trykkes der på knappen **3** på en af fordørenes håndtag eller knappen **4** på bagagerumsdøren. Vognen låses. Sideblinklyset og havariblinket **blinker to gange** for at angive, at dørene er blevet låst.

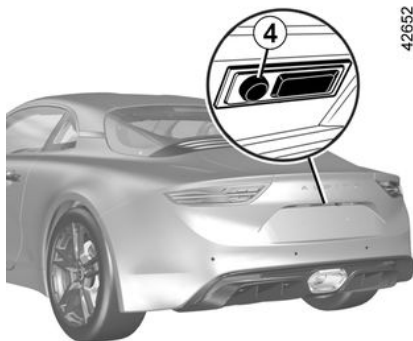


Særlige funktioner vedrørende låsning

Efter låsning ved at trykke på knappen **3** eller **4** skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

KORT

1



42652



42653

Hvis et oplåsningselement (dør, bagagerum eller motorhjelme) er åben eller ikke lukket korrekt, vil køretøjet, når der trykkes på knappen **3** eller knappen **4** blive låst og derefter hurtigt oplåst **uden blink** af havariblinklyset og blinklyset.

Låsning af køretøjet kan kun ske, hvis kortet er i zone **6**.

"Håndfrit" kort uden registreringsalarm

Med motoren i gang vises der, hvis du åbner og lukker en dør, og kortet ikke længere er i zone **6**, meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" på instrumentbrættet i ca. 15 sekunder, og der afgives et lydsignal for at advare dig.

Advarslen forsvinder, når kortet igen er i zone **6**.

Anvendelse af kortet som fjernbetjening



26787

Oplåsning ved hjælp af kortet .

Tryk på knappen **7**.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og blinklyset.



Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Låsning med kortet

Mens dørene, bagagerummet og motorhjelmene er lukkede, skal du trykke på knappen **8**: Køretøjet låses.

KORT

Sideblinklyset og havariblinket **blinker to gange** for at angive, at dørene er blevet låst.

Bemærk: Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.



Et godt råd

Kortet skal opbevares mindst fem meter fra køretøjet for at undgå for tidlig afladning af køretøjets batteri under standby.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Super-låsning



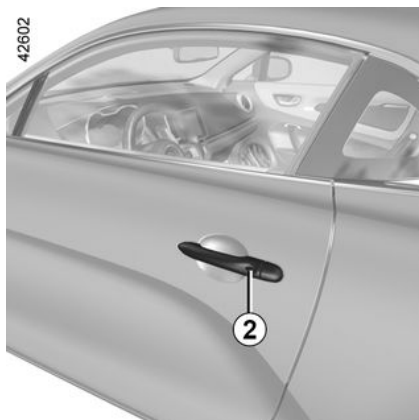
Når vognen er udstyret med superlåsning, kan der foretages en speciel låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).



Anvend aldrig superlåsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.

KORT

1



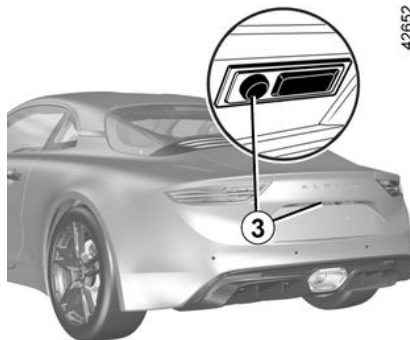
Køretøj med kort

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på **1** knappen.

Køretøj med "håndfrit" kort

Når vognen er låst op, kan du også trykke to gange hurtigt efter hinanden på knappen **2** på førerdøren og passagerdøren eller på knappen **3** på bagklappen.

Låsningen visualiseres i begge tilfælde ved **to lange blink og tre korte blink** med havariblinklyset og blinklysene.

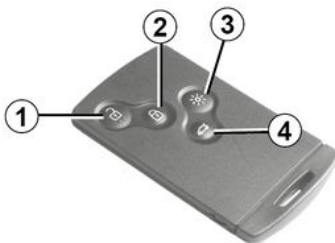


Bemærk: Superlåsningen kan ikke aktiveres, hvis vognens havariblinklys eller positionslys er tændt.

NØGLE, FJERNBETJENING

Anvendelse

Oplåsning af dørene og bagklappen



26787

Tryk på knappen **1**.

Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

Når det kun er førerens dør, der er låst op:

- tryk på knappen **1** for kun at oplåse førerdøren og brændstofdækslet;
- ved at trykke to gange på knappen **1** oplåses dørene og bagagerummet.

Låsning af dørene og bagklappen

Tryk på låseknappen **2**. Låsningen visualiseres ved **to blink fra havariblinklyset**. Hvis et af oplåsningselementerne (dør, bagklap, motorhjelms) er åben eller ikke korrekt lukket, eller hvis kortet stadig sidder i læseren, sker der en låsning og straks derefter en oplåsning, og havariblinklyset blinker ikke.



Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Blinkene med havariblinklyset oplyser dig om vognens tilstand:

- **et blink** angiver, at vognen er fuldstændigt oplåst;
- **to blink** angiver, at køretøjet er fuldstændigt låst.



Hvis bilen er blevet låst op, men ingen døre er blevet åbnet, låses den automatisk igen efter to minutter.

Oplåsning/låsning kun af bagagerummet

Tryk på knappen **4** for at låse/oplåse bagagerummet.

kort ikke registreret alarm

Hvis en dør åbnes, mens motoren er tændt, og kortet ikke er i kortlæseren, vises meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" ledsaget af et bip for at advare dig. Advarslen forsvinder, når kortet sættes tilbage i kortlæseren.

Funktionen "Fjernbelysning"

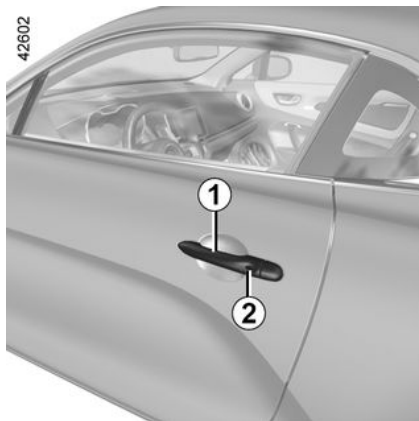
Tryk på knappen **3** for at tænde den udvendige belysning og den indvendige belysning i ca. 30 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at vognen kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde.

Bemærk: Lyset slukkes igen ved at trykke på knappen **3**.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

1 Åbning og lukning af dørene

Åbning af dørene udefra



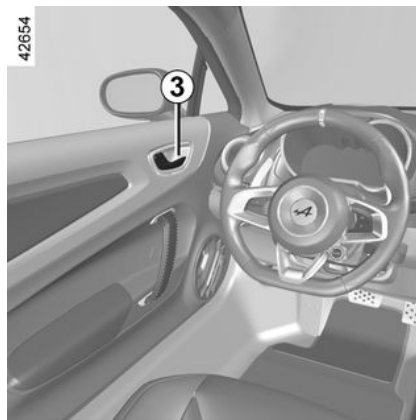
Fordøre

Træk i håndtaget **1** med dørene oplåst.

Særlig funktion ved kort med "håndfri" betjening

Tryk, med dørene låst, på knappen **2** på håndtaget **1** på en af de to fordøre, og træk imod dig selv.

Åbning af dørene indefra



Træk håndtaget **3**.



Når dørene lukkes, lukkes også ruderne.
Fare for alvorlige kvæstelser.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Alarm for lukning af døre og bagklap

Hvis et oplåsningselement (dør, bagklap eller motorhjelms) er åbent eller ikke helt lukket helt, vises

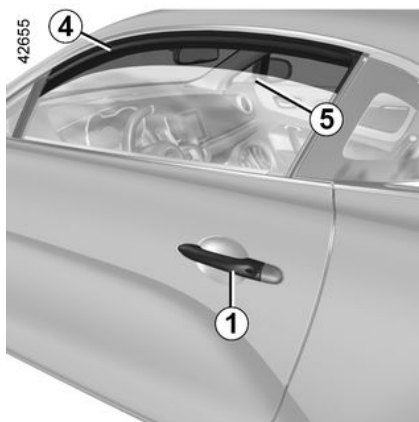
kontrollampen  på instrumentbrættet. Så snart køretøjet når ca. 10 km/t, vises meddelelsen "Bagagerum åbent" eller "Dør åben" (afhængigt af oplåsningselementet) i instrumentpanelet efterfulgt af et bip.



Hver gang en dør lukkes, går ruden nogle centimeter ned for at lette dørens bevægelse. Ruden går op igen, når døren er lukket. Ved frost/sne, der kan hæmme nedrulning af vinduet ved åbning af en dør, skal frosten (sneen) fjernes for at frigøre vinduet, før døren lukkes igen. Hvis batteriet skal frakobles (starthjælp...), skal ruden sænkes for at lette håndtering af dørene i løbet af frakoblingen.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt



Hvis der høres et lydsignal ved åbning af en af dørene, angiver dette, at lygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt.

Alarm for glemt SmartCard

Hvis kortet stadig sidder i kortlæseren, når førerdøren åbnes, vil meddelelsen "Udtag kortet" blive vist på instrumentbrættet, ledsaget af et lydsignal.

Funktionsfejl

Ved fejl i batteriet:

- **for åbning af døren:** træk i håndtaget **1**, og åbn derefter døren forsigtigt, så du undgår at ødelægge forbindelsesleddet **4**;
- **for lukning af døren:** tryk øverst på ruden (zone **5**), mens du holder døren ved hjælp af håndtaget **1** for at muliggøre passage under forbindelsesleddet **4**, og luk derefter døren uden at smække den.

I tilfælde af fejl ved de el-betjente rudeoptræk

Ruden sænkes ikke, når døren åbnes, og hæves ikke igen, når døren lukkes. I dette tilfælde skal du trække **seks gange** i knappen til rudeoptrækket for at hæve ruden helt.

For at lukke døren skal du gøre som beskrevet i afsnittet "Ved problemer med batteriet".



Luk ikke døren ved at holde fast i ruden.
Sørg for ikke at placere fingrene for højt i zone

5.
Risiko for kvæstelser



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Låsning, oplåsning af døre og bagagerum

Låsning/oplåsning af dørene udefra

Det gøres ved hjælp af kortet: se afsnittet om "Kort" i kapitel 1.

I visse tilfælde vil dit kort muligvis ikke fungere:

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

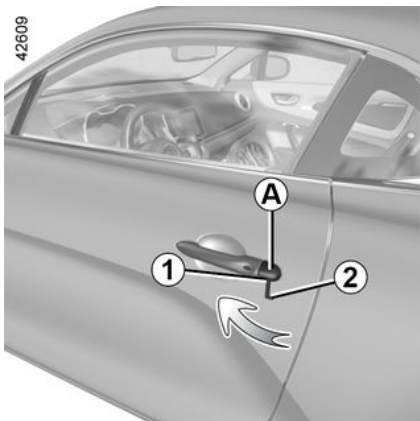
1

- Når kortbatteriet er opbrugt, når batteriet er fladt osv.
- brug af apparater, der har samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon...);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- brug af kortets indbyggede nøgle til at oplåse den venstre fordør;
- manuel oplåsning af hver enkelt dør;
- for brug af den indvendige betjening til låsning/oplåsning af dør (se de følgende sider)

Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet



- Fjern dækslet **A** fra døren i venstre side ved at indsætte enden af nøglen **2** i indhakket **1**;
- Løft opad for at fjerne dækslet **A**;
- sæt nøglen **2** i låsen, og lås eller oplås derefter venstre fordør.

Manuel låsning af dørene

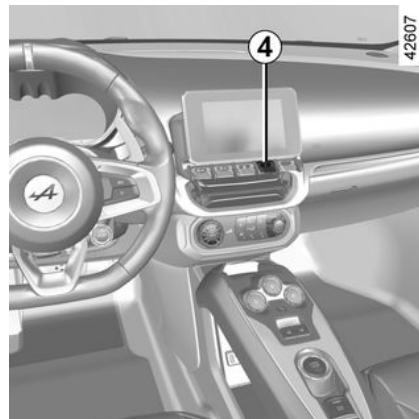


Med åben dør skal bolten **3** drejes (ved hjælp af spidsen af den indbyggede nøgle), og døren skal lukkes.

Det betyder, at døren herefter låses udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

Låsning og oplåsning indefra



Kontakten **4** betjener samtidigt dørene, bagagerummet og, afhængigt af køretøjet, brændstoftlugen.

Hvis en af oplåsningselementerne (dør, bagagerum eller motorhjul) er åben eller forkert lukket, låses de og oplåses derefter hurtigt.

I tilfælde af transport af en genstand, der kræves, at bagagerummet står åbent, kan du stadig låse andre oplåsningselementer: **med slukket motor** trykkes der på kontakten **4**, og den holdes nede i mindst fem sekunder for at låse de andre oplåsningselementer.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Låsning af døre uden kortet

F.eks. i tilfælde af et afladet batteri, at kortet midlertidigt ikke fungerer osv.

Med tændingen afbrudt og med en åben dør eller bagklap trykkes og holdes nede på kontakt **4**.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Det vil kun være muligt at låse bilen udefra med kortet, der befinder sig i bilens adgangszone eller med nøglen, der er integreret i kortet.



Efter en låsning/oplåsning af køretøjet ved hjælp af knapperne på kortet er "håndfri" låsning og oplåsning deaktiveret.
For at komme tilbage til håndfri betjeningstilstand: Start køretøjet.

Advarselslampe for dørenes låsetilstand

Når tændingen er sluttet til, vil kontrollampen indbygget i kontakten **4** informere om dørenes låsestatus:

- når advarselslampen er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
- når dørene er oplåst, vil kontrollampen være slukket.

Når du har låst dørene, vil kontrollampen forblive tændt, og derefter slukker den.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.

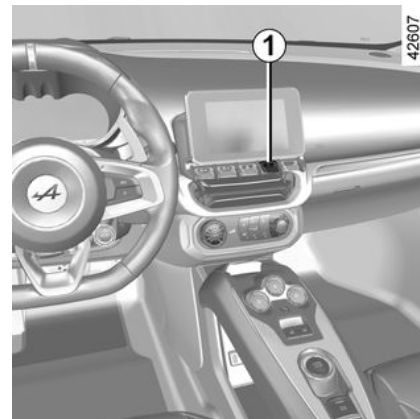


Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Automatisk låsning af dørene under kørsel

Funktionsprincip



Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- ved at trykke på oplåsningsknappen **1**.
- ved åbning af en af dørene, når køretøjet holder stille.

Bemærk: Hvis en dør åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på ca. 10 km/t.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

1

Aktivering/deaktivering af funktionen

Med motoren startet trykkes på knappen **1** i ca. fem sekunder, indtil der høres et lydssignal.

Funktionsfejl

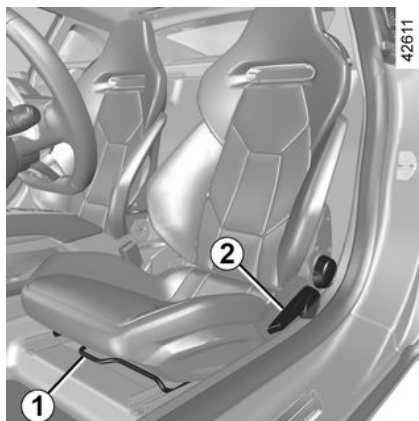
I tilfælde af funktionsfejl (dørene låses ikke automatisk, den indbyggede kontrollampe i knappen **1** lyser ikke ved låsning af dørene osv.). Kontrollér først, at døre, bagklap og tankdæksel er korrekt lukket. Hvis de er korrekt lukkede, kontaktes en forhandler af mærket.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

FORSÆDER



Tilstedeværelsen af og antal justeringer afhænger af køretøjet og typen af sæde.

For at flytte sædet frem eller tilbage

Løft håndtaget **1** for at låse sædet op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

Sådan hæves eller sænkes sædet.

Bevæg grebet **2** så mange gange, det er nødvendigt, opad eller nedad.



Til køretøjer, der ikke er udstyret med sædehøjdejustering, skal du kontakte en autoriseret forhandler for at få udført denne indstilling.



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglæne er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille. Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Sæderyggens hældning



Drej på knappen **3**, og indstil sæderyggen til den ønskede position.



For ikke at modvirke sikkerhedsselelernes effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel.

FORSÆDER

1 Elopvarmede sæder



blinke. Kontakt en autoriseret forhandler.

Tænding slået til:

- **Første gang du trykker på** kontakten **4** for det pågældende sæde, aktiveres systemet med opvarmningen indstillet til "Høj". Begge de indbyggede kontrollamper på kontakten lyser;
- **Endnu et tryk på knappen** ændrer opvarmningen til lav. En integreret kontrollampe lyser.
- **Tryk en tredje gang** for at slukke for varmen.

Funktionsfejl

Når der registreres en funktionsfejl, vil de indbyggede kontrollamper på kontakten **4** for det pågældende sæde

SIKKERHEDSSELER

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsselerne uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.



Hvis sikkerhedsselerne ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for

kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

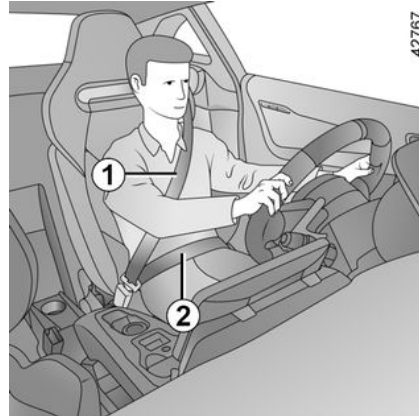
Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerernes sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsselerne for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (uden overtøj osv.). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
- **tilpasse eller ved køretøjer, der ikke er udstyret med justeringsbetjening, få en godkendt forhandler til at justere højden på sædet. Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;**
- **Indstil rattets position.**

Indstilling af sikkerhedsselerne



42767

Sådan justeres og positioneres sikkerhedsselerne på alle sæder korrekt:

- Juster sæderne (sædeposition og sæderygvinkel, hvis tilgængelig),
- Læn dig godt tilbage mod sæderyggen.
- flyt skulderstroppen **1** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsselens højde, hvis det er muligt), og sørg for, at skulderstroppen **1** er i kontakt med skulderen.
- placér hofteselen **2**, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

SIKKERHEDSSELER

1

Sikkerhedsselen skal ligge så tæt på kroppen som muligt. Undgå f.eks. tykt tøj, større genstande under selen osv.

Låsning



Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses **3** i låsebeslaget **5** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet **3**).

Hvis den blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Advarselsslampe for manglende fastspænding af sikkerhedsselen i førersædet og, alt efter køretøjet, i passagersædet.

Dette vises på instrumentpanelet, når tændingen er slået til, hvis førerens og/eller passagerens sikkerhedssele (så længe passagersædet er besat) ikke er spændt.

Afhængigt af køretøjet, hvis der sidder nogen på sædet, og en af disse sikkerhedsseler ikke er spændt eller åbnes, når køretøjet bevæger sig med en hastighed over ca. 20 km/t, blinker

advarselsslampen , og der lyder et bip i ca. 120 sekunder.

Bemærk: en genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde, afhængigt af køretøjet, udløse advarselsslampen.

Udløsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.



– Der må ikke foretages ændringer af de originalmonterede

selekomponenter (sikkerhedsseler, sæder og disses fastgørelsespunkter). I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bedes du henvende dig til et autoriseret værksted.

– Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

– Brystselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

– Hver sele må kun anvendes til en enkelt person, og anbring aldrig en baby eller et barn på skødet med din sele omkring.

– Selen må ikke være snoet.

– Efter et uheld skal selerne efterses og om nødvendigt udskiftes. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte eller har andre fejl.

– Sørg for at anbringe selens låsetag i det korrekte låsebeslag.

SIKKERHEDSSELER

- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

1

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

Alt efter modellen kan det bestå af:

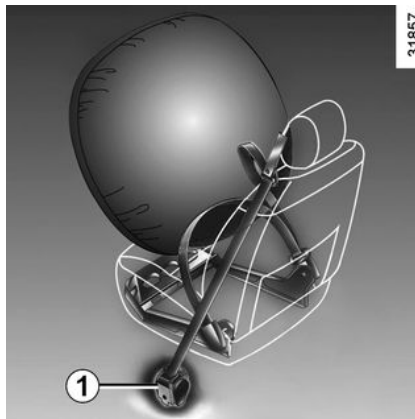
- **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler på forsæderne.**
- **Kraftbegrænsere for skulderselen.**
- airbags **fører og passager foran.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedsselen;
- opruller til seleforstrammer for sikkerhedssele, som udløses for at regulere selens spillerum;
- airbags.

Seleforstrammere



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Med tændingen slået til kan systemet efter et kraftigt frontalt sammenstød og afhængigt af sammenstødets voldsomhed udløse oprulleren til seleforstrammeren til sikkerhedssele **1**, som straks strammer sikkerhedsselen.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet

kontrolleres.

- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.
- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre kvæstelser, skal alle indgreb på seleforstrammere og airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.
- Kontrol af kollisionfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.
- Når din vogn skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet gasgeneratoren til seleforstrammerne og airbags.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødkraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.

Airbags til fører og passager foran

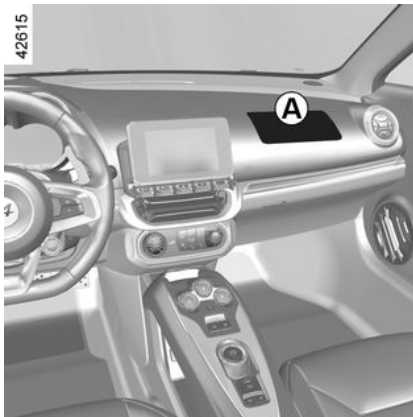
De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

På nogle modeller sidder der på rattet og på instrumentbrættet (i området ved airbag **A**) et "Airbag"-mærke, og der sidder ligeledes en etiket i nederste side af forruden for at minde om tilstedeværelsen af dette udstyr.

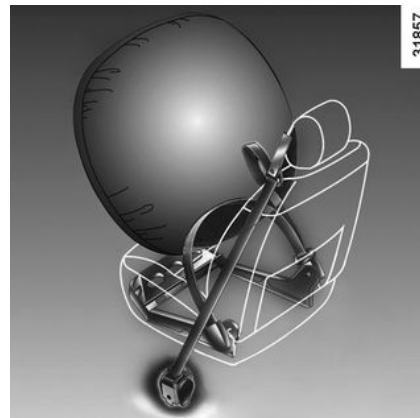
Hvert airbag-system består af:

- en airbag og en gasgenerator monteret på rattet i førersiden og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;

- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet.



airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det forklarer, hvorfor der udvikles varme og røg, når airbaggens udløses (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), og det kan lyde som en eksplosion. Oppustning af en airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.



Handling

Systemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt **frontalsammenstød** vil airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Airbaggene tømmes derefter øjeblikkeligt for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af køretøjet.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

1

Funktionsfejl



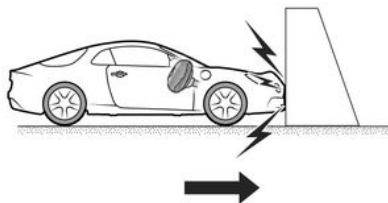
Når tændingen tilsluttes, tændes

kontrollampen 2  på instrumentbrættet og slukkes efter nogle sekunders forløb.

Hvis det ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis det lyser, mens motoren er i gang, angiver det en fejl i airbagsystemet.

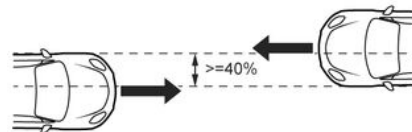
Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

da enhver fejl i dette system påvirker sikkerheden i vognen



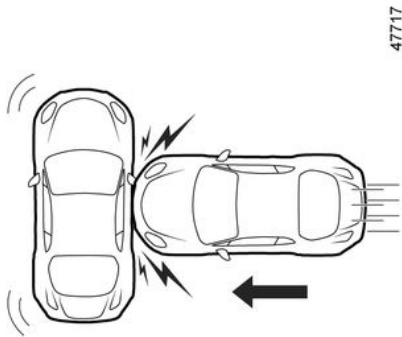
Følgende tilfælde udløser seleforstrammerne eller airbags.

Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med kollisionshastighed på eller over 25 km/t.



Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori og med et kollisionsområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjers hastighed er lig med eller over 40 km/t.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

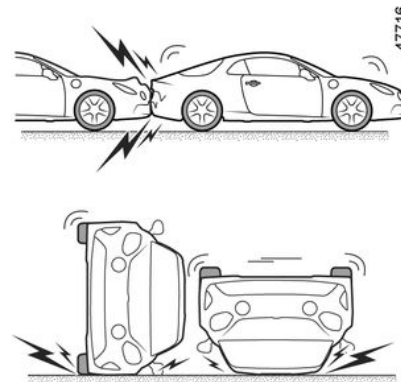


I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over 50 km/t.



I følgende tilfælde kan seleforstrammere eller airbags blive udløst:

- et sammenstød under køretøjet (f.eks. fortofskantsten)
- huller
- Et fald eller en hård landing
- sten
- ...

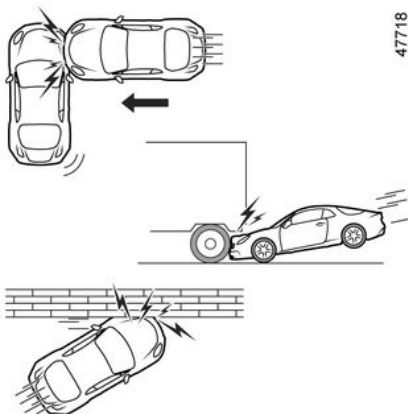


I følgende tilfælde kan seleforstrammere eller airbags ikke blive udløst:

- en påkørsel bagfra, selv kraftig
- køretøjet ruller rundt

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

1



- påkørsel fra siden på forenden eller bagenden af køretøjet
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
- ...

Alle følgende advarsler er beregnet til at sikre, at oppustningen af en airbag ikke hindres på nogen måde, og til at undgå direkte alvorlige kvæstelser som følge af genstande, der kan blive slynget ud, når den oppustes.



Advarsler i forbindelse med førerens airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller rat-airbag.
- Rattets airbag må under ingen omstændigheder overdækkes.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling tæt på rattet, og indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" i kapitel 1). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning, samt korrekt funktion af airbag'en.

Advarsler i forhold til passagerer airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon osv.) inden for det område på instrumentbrættet, hvor den pågældende airbag er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, før du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MED MINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR FOR FORSÆDET ER FRAKOBLET.

(se "Børns sikkerhed i bilen: deaktivering, aktivering af den forreste passagers airbag" i kapitel 1).

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Alle følgende advarsler er beregnet til at sikre, at oppustningen af en airbag ikke hindres på nogen måde, og til at undgå direkte alvorlige kvæstelser som følge af genstande, der kan blive slynget ud, når den oppustes.



airbag er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning. Både airbag og sikkerhedssele udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedsseler. Ved ikke at bruge sikkerhedssele risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner pga. oppustning af airbag, selvom sådanne skader altid er mulige med airbags. Seleforstrammerne og airbags udløses ikke altid, hvis vognen vælter eller påkøres bagfra, uanset hvor kraftigt. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- Ethvert arbejde på eller enhver ændring af nogen del af en airbag (airbags, seleforstrammere, computer, ledningsnet osv.) **er strengt forbudt** (undtagen af kvalificeret personale fra forhandlernetværket).
- For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og undgå risiko for utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skader, må kun uddannet personale fra forhandlernetværket udføre arbejde på et airbag-system.
- Af sikkerhedshensyn bør airbag-systemet kontrolleres, hvis køretøjet har været udsat for ulykke, tyveri, eller indbrud.
- Når du sælger eller udlåner køretøjet, skal du informere den nye køber om disse betingelser, når du afleverer denne brugervejledning til køretøjet.
- Når køretøjet skal ophugges, skal du kontakte en godkendt forhandler for at bortskaffe gasgeneratorer.

Generelt

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniatrevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldtud udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter. At undlade at fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt. Hvis din vogn har været impliceret i en færdselsulykke, skal du udskifte barnestolen og få undersøgt sikkerhedsselerne.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj

med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmelse med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan

BØRNS SIKKERHED I BILEN

monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land. Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt. Til børn, der ikke behøver blive transporteret i et barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt. Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.



Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssele, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning. Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som skaber et spillerum mellem barnets krop og selerne. Se afsnittet "Sikkerhedsseler" i kapitel 1 for flere oplysninger. Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet. Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

Valg af barnestol



31235

Barnesæder med ryggen til køreretningen

En babys hoved er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års-alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.



38824

Barnesæde monteret med front med kørselsretningen

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod køreretningen.

Vælg dit sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der skal beskyttes mest. Et barnesæde med front med køreretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front med køreretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.



31234

Sædepuder

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er udstyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Fastgørelse af barnestol

Fastgørelse med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/ venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke barnestolen, hvis der er risiko for, at den kan løsne sikkerhedsselen, der fastholder den: Sædets base må ikke hvile på spændet og/eller sikkerhedsselens låse.



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen.

Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande. Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Kontakt en autoriseret forhandler. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.



Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning, at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæderyg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.



Der må ikke foretages ændringer af de originalt monterede systemkomponenter (seler, sæder og deres fastgørelsespunkter).

Montering af barnestol, generelt

Visse sæder er ikke godkendt til anbringelse af en barnestol. Oversigten på følgende side angiver, hvor en barnestol kan fastgøres.

De forskellige barnestolstyper, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.



Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads. Se oplysningerne i afsnittet "Forsæde" i kapitel 1.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.

Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se de gældende bestemmelser i dit land, og følg anvisningerne på oversigten på næste side.

Før der installeres barnesæder på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- vip forsigtigt ryglænet væk fra vandret position (ca. 25°);

– på biler, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Efter installation af barnesædet kan du rykke sædet om nødvendigt. I forbindelse med et barnesæde med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Kontrollér før montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forreste passagersæde, at den pågældende airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

BARNESTOLE

1

Fastgørelse med sikkerhedssele

Oversigten nedenfor gentager de samme oplysninger som illustrationen på de næste sider for at overholde de gældende bestemmelser.

Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde			
		Med airbag deaktiveret		Med airbag aktiveret	
		Med sædeindstilling (3)	Uden sædeindstilling (3)	Med sædeindstilling (3)	Uden sædeindstilling (3)
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	U (1) (2)	X	X	X
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	U (1) (2)	X	X	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	X	X	U (2)	X
Sædepude Gruppe 2 og 3	15-25 kg og 22-36 kg	X	X	U (2)	X



(1) RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forreste passagersæde skal det kontrolleres, at den pågældende airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering, aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

X= Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

U= Sæde beregnet til installation af barnestol fastgjort med sikkerhedsselen, og godkendt som "universel"; kontrollér, at den kan monteres.

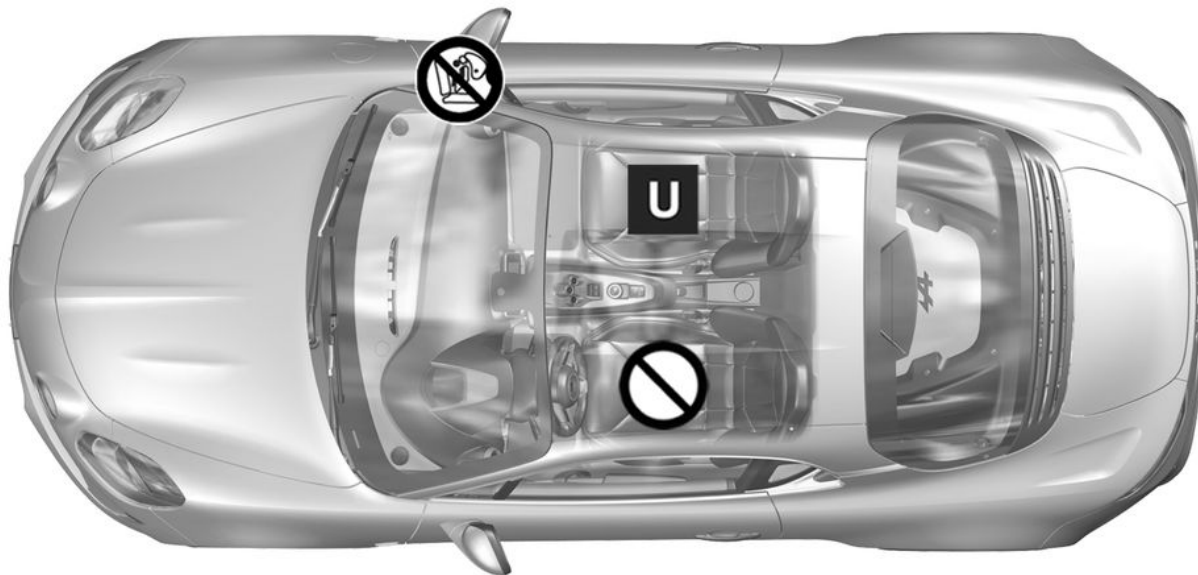
(2) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

(3) Det forreste passagersæde skal være forsynet med en betjeningsknap for at rykke sæder frem eller tilbage og en betjeningsknap til at hæve eller sænke sædet for at montere et barnesæde.

BARNESTOLE

1

Monteringsskema for modeller med sædeindstilling



42621



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Kontrollér før montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forreste passagersæde, at den pågældende airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

BARNESTOLE

1



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller airbag'ens tilstand, før du installerer en barnestol eller en passager.



Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

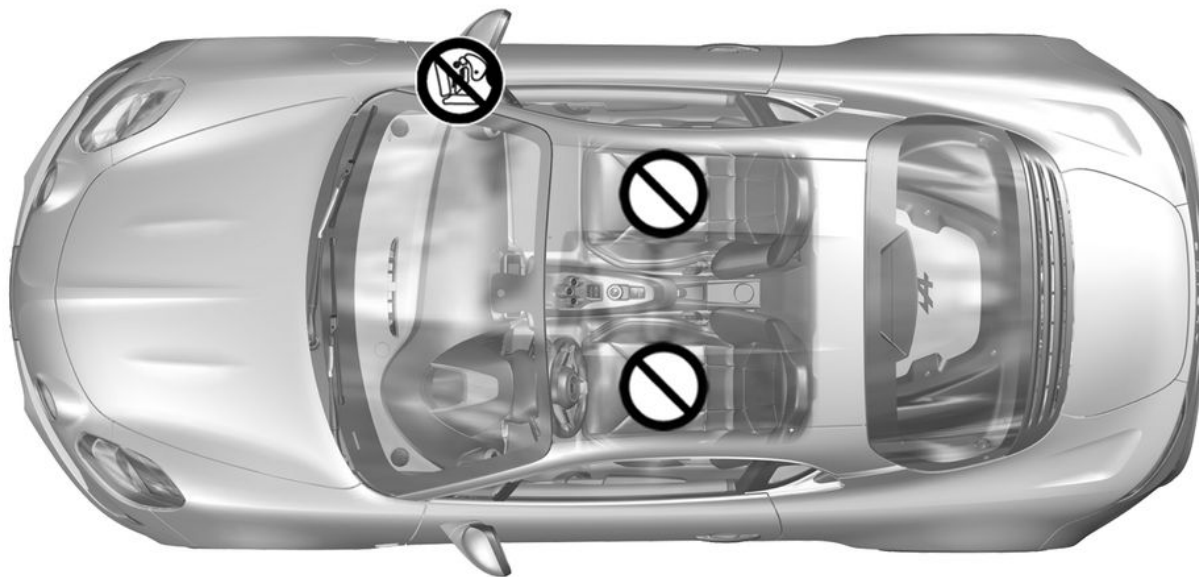


Plads godkendt til fastgørelse med sikkerhedssele af en godkendt "Universal"-barnestol.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Se afsnittet "Sikkerhedsseler" i kapitel 1 for flere oplysninger. Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

Monteringsskema for modeller uden sædeindstilling



42620



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Kontrollér før montering af en barnestol med ryggen mod kørselsretningen på forreste passagersæde, at den pågældende airbag er deaktiveret (se afsnittet "Sikkerhed for børn: deaktivering/aktivering af airbag på forreste passagersæde" i kapitel 1).

BARNESTOLE

1



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontrollér tilstanden for den pågældende airbag, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.



Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.



Kontrollér, at dit barn altid er fastspændt, og at selen eller sikkerhedsselen er korrekt justeret (se afsnittet "Sikkerhedsseler" i kapitel 1).
Juster om nødvendigt sædets position, så det passer.

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

1

Afbrydelse af passagerairbag foran

(for biler, der er udstyret hermed)

Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

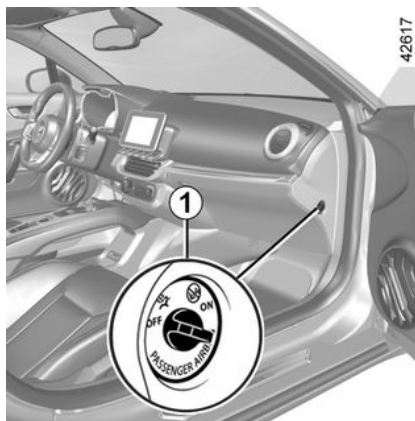
- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.
- du **skal** deaktivere airbag, når du bruger et bagudvendt barnesæde.



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af

passagerens airbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, **må der ALDRIG installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal AKTIVERET AIRBAG . Det kan medføre BARNETS DØD eller ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

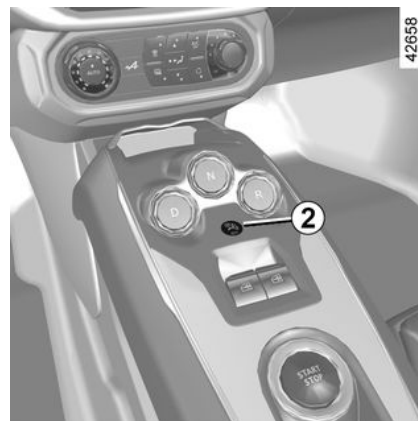


Deaktivering af airbag : Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen 1 til positionen OFF.

Når tændingen igen er slået til, **skal** du

kontrollere, at kontrollampen  er tændt på displayet 2.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



Aktiveringen eller deaktiveringen af airbag i passagersiden foran skal udføres, når

køretøjet er standset, og tændingen er afbrudt.

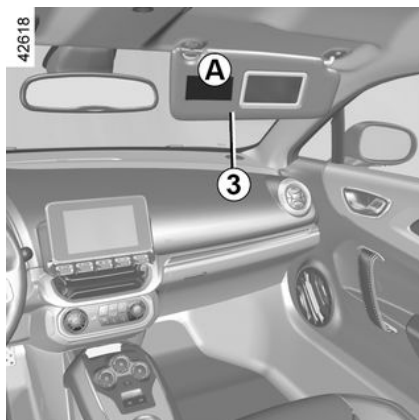
Hvis det gøres, mens køretøjet

kører, tænder lampen  og



For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem udløsning af

passagerens airbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, **må der ALDRIG installeres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en frontal AKTIVERET AIRBAG . Det kan medføre BARNETS DØD eller ALVORLIGE KVÆSTELSER.**

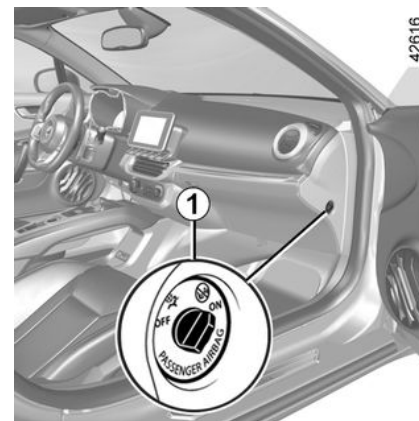
58035



Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af solskærmen i passagersiden **3** (se eksempel på etiket herover) vises for at minde dig om disse instruktioner.

A

Aktivering af airbag på forreste passagersæde.



Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

1



Sådan genaktiverer du den pågældende airbag : Mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen **1** til positionen ON.

Når tændingen er slået til, **skal** du

kontrollere, at kontrollampen  er slukket på displayet **2**.

Passager-airbag foran er aktiveret.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl ved aktiverings/deaktiveringssystemet for den relevante airbag for passagersædet foran er det forbudt at anbringe en barnestol med ryggen mod kørselsretningen.

Det frarådes ligeledes at anbringe andre passagerer på sædet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



Aktiveringen eller deaktiveringen af airbag i passagersiden foran skal udføres, **når**

køretøjet er standset, og tændingen er afbrudt.

Hvis det gøres, mens køretøjet

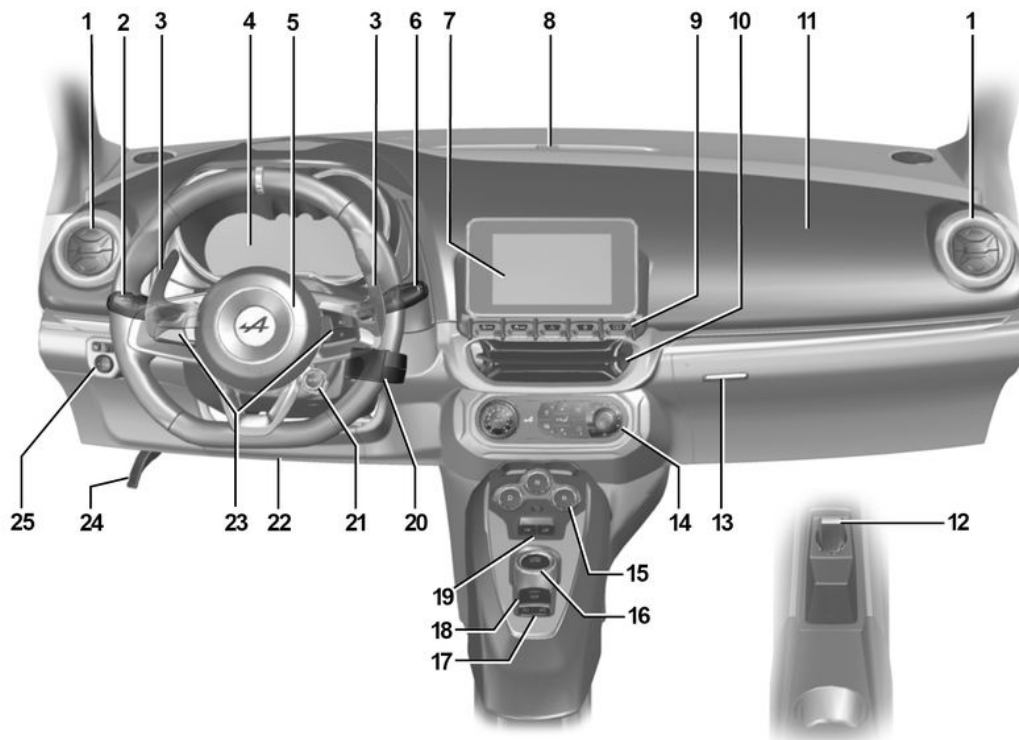
kører, tænder lamperne  og



For at genetablere det rette forhold mellem airbag og lås, afbrydes tændingen og tilsluttes igen.

FØRERPLADSEN

1 FØRERPLADS, VENSTRESTYREDE MODELLER



57595

FØRERPLADSEN

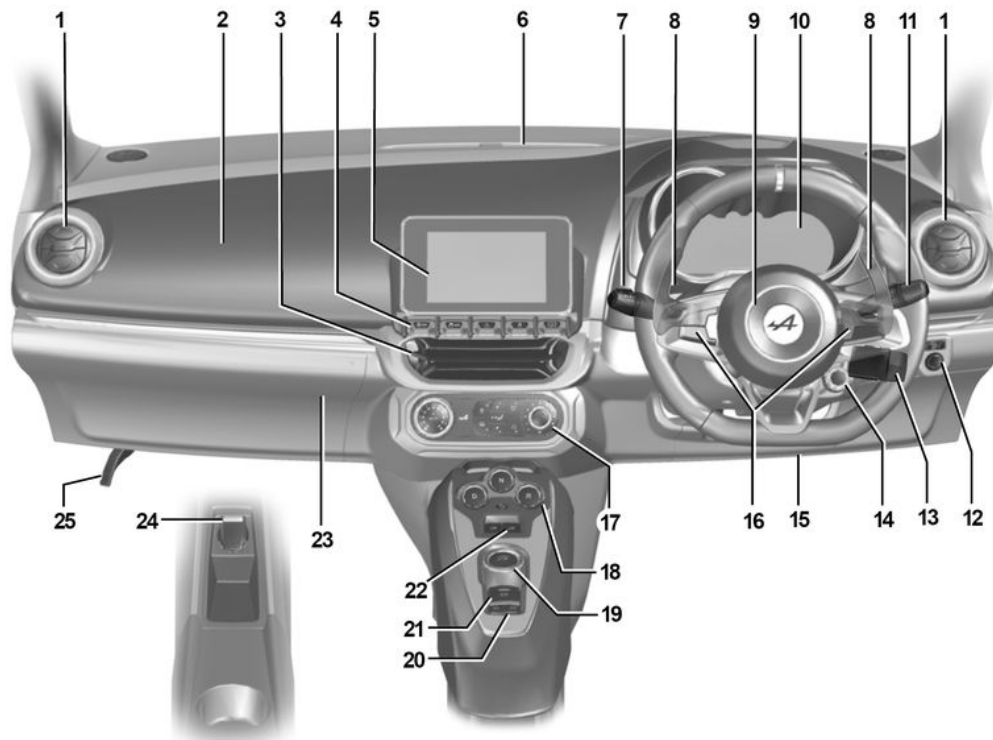
Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Sideventilationsspjæld.
2. Kontakt for:
 - Blinklys.
 - Udvendig belysning.
 - Bageste tågelygter.
3. Hastighedsskiftetreb.
4. Instrumentbræt.
5. Placering af fører airbag, horn.
6. Kontakt for:
 - visker/sprinkler til for- og bagrude;
 - skift af informationer i informationscenter.
7. Multimedieskærm.
8. Afdugningsspjæld til forrude.
9. Betjeningsknapper:
 - aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start;
 - deaktivering af ESC- og antihjulsplansystemfunktionerne;
 - Havariblinklys
 - centrallåsning af dør;
 - start/stop af multimediesystemet.
10. Midterste ventilator.
11. Placering airbag passagersiden.

12. Cigarettænder/strømuttag.
13. ALPINE kortlæser. Afhængigt af modellen, er denne placeret bag en klap (Se "Start, stop af motor" i kapitel 2).
14. Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.
15. Valgbetjeninger R, N, D.
16. Knap til start/stop af motor.
17. Kontakt til fartpilot/hastighedsbegrænser.
18. Betjening til servoparkeringsbremse.
19. Kontakt til elektrisk rudeoptræk.
20. Kontakt under rattet til multimedieudstyr.
21. Valg af betjening af kørselstilstand.
22. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
23. Betjeninger til fartpilot/hastighedsbegrænser.
24. Håndtag til åbning af motorhjælmen.
25. Betjening til justering af udvendige sidespejle.

FØRERPLADSEN

1 FØRERPLADS, HØJRESTYREDE MODELLER



57594

FØRERPLADSEN

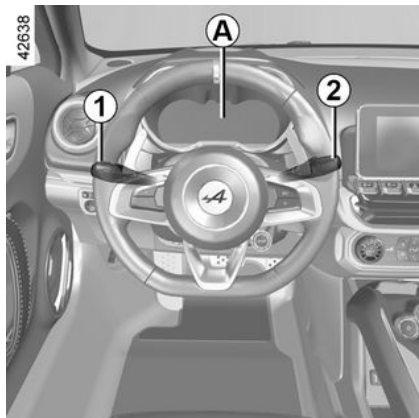
Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

- 1.** Sideventilationsspjæld.
- 2.** Placering airbag passagersiden.
- 3.** Midterste ventilator.
- 4.** Betjeningsknapper:
 - aktivering/deaktivering af funktionen Stop and Start;
 - deaktivering af ESC- og antihjulpinsystemfunktionerne;
 - Havariblinklys
 - centrallåsning af dør;
 - start/stop af multimediesystemet.
- 5.** Multimedieskærm.
- 6.** Afdugningsspjæld til forrude.
- 7.** Kontakt for:
 - Blinklys.
 - Udvendig belysning.
 - Bageste tagelygter.
- 8.** Hastighedsskiftetreb.
- 9.** Placering af fører airbag, horn.
- 10.** Instrumentbræt.
- 11.** Kontakt for:
 - visker/sprinkler til for- og bagrude;
 - skift af informationer i informationscenter.

- 12.** Betjening til justering af udvendige sidespejle.
- 13.** Kontakt under rattet til multimedieudstyr.
- 14.** Valg af betjening af kørselstilstand.
- 15.** Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.
- 16.** Betjener til fartpilot/hastighedsbegrænser.
- 17.** Betjeningspanel for varme eller klimaanlæg.
- 18.** Valgbetjener R, N, D.
- 19.** Knap til start/stop af motor.
- 20.** Kontakt til fartpilot/hastighedsbegrænser.
- 21.** Betjening til servoparkeringsbremse.
- 22.** Kontakt til elektrisk rudeoptræk.
- 23.** ALPINE kortlæser. Afhængigt af modellen, er denne placeret bag en klap (Se "Start, stop af motor" i kapitel 2).
- 24.** Cigaretænder/strømutag.
- 25.** Håndtag til åbning af motorhjelm.

Generelt

Informationscenter og advarselssystem A



Tryk kortvarigt på knappen **4** eller **5** på kontaktarmen **2** flere gange for at rulle opad eller nedad gennem følgende informationer (visningen afhænger af vognenes udstyr og landet).

– Multifunktionsskærm: Tryk kortvarigt på knappen **3** på kontaktarmen **1** flere gange for at rulle vandret gennem oplysningerne om denne funktion (se "Multifunktionsskærm" i kapitel 1);



– Kørselsparametre: Tryk kortvarigt på knappen **3** på kontaktarmen **1** flere gange for at rulle vandret gennem følgende oplysninger:

- tilbagelagt afstand;
- gennemsnitligt brændstofforbrug;
- gennemsnitshastighed;
- kilometertæller og triptæller;
- aktuelt forbrug;
- Maks.kørestrækning med resterende brændstof;
- kørestrækning inden næste serviceeftersyn;
- nulstilling af dæktryk;



– instrumentjournal, visning af informationer og meldinger, betjenings- og advarselsfejl;

– reguler instrumentbrættets lysstyrke;

– fra menuen til tilpasning af køretøjets indstillinger (se "Menu til tilpasning af køretøjets indstillinger" i kapitel 1).

Disse funktioner beskrives på de følgende sider.

INFORMATIONSCENTER

Nulstilling af køreparametre (Nulstilling)

42710



Når et af kørselsparametrene er valgt, skal du trykke på knappen **3**, **4** eller **5** og holde den nede, indtil displayet nulstilles.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

42635



Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug, maksimal kørestrækning og gennemsnitshastighed bliver mere og mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.

Ved de første antal kørte kilometre efter en nulstilling, kan du konstatere at strækningen forøges ved kørsel. Dette skyldes, at den holder styr på

gennemsnitsforbruget, der er forbrugt siden sidste nulstilling. Men gennemsnitsforbruget kan formindskes, når:

- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- Når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

Kørselsparametre

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
 522 km	 a) kørt distance siden sidste nulstilling.
 5.8 L/100	 b) gennemsnitligt brændstofforbrug siden sidste nulstilling. Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
 123.4 km/h	 c) gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Vises efter min. 400 meters kørsel.

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
 101 778 km	 d) samlet kilometertal (kilometertæller).
 7.4 L/100	 e) aktuelt forbrug. Denne værdi vises, når køretøjet har nået en hastighed på ca. 30 km/t.
 541 km	 f) maksimal kørestrækning med aktuelt resterende brændstofbeholdning. Vises efter min. 400 meters kørsel.

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning til næste serviceeftersyn (fortsat)	Forklaring på digitalvisningen
Kørestrækning inden næste serviceeftersyn Service om 15 000 km / 12 måneder Foretag service om 300 km / 24 dage Service påkrævet	g) distance før næste serviceeftersyn eller olieskift. Kørestrækning inden næste serviceeftersyn Når tændingen er tilsluttet, og motoren er standset, og displayet er indstillet til " Service Intervaller ", trykkes på knappen 2 or 3 i cirka fem sekunder for at vise afstanden inden næste serviceeftersyn (afstand eller tid til næste eftersyn). Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder: – kørestrækning mindre end 1.500 km eller en måned: Meddelelsen "foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); – hvis afstanden er 0 km, eller hvis datoen for eftersyn nået: Meddelelsen "Service påkrævet" vises ledsaget af kontrollampen . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.
Nulstil: For at nulstille funktionen for kørestrækning inden næste serviceeftersyn skal du trykke på og holde knappen 3, 4 eller 5 i ca. 10 sekunder, indtil kørestrækningen inden næste serviceeftersyn vises og lyser konstant. Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kilometertallet inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.	

Kontrollampenes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Dæktryk: SET (tryk og hold)	 h) nulstilling af dæktryk. Se "Overvågningssystem for dæktryk" i afsnit 2.

Informationsmeddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.

Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
« Tjek kontrol Funktioner »	Vises med tændingen tilsluttet, når vognen udfører automatisk kontrol.
" Antihjulpinsystem deaktiveret "	Angiver, at du har deaktiveret antihjulpinsfunktionen.
« Drej rattet + START »	Drej rattet en smule, mens der trykkes på vognens startknap for oplåsning af ratstammen.
" Rat ikke låst "	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Parkeringsbremse aktiveret »	Angiver, at håndbremsen er trukket.
« Tjek kontrol Funktioner »	Vises med tændingen tilsluttet, når vognen udfører automatisk kontrol.
" Antihjulpinsystem deaktiveret "	Angiver, at du har deaktiveret antihjulpinsfunktionen.
« Drej rattet + START »	Drej rattet en smule, mens der trykkes på vognens startknap for oplåsning af ratstammen.
" Rat ikke låst "	Angiver, at ratstammen ikke er blokeret.

Meldinger om funktionsfejl

Eksempler på meddelelser	Aflæsning på instrumentbrættet
« Tjek lys »	Angiver en fejl ved forlygterne.
« Tjek bil »	Angiver en fejl i en af pedalernes følere, batteriets driftssystem eller en olieniveauføler.
« Tjek airbag »	Angiver en fejl i sikkerhedsselernes ekstra fastholdelsessystem. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
Tjek antifor- ureningssystem	Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem.

De vises med kontrollampen  og kræver, at du snarest muligt meget forsigtigt kører ind på et autoriseret værksted. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i

instrumentjournalen. Kontrollampen  forbliver tændt. Eksempler på meddelelser om fejlfunktioner vises herunder.

Alarmmeddelelser

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
« Motorfejl fare »	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
« Servostyring fejl »	Angiver et problem ved styringen.
"Bremsesystem fejl" eller "Stands bilen"	Angiver en fejl i bremsesystemet. Servoparkeringsbremsen trækkes manuelt, og vognens parkering sikres ved hjælp af en klods.
« Elektrisk fejl FARE »	Angiver et problem i bilbatteriets lade kredsløb (generator...).
Punktering	Angiver punktering af det dæk, der er vist på instrumentbrættet.

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydsignal.

INFORMATIONSCENTER

Display og måleinstrumenter



Instrumentpanel

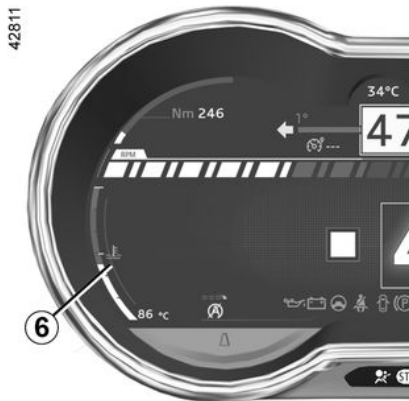
Den lyser, når køretøjet er låst op.

Omdrejningstæller 1 (gradinddeling $\times 1.000$)

Alarm for minimal oliestand i motor

Når motoren er startet, giver displayet **2** føreren besked, hvis oliestanden er på det lavest tilladelige niveau. Se afsnittet "Oliestand i motor" i kapitel 4.

Informationscenter 2



Se afsnittet "Informationscenter" i kapitel 1.

Kølevandstermometer

Kontrollampen **5** (tilstand "Normal ") eller kontrollampen **6** (tilstand "Sport" eller "Track ") lyser rødt, når tændingen tilslutes, eller når motoren startes, og slukker efter nogle sekunder.

Afhængigt af den valgte kørselstilstand angiver en blå kontrollampe **3** (tilstand "Normal ") eller en blå kontrollampe **6** (tilstand "Sport" eller "Track"), at kølevæsketemperaturen er lav. Motorydelsen er begrænset

(motorkraft, drejningsmoment og motorhastighed).

Når kontrollampen **3** forsvinder, eller kontrollampen **6** lyser hvidt, angiver det, at motorydelsen er optimal.

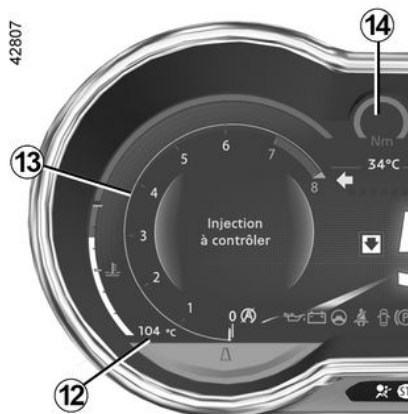
Når kontrollampen **5** eller **6** lyser rødt, indikerer det overophedning. Stop køretøjet. Lad motoren afkøle, inden du kontrollerer kølevæskestanden (der henvises til "Kølevæskestande" i kapitel 4). Hvis kølevæskestanden er normal, vedrører advarslenslampen noget andet. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Bemærk: Den røde zone **4** angiver motorens maksimale hastighedsbegrænsning (i o/min.). Den skifter efter kølevæsketemperaturen.

INFORMATIONSCENTER



- omdrejningstallet **13**. Angiver motorens omdrejningstal (i o./min.);
- motorens drejningsmoment **14**. Viser det tilgængelige drejningsmoment (i Newtonmeter);
- ratvinklen **15** (i grader);
- motorens kraft **16**. Angiver motorydelsen i realtid (i DIN hestekræfter);
- estimeret kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning **17**.



Instrumentbræt konfigureret i miles

(afhængigt af modellen, mulighed for at skifte til km/t)

- Når køretøjet holder stille, skal du trykke flere gange på knappen **19** eller **20**, indtil indstillingsmenuen vises. Hold knappen **18**, **19** eller **20** nede for at åbne menuen;
- tryk på knappen **19** eller **20**, og vælg "Enhed";
- tryk kortvarigt på knappen **18** for at ændre enheden. Den nye enhed træder omgående i kraft.



Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

Bemærk: i begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen, efter batteriet er slukket.



i Det er forbudt at anbringe genstande på støtten på instrumentbrættet **21**.
Risiko for beskadigelse af displayet på instrumentbrættet.

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger



Når bilen er udstyret med denne funktion, som er integreret i informationscenteret **1**, kan du aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Adgang til menu for personliggørelse af vognens indstillinger

Når køretøjet holder stille, skal du trykke flere gange på knappen **3** eller **4**, indtil indstillingsmenuen vises. Hold knappen **2** nede for at åbne menuen.

INFORMATIONSCENTER

Valg af indstillinger

42710



Brug knappen **2** til at gennemse og vælge funktionen for at ændre.

Afhængigt af køretøjet er følgende funktioner tilgængelige:

- Automatisk blokering af dørene under kørsel.
- aktivering af funktionen Parkeringshjælp bagtil;
- aktivering af funktionen Parkeringshjælp foran;
- automatisk aktivering af nattilstand;
- Ur.

42635



- valg af sprog;
- valg af enheder: km/t eller miles/t.



Menuen med tilpasningsindstillinger kan ikke anvendes under kørsel. Når hastigheden er over 4 km/t, skifter displayet automatisk tilbage til informationscenteret, og meddelelsen "Indstillingsmenu: når bilen holder stille" vises for at advare dig.

42710



funktion aktiveret



Funktionen deaktiveret

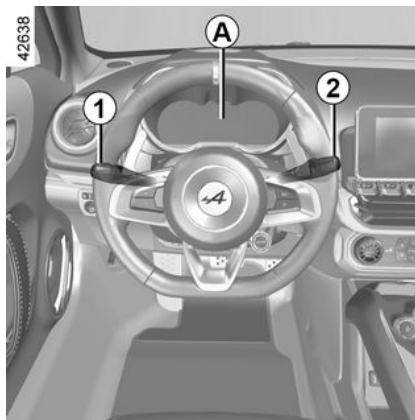
Når linjen er valgt, skal du blive ved at holde en af knapperne **2** eller **3** nede for at ændre funktionen.



For at få vist "Enheder" eller "Sprog" skal du foretage endnu et valg. I dette tilfælde skal du foretage dit valg ved hjælp af knappen **3** eller **4** og bekræfte ved at holde knappen **2** nede.

For at forlade menuen skal du vælge "Afslut" ved hjælp af knappen **3** og derefter bekræfte ved at trykke kortvarigt på knappen **2**.

Multifunktionsskærm



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Føreren skal altid overholde kørselsreglerne.

Display A



Dette systemet gør dig løbende og i realtid opmærksom på visse tekniske parametre.

Efter at køretøjet tænding er tilsluttet, skal du rulle opad eller nedad (ved hjælp af knappen **4** eller **5** på kontaktarmen **2**), indtil multifunktionsskærmmenuen vises på skærmen **A**.

INFORMATIONSCENTER



Afhængigt af modellen kan du trykke på knappen **3** på kontaktarmen **1** for at få vist følgende:

- Gasspjældsåbning.
- Tryk i bremsesystemet.
- Turboladetryk i realtid.
- måling af tværgående og langsgående acceleration.

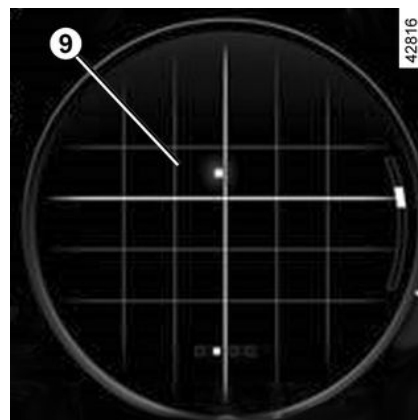


Åbning af gasspjældet **6**

Giver mulighed for at se placeringen af klappen på gasspjældet (i procent).

Tryk i bremsekredsløbet **7**

Viser trykket (i bar) i bremsekredsløbet. Jo højere trykket er, desto kraftigere bliver opbremsningen.



Turboladetryk i realtid **8**

Gør det muligt at kende turbokompressorens belastning i realtid samt det til rådighed værende resterende ladetryk (i millibar).

Måling af tværgående og langsgående accelerationer **9**

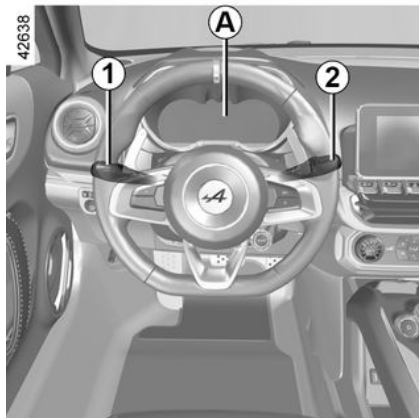
Når der accelereres, farten sænkes eller der drejes, undergår bilen tvær- og længdeaccelerationer.

På denne skærm kan du se og måle dem i realtid.

INFORMATIONSCENTER

1 Ur og udendørstermometer

Ur



For at få adgang til indstilling af klokken for display **A** med køretøjet standset skal du trykke flere gange på knappen **4** eller **5**, indtil du når indstillingsmenuen. Tryk og hold knappen **3**, **4** eller **5** nede.



Tryk på knappen **5** på kontaktarmen **2**, indtil uret vises.

- Tryk kortvarigt på knappen **3** på kontaktarmen **1** for at få adgang til indstilling af timer;
- Tryk kortvarigt på knappen **4** eller **5** flere gange for at indstille timetallet;
- tryk kortvarigt på knappen **3** for at få adgang til minutindstillingen;
- tryk kortvarigt på knappen **4** or **5** for at indstille minutter;
- tryk kortvarigt på knappen **3** for at bekræfte.



Tryk kortvarigt på knappen **3** for at lukke urmenuen.



I tilfælde af afbrydelse af strømtilførselen (batteriet frakoblet, forsyningsledning afbrudt, mv.) er det tilstrækkeligt blot at indstille uret igen. Husk, at indstilling af uret ikke må foretages af vognens fører under kørslen.

Udendørstermometer

Særligt tilfælde

INFORMATIONSCENTER

Når udendørstemperaturen ligger mellem $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ og $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, blinker tegnene $^{\circ}\text{C}$ (hvilket betyder, at der er risiko for is på vejen).



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

ADVARSELSLAMPER

1

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.



Instrumentbræt A: Lyser, når førerdøren åbnes. Lysstyrke kan justeres fra menuen til tilpasning af køretøjet (der henvises til "Menu til tilpasning af køretøjets indstillinger" i kapitel 1).

Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for nærllys



Kontrollampe for bageste tågelys



Kontrollampe for venstre blinklys



Kontrollampe for højre blinklys



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

STOP

dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampen



kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

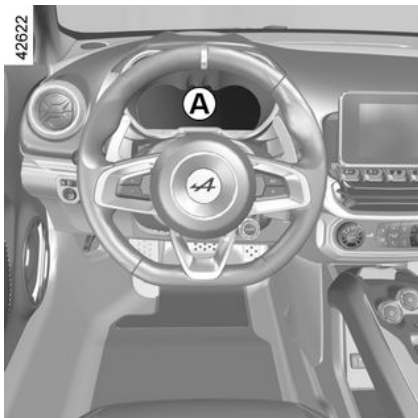


Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette

en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdelsen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

ADVARSELSLAMPER



STOP Advarselampe for øjeblikkeligt stop

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Der kan vises andre advarselampe og/eller meddelelser og kan ledsages af et lydsignal.

For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

(!) Advarselampe for registrering af fejl i bremsesystemet

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med

advarselampen **STOP**, og fulgt af et lydsignal, angiver det, at væskestanden i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.

(+) Ladelampe

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den tændes fulgt af

kontrollampen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.

(OIL) Kontrollampe for olietryk

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den tænder under kørsel samtidigt med advarselampen

STOP og et lydsignal, skal du straks standse vognen og slå tændingen fra.

Kontroller oliestanden. Hvis kølevæskestanden er normal, vedrører advarselampen noget andet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

(S) Kontrollampe for variabel servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel fulgt af

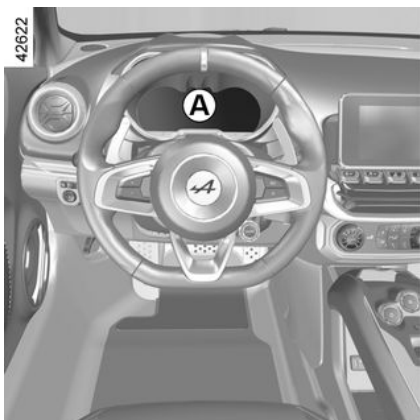
kontrollampen **STOP**, betyder det, at der er en fejl i systemet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

ADVARSELSLAMPER

1



Kontrollampe

Den tændes ved tilslutning af tændingen og slukkes, når motoren kører. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet.

Det betyder, at du så hurtigt som muligt skal **køre meget forsigtigt** til en godkendt forhandler. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for udstødningsgas

På køretøjer udstyret med denne funktion tændes lampen, når motoren startes, og slukkes derefter (afhængigt

af køretøjet), når tændingen slukkes, hvis motoren er på standby (se afsnittet "Funktionen Stop and Start" i kapitel 2).

- Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;

- Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

Se afsnittet "Råd om vedligeholdelse og forureningsbegrænsning" i kapitel 2.



Kontrollampe for aktivering af servoparkeringsbremsen

Se afsnittet "Servoparkeringsbremse" i kapitel 2.



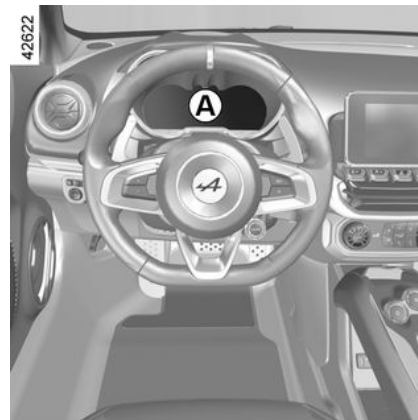
Advarsel lampe for kølevæsketemperaturen

Advarsel lampens placering på instrumentbrættet afhænger af den valgte kørselstilstand og kølevæskens temperatur (se afsnittet "Display og indikatorer" i kapitel 1).

Den lyser rødt, når tændingen tilsluttes, eller når motoren startes, og efter nogle sekunder skifter den til blå eller hvid eller slukkes afhængigt af motorens kølevæsketemperatur.

Hvis den lyser rødt, skal du stoppe og lade motoren køre i tomgang et par minutter. Temperaturen skal falde og advarsel lampen skal lyse hvidt eller slukkes. Sker dette ikke, skal motoren standses. Lad den afkøle, inden du kontrollerer kølevæskestanden (der henvises til "Kølevæskestande" i kapitel 4). Hvis kølevæskestanden er normal, vedrører advarsel lampen noget andet. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



ADVARSELSLAMPER



Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den lyser under kørsel, er der en fejl i ABS-systemet.

Bremsesystemet fungerer da normalt, men uden ABS-systemet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Indikatorer for hastighedsændring

I manuel tilstand lyser de for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil opad) eller et lavere gear (pil nedad). Se oplysningerne om "Gode råd om kørsel, øko-kørsel" i kapitel 2.



Kontrollampe for den elektroniske stabilitetskontrol (ESC) og antihjulsplansystemet

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Der er flere årsager til, at kontrollampen tændes: Se oplysningerne om "Korrektionssystem og kørselshjælp" i kapitel 2.



Elektronisk stabilitetssystem (ESC) og kontrollampe for

frakobling af antihjulsplansystem

Se "Valg af kørselstilstand" og "Kørselskorrektionssystem og kørselshjælp" i kapitel 2.



Kontrollampe for fartbegrænser

Se afsnittet om "Hastighedsbegrænser" i kapitel 2.



Kontrollampe for fartpilot

Se oplysningerne om "Fartpilot" i kapitel 2.



Kontrollampe for motor i tomgang

Se oplysningerne om "Stop and Start-funktionen" i afsnit 2.



Kontrollampe for mangel på tomgang

Se oplysningerne om "Stop and Start-funktionen" i afsnit 2.



Kontrollampe for lavt dæktryk

Den tændes, når tændingen tilsluttes eller motoren starter, hvorefter den forsvinder efter et par sekunder.

Bemærk: Se "Overvågningssystem for dæktryk" i afsnit 2.

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS Udstyr OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for Airbag

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis det ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis det lyser, mens motoren er i gang, angiver det en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



Advarselsslampe for minimum brændstofbeholdning

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Hvis den tændes under kørsel, bør der påfyldes brændstof hurtigst muligt. Der er kun brændstof til cirka 50 km tilbage. Se afsnittet "Særlige funktioner for modeller med benzinmodeller" i kapitel 2.



Advarselsslampe, der angiver, at åbningsselement(er) er åbne

Den tændes og kan være ledsaget af en meddelelse på instrumentbrættet,

ADVARSELSLAMPER

1

der informerer dig om, at et af åbningselementerne er åbne.



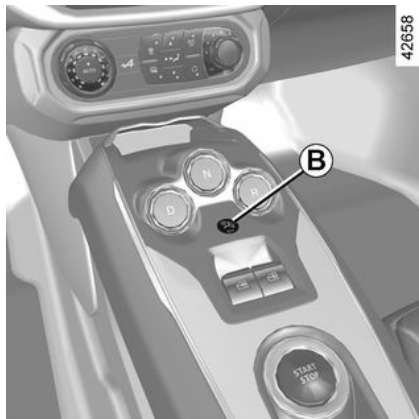
Kontrollampe for brug af sikkerhedssele

Vedr. vægtgrænser henvises til afsnittet "Sikkerhedsseler" i kapitel 1.



Kontrollampe for partikelfiltersystem (benzinmodel)

Se afsnittet "Særlige funktioner for modeller med benzinmodeller" i kapitel 2.



På midterkonsollen **B**

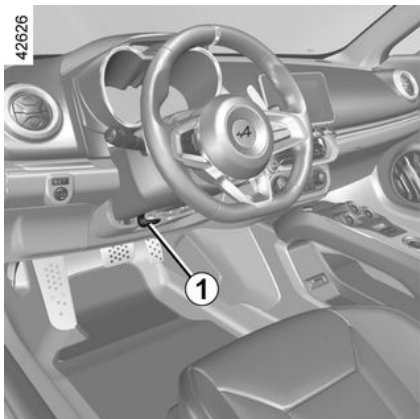


Airbag **passager OFF**

Se afsnittet "Børns sikkerhed i bilen: deaktivering, aktivering af den forreste passagers airbag" i kapitel 1.

Rat

Indstilling af rattet i højden og dybden



Træk i håndtaget **1**, indstil rattet til den ønskede position, og kurb derefter grebet over det stramme punkt for at blokere rattet.

Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.

Servostyring

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; herved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.

Bemærk: Servostyringen afhænger af den valgte kørselsfunktion.

(Se "Valg af kørselstilstand" i kapitel 2)



Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.



Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.



Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.

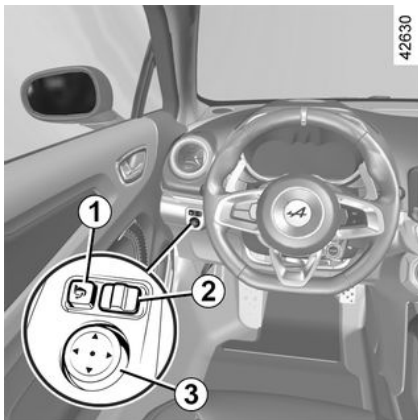


Tændingen må ikke afbrydes ved kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.

SET BAGFRA

1 SIDE- OG BAKSPEJLE

Indvendige bakspejl



Justeringer

Vælg sidespejlet ved hjælp af kontakten **2**, og med knappen **3** justeres det til den ønskede position.

Opvarmede sidespejle

Se oplysningerne om "Manuel aircondition" og "Automatisk varme- og airconditionssystem" i kapitel 3.

Indfoldning af sidespejle

Tryk på kontakten **1** for at slå sidespejlene ind. Tryk på kontakten **1**

igen for automatisk at slå sidespejlene ud.

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af køretøjet)

Når sidespejlene ikke foldes ind ved at trykke på kontakten **1**:

- foldes de ind automatisk, når vognen låses.
- foldes de ud automatisk, når vognen låses op.



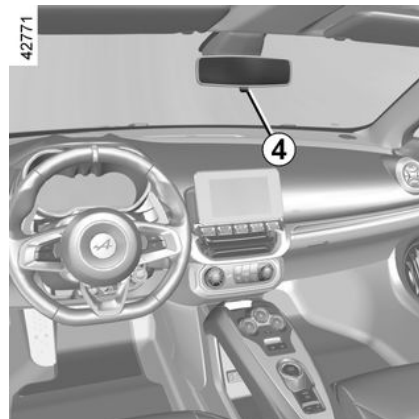
Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer.

For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Indvendigt bakspejl



Spejlet kan indstilles i kugleleddet.

Bakspejl med håndtag **4**

Ved kørsel om natten: vip det lille håndtag **4** bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

Bakspejl uden håndtag **4**

Sidespejlet bliver automatisk mørkere, når en vogn med stærkt lys kører bag dig.

BELYSNING OG SIGNALER

UDVENDIGE LYGTER OG TENGIVNINGSLYS

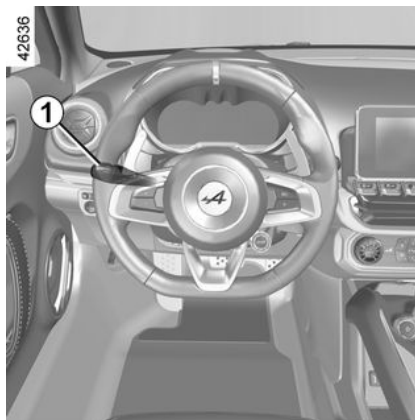


sidelys



Drej ringen **2** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet vises over for mærket **3**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Funktionen til tænding af daglygter



Drej ringen **2** på kontaktarmen **1**, indtil symbolet AUTO er over for mærket **3**.

Bemærk: I positionen AUTO tændes kørelyset automatisk, når motoren starter, og det slukkes, når motoren stopper.



Inden kørsel om natten: kon- troller, at det elektriske udstyr er i orden, og indstil om nød- vendigt forlygterne efter vog- nens belastning. Sørg altid for, at lygterne er klart synlige, de må ikke være dækkede (af vejsnavs, mudder, sne, eller af genstande, der transporteres med vognen...).



Nærlys



Manuel funktion

BELYSNING OG SIGNALER

1

Drej ringen **2**, indtil symbolet står over for mærket **3**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Automatisk funktion

Drej ringen **2**, indtil symbolet AUTO vises over for mærket **3**: mens motoren kører, tændes eller slukkes nærlýset automatisk iht. mængden af udendørs belysning og uden at skulle betjene kontaktarmen **1**

Nærlýs:



Med motoren i gang og nærlýset tændt trykkes på kontaktarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Ved påny at trykke kontaktarmen **1** op mod rattet skiftes tilbage til nærlýs.

Slukning

Drej ringen **2**, indtil symbolet AUTO er justeret med mærket **3**. Hvis forlygterne ikke er tændt, slukker lyset automatisk, når motoren stopper, døren til førersædet åbnes, eller køretøjet låses.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Der lyder et lydssignal, når førerdøren åbnes, for at advare dig om, at lyset stadig er tændt.

Velkomst- og farvelfunktion

(afhængigt af køretøjet)

Når funktionen er aktiveret, tændes sidelyset automatisk, når Renault-kortet registreres, eller når køretøjet låses op.

De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
- ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys; eller
- ved låsning af køretøjet.



Tågebagglygter



Drej den midterste del **4** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud

for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrollampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågelygterne, når det ikke længere er nødvendigt at have dem tændt, så generer de ikke de øvrige bilister.

Slukning

Drej ringen **4** igen for at justere mærket **3** i forhold til det symbol, der svarer til de bageste tågelygter. Kontrollampen slukkes på instrumentbrættet.

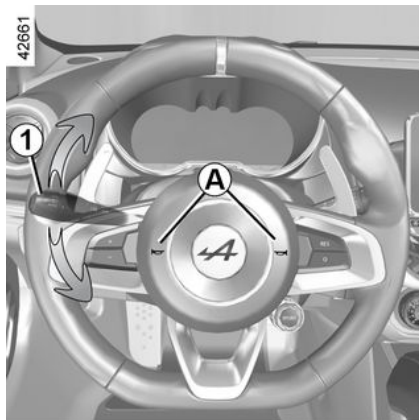
Når de udvendige lygter slukkes, slukkes de bageste tågelygter.



Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk. Tågelygterne styres af føreren: Indikatorlampen på instrumentpanelet informerer dig om, hvorvidt de er tændt (indikatorlampen tændt) eller slukket (indikatorlampen slukket).

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS

Horn



Tryk på ratpuden **A** for at aktivere hornet.

Overhalingsblink

Træk kontaktarmen **1** ind mod dig selv for at blinke med overhalingslyset.

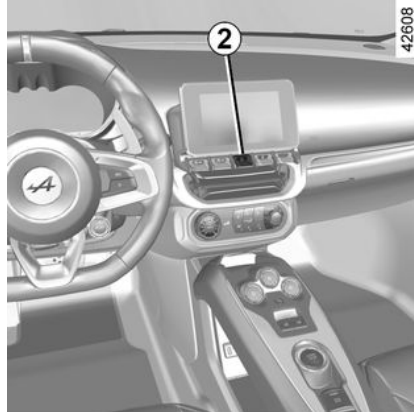
Retningsafviserblinklys

Flyt kontaktarmen **1** parallelt med rattet og til den side, rattet drejes.

Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter: Kontaktarmen vender tilbage

til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.



Havariblinklys



Tryk på kontakten **2**.

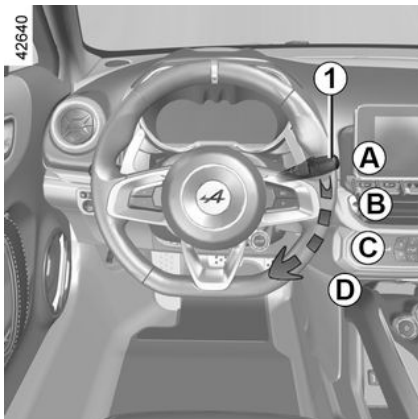
Herved bringes samtlige blinklys i funktion. Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørselseller trafikforhold.

På nogle modeller tændes havariblinklyset automatisk i tilfælde af en meget kraftig opbremsning. Du kan slukke den ved at trykke én gang på kontakten **2**.

VINDUESVISKERE

1

Vinduesvisker, sprinkler



Med tændingen tilsluttet bevæges kontaktarmen 1.

A. stopper

B intervalvisker

2. Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Det er muligt at ændre intervallerne ved at dreje kraven .

C. Uafbrudt langsom viskerhastighed

D. Uafbrudt hurtig viskerhastighed

Positionerne **B**, **C** og **D** kan opnås med tændingen tilsluttet.



Specielt

Under kørsel vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden. En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed.

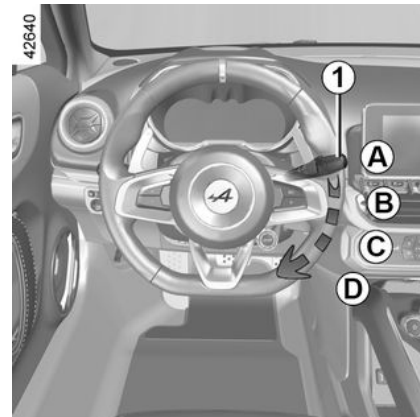
Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed. Enhver handling med kontaktarmen 1 opprioriteres og afbryder den automatiske funktion.



Ved indgreb under motorhjælpen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i **A** (stop) position.

Risiko for kvæstelser

Vogne med automatisk viskerfunktion



Tryk på kontaktarmen 1, mens motoren kører.

A slukket

VINDUESVISKERE



Position **C** kan opnås med tændingen tilsluttet.

Position **B** og **D** kan kun opnås, når motoren kører.



B automatisk valg af viskerhastighed

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne med den nødvendige hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen og intervallet mellem viskerslag ved at dreje ringen **2**:

- **E**: mindste følsomhed
- **F**: maksimal følsomhed

Bemærk: I tåget vejr eller ved snefald startes automatisk viskerhastighed ikke, og funktionen skal styres af føreren.

C. Uafbrudt langsom viskerhastighed

D uafbrudt hurtig viskerhastighed

Særlige funktioner:

- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.
- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.
- under vask i en vaskehal skal ringen på kontaktarmen **1** vippes til slukket position **A** for at deaktivere automatisk viskning.

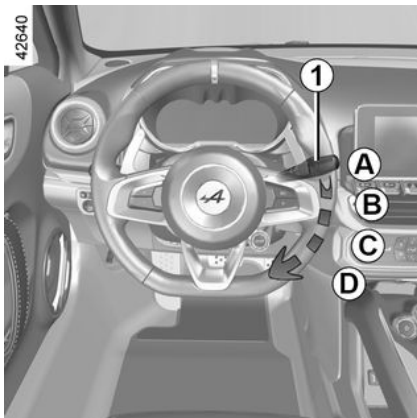
Sprinkler.



Med tændingen tilsluttet trækkes kontaktarmen **1** op imod dig selv.

En kort handling udløser ud over sprinkleren, også at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage tre gange, og efter et par sekunder endnu en fjerde gang.



Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøj, afrimning eller rengøring af forrude osv.) skal kontaktarm **1** sættes tilbage i position **A** (slukket).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med

viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

De skal under alle omstændigheder skiftes ud, så snart deres effektivitet er reduceret: ca. en gang om året (der henvises til afsnittet "Viskerblade: udskiftning" i kapitel 5).

Forholdsregler for brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes (risiko for overophedning af viskermotoren).
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

BRÆNDSTOFTANK

Brændstoftype



Anvend udelukkende brændstof af god kvalitet, som overholder den gældende lovgivning i hvert land. Det skal overholde specifikationerne på etiketten på dækslet **1**. Læs mere i kapitel 6: Motorspecifikationer.



Efter påfyldning skal du kontrollere, at lågen er lukket.



Tryk **aldrig** på ventilen **2** med fingrene.
Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.



Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, selv i små mængder.
Brug ikke brændstof på ethanolbasis, hvis vognen ikke er konstrueret hertil.
Tilsæt ikke additiv til brændstoffet (additiv, reagens osv.), da det kan beskadige motoren. Hvis du ønsker at tilsætte additiv til brændstoffet, skal du bruge et produkt, der er godkendt af vores tekniske afdeling.
Kontakt en autoriseret forhandler.

Anvend **udelukkende** blyfri benzin. Oktantallet (RON) skal svare til angivelserne på den mærkat, der sidder på lågen **1**. Læs mere i kapitel 6: Motorspecifikationer.



Brændstoftyper, der overholder de europæiske standarder, som motorer på køretøjer, der sælges i Europa, er kompatible med: Se tabellen "Motorspecifikationer" i kapitel 6.



Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsyste­met (styre­enheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på et værksted for dit bilmærke.

Brændstofpåfyldning

Når tændingen er slået fra, føres benzinpistolen ned for at åbne ventilen **2** og indsætte den **helt**, inden der åbnes for grebet for at fylde brændstoftanken (for at undgå risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

BRÆNDSTOFTANK

1

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning. Klappen **2** og studsens skal holdes rene.

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysatoranlægget, og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre at der påfyldes blyholdig benzin, er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, **således at kun påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes ved optankning).**



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- Stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen.
- tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af køretøjet og opholde sig på afstand af vejbanen;
- kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.



Motoren skal være slukket for optankning (og ikke kun på standby for køretøjer udstyret med Stop and Start-funktion): du skal slukke motoren helt (se oplysninger om "Start og stop af motoren" i kapitel 2).

Brandfare.

TILKØRSEL

Tilkørsel af motoren

De første **1.000 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear eller 3.500 o/min. i de øvrige gear, og undgå at accelerere ved at træde gaspedalen helt ned.

Undgå "sporty" kørsel, indtil køretøjets kilometertal har nået ca. **3.000 km**.

Først efter denne periode kan du forvente, at bilen leverer sin maksimale ydelse.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkøringsfasen: Kølevæskenniveauet kan være højere end mærket "MAXI" på tanken, og derefter falde til mellem mærkerne "MINI" og "MAXI". Det udgør ikke nogen risiko.

Intervaller for serviceeftersyn: Følg forskrifterne i vognens servicehæfte.



Det er forbudt at starte en startprocedure fra stillestående under dit køretøjs tilkørselsperiode (risiko for beskadigelse af motoren). Der henvises til oplysningerne under "Startprocedure fra stilstand" i kapitel 2 for at få flere oplysninger om startproceduren.

Tilkørsel af bremseklodserne

Hvis køretøjet er udstyret med nye klodser, kræver bremserne tilkørsel.

Det anbefales derfor, at du ikke trykker for hårdt på bremsepedalen, indtil køretøjets kilometertal når ca. 200 km.

Du kan få flere oplysninger om de handlinger, der er nødvendige for tilkørsel, ved at kontakte en autoriseret forhandler.

START, STOP MOTOREN

Start med "håndfrit" kort

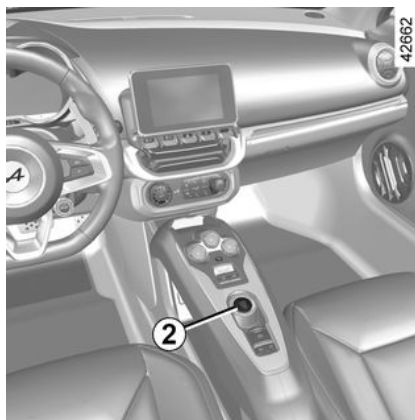
2



42653

Kortet skal være i aktiveringsområdet **1**.

Med gearkassen i position P eller N (der henvises til "Automatisk gearkasse" i kapitel 2) og din fod på bremsepedalen skal du trykke på knappen **2** for at starte motoren.



42662

"Hånd-fri"-start med åben bagklap

For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke befinde sig i bagagerummet.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

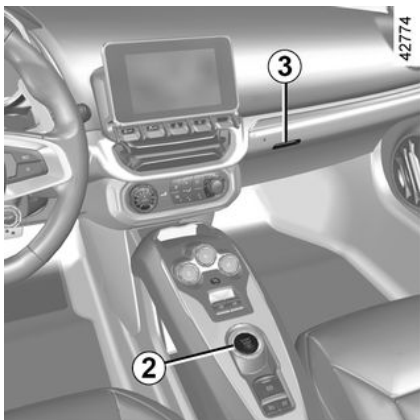
Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse døre.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

START, STOP MOTOREN

Starte bilen ved hjælp af fjernbetjeningskortet



Når du kommer ind i køretøjet, skal du indsætte kortets indbyggede nøgle vendt mod dig selv og helt i bund på kortlæseren **3**.

Med gearkassen i position P eller N (der henvises til "Automatisk gearkasse" i kapitel 2) og din fod på bremsepedalen skal du trykke på knappen **2** for at starte motoren.

Særlige funktioner

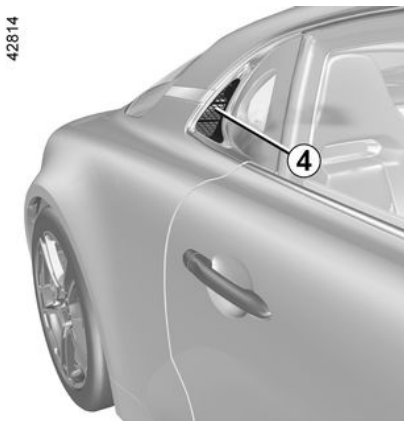
– Hvis en af betingelserne, der er påkrævet for start, ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Tryk på bremse +

start" eller "Vælg P" på instrumentbrættet;
– I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **2** for at hjælpe med oplåsning af ratstammen: i dette tilfælde vises meddelelsen "Drej rattet + START" for at minde dig om det.

Udstyrsfunktion

(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).



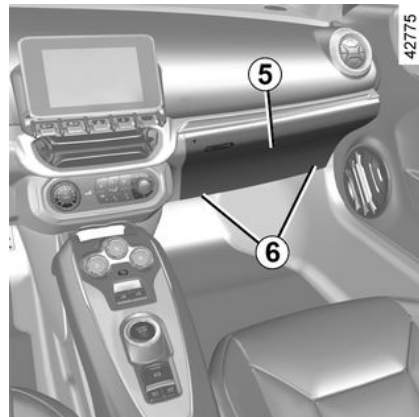
For at kunne anvende de andre funktioner:

- ved køretøjer, der er udstyret med et "håndfrit" kort: med kortet i kabinen skal der trykkes på knappen **2** uden at træde på pedalerne;
- ved modeller, der er udstyret med et kort til fjernbetjening: sæt kortet i kortlæseren **3**.



Før du starter, skal du sørge for, at ventilationsspjældene **4** ikke er blokeret.

Funktionsfejl



I nogle tilfælde vil dit kort med "håndfri" betjening ikke fungere:

START, STOP MOTOREN

- Når kortbatteriet er opbrugt, når batteriet er fladt osv.
- i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens som kortet (skærm, mobiltelefon, videospil, enhed osv.);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling



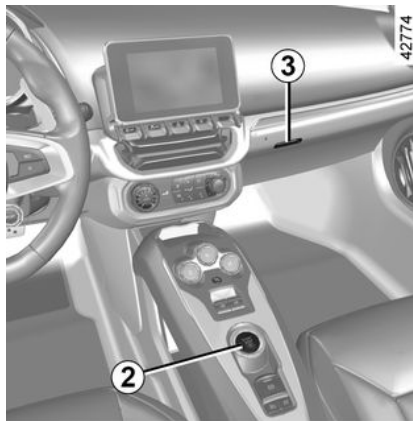
Meddelelsen "Insert keycard" vises på instrumentbrættet.

Træk i låget **5** ved én af klapperne **6** for at frigøre det.

Sæt kortet helt i bund i kortlæseren **7**.

Betingelser for standsning af motoren

Køretøjet skal være standset, og gearkassen skal være i position P eller N (der henvises til "Automatisk gearkasse" i kapitel 2).



Specielt

Afhængigt af køretøjet stopper tilbehøret (radio m.v.), enten når motoren stoppes, når førerdøren åbnes, eller når dørene låses.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydraulisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.

"Håndfrit" kort

Med kortet i køretøjet skal du trykke på knappen **2**: Motoren slukkes. Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.



Hvis du forlader køretøjet, især hvis du har et kort på dig, skal du sikre dig, at motoren er helt standset.

START, STOP MOTOREN



Chaufføreren ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Kort med fjernbetjening

Sæt kortet i kortlæseren **3**, og tryk på knappen **2**: motoren stopper. I dette tilfælde låses ratstammen, når kortet trækkes ud af kortlæseren.

Specielt

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er dødt, når køretøjet står stille, og du forsøger at slukke for motoren, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START"

på instrumentbrættet: Hold knappen **2** nede i mindst tre sekunder.

Stop and Start-funktion

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen.

Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes. Under kørsel stopper systemet motoren (på standby), når bilen standses (kø, stop ved lyskryds...).

Betingelser for standbytilstand for motor

- Køretøjet har kørt siden sidste stop
 - og
 - gearkassen står i position D, M eller N (der henvises til "Automatisk gearkasse" i kapitel 2);
 - og
 - bremsepedalen er trykket ned (tilstrækkeligt hårdt);
 - og
 - og speederen er ikke trådt ned;
 - og
 - Køretøjets hastighed er lig nul i cirka ét sekund.
- Motoren holdes i standby, hvis position P (der henvises til oplysningerne under "Automatisk gearkasse" i kapitel 2) er

indkoblet, eller hvis position N er indkoblet, og parkeringsbremsen er trukket, mens bremsepedalen slippes.

Advarselslampen  lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand.

Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.



Når motoren sættes på standby, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse ikke automatisk.



Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand

(kontrollampen  tænder på instrumentbrættet).

START, STOP MOTOREN

2



Inden køretøjet forlades, skal motoren stoppes og ikke bare sættes på standby (se afsnittet

"Start, stop af motoren" i kapitel 2).

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren tændt med henblik på en hurtig start af motoren.

Hold køretøjet standset ved at trykke en smule på bremsepedalen.

Afslutning af standbytilstand

– Bremsepedalen er sluppet, og position D eller M er indkoblet; eller

– bremsepedalen er sluppet, position N er aktiveret, og parkeringsbremsen er sluppet;

eller

– bremsepedalen trædes ned igen, position P er aktiveret, eller position N er aktiveret, og parkeringsbremsen trukket;

eller

– Position R er i indgreb; eller

– speederpedalen er trykket ned.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er

på standby, kan kontrollampen  vises på instrumentbrættet i nogle sekunder.



Motoren skal være slukket for optankning (og ikke kun på standby for køretøjer udstyret

med Stop and Start-funktion): du skal slukke motoren helt (se oplysninger om "Start og stop af motoren" i kapitel 2).

Brandfare.

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby, især når:

- køretøj i baggear
- førerdøren er ikke lukket;
- førerens sikkerhedssæle er ikke spændt.
- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;

- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- forskellen mellem bilens indvendige temperatur og indstillingspunktet for det automatiske klimaanlæg er for stor;
- kørselstilstand Sport eller Track er aktiveret (der henvises til "Valg af kørselstilstand" i kapitel 2);
- Højden er for høj
- gradienten er for stejl;
- funktionen "Klart udsyn" er aktiveret (se "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- motorens temperatur er for lav;
- ...

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet. Dette minder dig om, at motorens standbyfunktion ikke er tilgængelig.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start, stop af motoren" i kapitel 2)

Særlige tilfælde

Hvis motoren er på standby (kø, stop ved lyskryds osv.), og føreren tager sikkerhedsselen af og åbner

START, STOP MOTOREN

fører døren eller rejser sig fra sædet, afbrydes tændingen.

Håndbremsen trækkes automatisk.

For at genstarte og genaktivere funktionen Stop and Start skal motoren startes (se afsnittet Start, stop af motoren i kapitel 2).

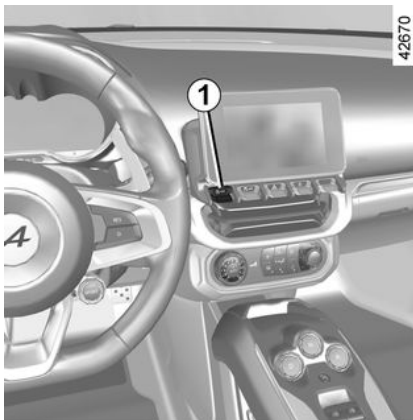
Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det kan ske, når:

- udendørstemperaturen er for lav eller for høj;
- funktionen "Klart udsyn" er aktiveret (se "Automatisk klimaanlæg" i kapitel 3);
- batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;
- Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);
- bremsepedalen trykkes gentagne gange, eller der er krav til bremsesystemet
- ...

Deaktivering, aktivering af funktionen



Tryk på kontakten **1** for at deaktivere funktionen. Meddelelsen "Stop & Start deaktiveret" vises på instrumentbrættet, og indikatorlampen for kontakt **1** lyser.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Meddelelsen "Stop & Start aktiveret" vises på instrumentbrættet, og indikatorlampen for kontakt **1** slukkes.



Bemærk: Når motoren er på standby, vil et tryk på kontakten **1** automatisk genstarte motoren.

Systemet genaktiveres automatisk, hver gang bilen genstartes tilsigtet med et tryk på startknappen (der henvises til afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2).

Funktionsfejl

Hvis meddelelsen "Kontrollér Stop & Start" vises på instrumentbrættet ledsaget af kontrollampen **1**, indikerer dette, at systemet er deaktiveret.

Kontakt en autoriseret forhandler.



Inden køretøjet forlades, skal motoren stoppes og ikke bare sættes på standby (se afsnittet "Start, stop af motoren" i kapitel 2).

VALG AF KØRSELSTILSTAND

Aktiveringskontrol af kørselstilstand

2 **Afhængigt af køretøjet** er følgende tilstande tilgængelige:

- Normal-tilstand;
- Sport-tilstand;
- Track-tilstand.



I tilstandene Sport og Track er funktionen Stop and Start deaktiveret.



For flere oplysninger om ESC-systemet og antihjulsplansystemet henvises til afsnittet "Korrektionssystem og kørselshjælp" i kapitel 2.



Alt efter den valgte tilstand kan ESC og parametrene for antihjulsplansystemet, servostyringen, gaspedalen og automatgearkassen ændres.

Normal -tilstand

Det er standarddriftstilstanden for motoren, gearkassen, ESC-systemet og antihjulsplansystemet ved hver start.

Hvis en anden funktion er valgt, skal du trykke på kontakten **1** så mange gange, som det er nødvendigt, for at vende tilbage til tilstanden Normal.



Displayet på instrumentbrættet ændres.

Sport -tilstand

Tryk på kontakten **1** så mange gange som nødvendigt for at vælge tilstanden Sport. Displayet på instrumentbrættet er ændret, og meddelelsen "Sport" vises på instrumentbrættet.

Du kan ændre driftsindstillingerne for:

- motoren;
- udstødningen;
- speederpedalen;
- servostyringen;
- gearkassen.

Disse ændringer sænker aktiveringsgrænsen for kørselskorrektionsenhederne.



VALG AF KØRSELSTILSTAND

Track-tilstand

(afhængigt af køretøjet)

Track-tilstand:

- forsinker indgreb på ESC-systemet og antihjulspinsystemet;
- gearskiftstiderne er reduceret;
- det tvugne gearskifte op er deaktiveret.

Med gearkassen i positionen D eller M (se oplysningerne om "Automatisk gearkasse" i afsnit 2) skal du trykke på kontakten **1** og holde den nede for at vælge tilstanden Track. Displayet på instrumentbrættet er ændret, og meddelelsen "Track" vises på instrumentbrættet.

Meddelelsen "ESC Track" vises på instrumentbrættet sammen med

kontrollampen  for at informere dig om, at alle funktioner i ESC-systemet og antihjulspinsystemet er blevet ændret.

Motoren, udstødningen, pedalerne og servostyringen overtager de samme indstillinger som i Sport-tilstanden.

Gearkassen skifter automatisk til position M.

Da ESC-systemet og trækkraftkontrollen giver ekstra sikkerhed, anbefales det ikke at deaktivere dem.

Aktivering af havariblinklyset

Afhængigt af køretøjet kan de blive tændt og blinke ved en kraftig opbremsning.

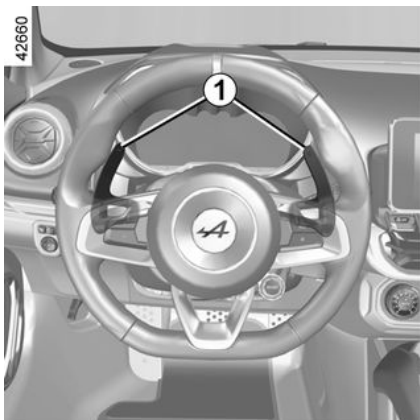
Bemærk: i tilstanden Sport og Track, havariblinklyset deaktiveres i tilfælde af en kraftig opbremsning.



Ved høj belastning ("sporty" kørsel osv.) kan motoren beskytte sig selv ved midlertidigt at begrænse dens ydelse (hastighed og drejningsmoment).

FAST STARTPROCEDURE

2



Hvis køretøjet har denne installation, er startproceduren fra stilstand (Launch Control) en funktion, der tillader maksimal acceleration, mens køretøjet holder stille.

Bemærk! Funktionen må kun anvendes, når de mekaniske komponenter har nået deres normale driftstemperatur.



Hård brug af systemet forminske de mekaniske komponenters levetid (koblingen, transmission, osv.).

Systemet aktiveres på følgende måde:

- tændt motor, køretøjet standset;
- tilstanden Sport eller Track er aktiveret (se "Valg af kørselstilstand" i kapitel 2);
- trød bremsepedalen ned med venstre fod;
- Hold bremsepedalen trådt ned, og træk i de to skiftegreb på rattet **1**, indtil meddelelsen "Launch Control ON" vises på instrumentbrættet;
- slip skiftegrebene **1**;
- Inden for 60 sekunder, mens venstre fod stadig træder på bremsepedalen, skal speederpedalen trædes helt ned og **ud over modstads punktet** med højre fod (motoromdrejningerne stabiliseres automatisk ved cirka 2.500 o/min. eller ca. 3.000 o/min., afhængigt af køretøjet, i maks. fire sekunder);
- Slip bremsepedalen inden for 4 sekunder for at starte køretøjet på en sporty måde.



For at få en optimal start fra stilstand skal du bruge Sport-funktion.



Brug ikke denne funktion på glatte eller våde vejbaner.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

Betingelser for afbrydelse af systemet

Visse betingelser forhindrer aktivering af systemet:

- funktionen afbrydes i ca. 10 minutter, hvis der er udført fem procedurer efter hinanden, eller, afhængigt af køretøjet, hvis en procedure allerede er blevet udført inden for de foregående 15 sekunder;
- kølevæskens temperatur er for lav;
- for høj temperatur for kobling;
- Gearkasseolietemperaturen for høj;
- Ekstreme vejhældninger.
- Mere end 1.000 eller 1.500 startprocedurer afhængigt af køretøjet (funktionen deaktiveres derefter permanent);
- Fejl i et køretøjssystem (ESC...).

Bemærk! Hvis funktionen blokeres pga. et af disse forhold, vises meddelelsen "Launch Control ON" ikke på instrumentbrættet.

Aktivering af systemet

FAST STARTPROCEDURE



Det er forbudt at starte en startprocedure fra stillestående under dit køretøjs tilkørselsperiode (risiko for beskadigelse af motoren). Der henvises til oplysningerne under "Tilkørsel" i kapitel 2 for at få flere oplysninger om tilkørsel.



Funktionen er programmeret til maks. 1.000 eller 1.500 anvendelser afhængigt af køretøjet. Hvis denne grænse overskrides, deaktiveres funktionen permanent. Hvis du vil vide, hvor mange gange der er tilbage, skal du kontakte en autoriseret forhandler.
Bemærk: Brugen af denne funktion slider betydeligt mere på dækkene. Se afsnittet "Dæk" i kapitel 5.



På grund af den opnåede acceleration bør denne funktion kun anvendes, når trafikken tillader det og i overensstemmelse med de lokale trafikregler.

Kontrollér, at alle betingelser er opfyldt inden hver brug.

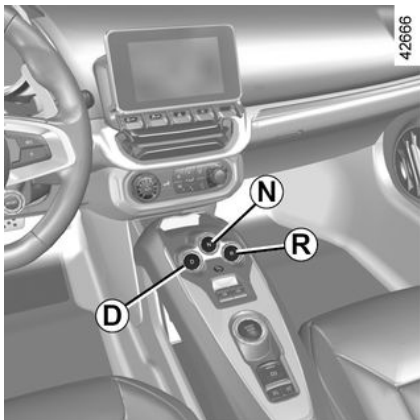
Risiko for ulykke eller alvorlige kvæstelser.

GEARSTANG

Automatgear

2

Valgbetjeninger

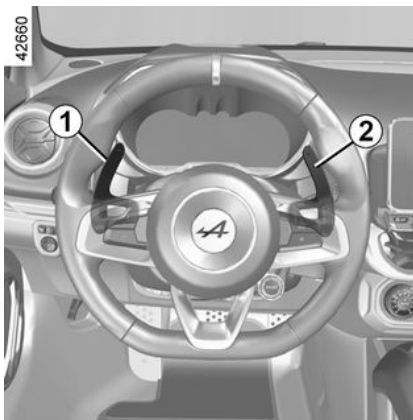


Kontakterne R, N og D kan bruges til at indkoble forskellige gearkassepositioner:

- (R) **position:** bagegear;
- (N) **position:** neutral;
- (P) **position:** parkering;
- (D) **position:** kørsel i automatisk tilstand;
- (M) **position:** kørsel i manuel tilstand.

Symbolet **5** vises på instrumentbrættet for at angive, **hvilken position der er indkoblet, og indikatoren 4 angiver, hvilket gear der er indkoblet.**

Hastighedsskiftegreb 1 og 2



Skiftegrebene **1** og **2** kan bruges til at skifte gear, når gearkassen er i positionen "manuel tilstand" (M) eller i "automatisk tilstand" (D).

1. Kontakt til valg af lavere gear (-).

2. Kontakt til valg af højere gear (+).

Positionerne (P), (N) og (R) kan ikke indkobles ved hjælp af skiftegrebene.

Handling



Med standset køretøj slukkes de indikatorlamper, der er indbygget i kontakterne R, N og D, når tændingen tændes, og den elektroniske parkeringsbremse aktiveres.

Med gearet i position (P) eller (N) skal du holde foden på bremsepedalen (kontrollampen **3** forsvinder fra instrumentbrættet) og starte motoren.

Sådan udkobles positionen "Parkering" (P)

Med standset køretøj og motoren i gang skal du træde på bremsepedalen og vælge den ønskede position (R), (N), (M) eller (D).

GEARSTANG

Positionen (R), (N), (D) eller (M) må kun indkobles, mens køretøjet holder stille, foden er på bremsepedalen, speederpedalen er løftet, og motoren kører.

Hvis bremsepedalen ikke er trådt helt ned, vises kontrollampen **3** på instrumentbrættet.

Særlige funktioner:

- Når føreren åbner sin dør for at stige ud af køretøjet, når positionen (P) er frigjort, lyder et bip, og meddelelsen "P ikke indkoblet" vises på instrumentbrættet.
- Kontrollampen **3** vises, hver gang det er nødvendigt at træde bremsepedalen ned for at ændre automatgearets position.

Sådan tilkobles positionen "Parkering" (P)



Med bilen standset, motoren kørende eller tændingen slået til **skal du trykke på og holde kontakten N nede**, indtil indikatorlampen, som er indbygget i kontakten N, lyser rødt. P vises på instrumentbrættet. Gearkassen skifter til positionen Parkering (P).

Bemærk: Når motoren slukkes ved hjælp af motorstopknappen, tilkobles positionen (P) automatisk samt den elektroniske parkeringsbremse for biler, der er udstyret hermed. Indikatorlampen på kontakten N lyser rødt, og P vises på instrumentbrættet.



Hvis du vælger positionen (D), (M) eller (R), kører køretøjet fremad, så snart du slipper bremsepedalen (uden at trykke på speederen).



Kontrollér, at indikatorlyset P på instrumentbrættet og den røde indikatorlampe, der er indbygget i kontakten N, vises, før du stiger ud af køretøjet.
Risiko for bevægelse af køretøjet.



Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" eller "Elektrisk fejl FARE" vises, eller i tilfælde af en batterifejl, skal du standse køretøjet med den elektroniske parkeringsbremse. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

GEARSTANG

Sådan tilkobles neutral (N)

Med standset køretøj og motoren kørende skal du trykke på bremsepedalen og kortvarigt trykke på kontakten N (den indbyggede kontrollampe i kontakten N lyser hvidt, og N vises på instrumentbrættet).

Bemærk: Når positionen (R), (M) eller (D) er i indgreb, er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at tilkoble position (N).



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks.

kontakt med en stander,

høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Kørsel i automatisk tilstand; positionen (D)

Når køretøjet holder stille med motoren kørende og position (P), (N) eller (R) indkoblet skal du træde bremsepedalen ned og **trykke**

kortvarigt på kontakten D

(kontrollampen, der er indbygget i kontakten D, lyser hvidt og D vises på instrumentbrættet).

Hvis en af disse betingelser ikke er opfyldt, blinker indikatorlampen D i ca. fem sekunder, og indikatorlampen **3** lyser konstant på instrumentbrættet.

Bemærk: Når motoren kører, køretøjet er i bevægelse, og position (D) er i indgreb, er det muligt at skifte til manuel kørselstilstand (M) ved et enkelt tryk på kontakten D (indikatorlampen, som er indbygget i kontakten D, lyser blå, og M vises på instrumentbrættet).

For de fleste vejforhold behøver du ikke berøre kontakterne: gearskift sker automatisk og optimalt afhængigt af trykket på speederen, den valgte kørestil og vejtypen.

Bemærk: Med motoren kørende og med en fart mellem ca. 0 og 10 km/t i position (N) or (R) er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at skifte til position (D). Dette er nyttigt ved parkeringsmanøvrer, hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.



Hvis du vælger positionen (D), (M) eller (R), kører køretøjet fremad, så snart du slipper bremsepedalen (uden at trykke på speederen).

Kør økonomisk

Lad altid gearkassen stå i position (D) under kørsel med speederpedalen kun let nedtrådt for at sikre automatiske gearskift ved et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængigt af motorens øjeblikkelige ydelse.

Kørsel med midlertidig manuel betjening

Den midlertidige manuelle tilstand kan anvendes, når den automatiske tilstand (D) **tidligere har været i indgreb**.

Det er muligt at gennemtvinge gearskift (midlertidig manuel tilstand) ved hjælp af skiftegrebene:

– for at skifte til lavere gear trykkes på det venstre skiftegreb.

GEARSTANG

– for at skifte til højere gear, trykkes på højre skiftegreb.

Det pågældende gear vises af displayet på instrumentbrættet.

Bemærk: Gearkassen vender tilbage til automatisk kørselstilstand:

- Hvis skiftegrebene ikke har været anvendt i mere end fem sekunder;
- Når du trykker på kontakten D igen;
- Hvis du trykker på og holder det højre skiftegreb inde.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (f.eks. beskyttelsestilstand af motoren, aktivering af det elektroniske stabilitetssystem ESC osv.), kan det automatiske system automatisk bestemme et bestemt gear.

Det anmodede gear fastholdes i et stykke tid, der er bestemt af automatikken i forhold til skråningen og førerens kørselsstil.

Det automatiske system **overtager, når tiden er udløbet, hvilket kan udløse et gearskifte automatisk.**

På samme måde kan det automatiske system **forhindre et gearskift for at undgå fejlmanøvrer: i dette tilfælde blinker det tilkoblede gear på instrumentbrættet i nogle sekunder som en advarsel.**



Ved stop på stigninger må foden ikke være på speederen.

Risiko for overophedning af automatgearkassen.

Kørsel i manuel tilstand: position (M)

Når køretøjet holder stille med motoren kørende og position (P), (N) eller (R) indkoblet skal du træde bremsepedalen ned **og trykke kortvarigt på kontakten D (kontrollampen, der er indbygget i kontakten D, lyser hvidt og D vises på instrumentbrættet)**. For at skifte til position (M) skal du **trykke kortvarigt igen** på kontakten D (indikatorlampen, som er indbygget i kontakten D, lyser blå, og M vises på instrumentbrættet).

Ved gentagne gange at skifte mellem skiftegrebene, kan du skifte gear manuelt:

- for at skifte til lavere gear trykkes på det venstre skiftegreb.
- for at skifte til højere gear, trykkes på højre skiftegreb.



Det pågældende gear vises af displayet på instrumentbrættet.

Bemærk: Når motoren kører, køretøjet er i bevægelse, og position (M) er i indgreb, kan du skifte til automatisk tilstand (D) ved et enkelt tryk på kontakten D (indikatorlampen, som er indbygget i kontakten D, lyser hvidt, og D vises på instrumentbrættet).

Indikator for grænse for gearskift

Når indikatorlyset **6** vises på instrumentbrættet:

- hvidt med en streg, indikerer det, at det tilkoblede gear er i overensstemmelse med motoromdrejningstallet;

GEARSTANG

– rødt med  fulgt af et bip, der angiver, at der skal skiftes til et højere gear;

– med , angiver det, at der skal skiftes til et lavere gear.



I tilstanden "Track" skifter gearet konstant til manuel tilstand (M).

Hvis du vil skifte til automatisk kørselstilstand (D), skal du vælge tilstanden "Normal" eller "Sport" (se afsnittet "Valg af kørselstilstand" i kapitel 2).

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (f.eks. beskyttelse af motoren osv.) kan gearskifte udføres automatisk, hvis der er risiko for for højt eller for lavt motoromdrejningstal. Manuel tilstand forbliver dog aktiv.

Gearkassen kan på samme måde forhindre, at du foretager et gearskifte, så du undgår at foretage gearskifter, der kan beskadige gearkassen og andet. I dette tilfælde blinker displayet for det tilkoblede gear i nogle sekunder for at advare dig herom.

Flere skift ned

Afhængigt af køretøjet, og hvis kørselstilstanden "Sport" eller "Track" er aktiveret (se afsnittet "Valg af kørselstilstand" i kapitel 2), er det muligvis muligt hurtigt at skifte flere gear ned.

Med gearkassen i position (M) og ved opbremsning skal du trykke på og holde det venstre skiftegreb så mange gange, det er nødvendigt, for at gearene automatisk skifter ned til det optimale gear.

Standstning og parkering

Når motoren stoppes ved at trykke på knappen, tilkobles positionen (P) automatisk samt den elektroniske parkeringsbremse på modeller, der er udstyret hermed. Indikatorlampen på kontakten N lyser rødt, og P vises på instrumentbrættet.

Med standset køretøj og motoren kørende **skal du trykke på og holde kontakten N** nede, indtil indikatorlampen, som er indbygget i kontakten N, lyser rødt. Gearkassen skifter til positionen Parkering (P).

Specielt tilfælde

Da positionen (P) automatisk tilkobles, når motoren standses, er det nogle gange nødvendigt at sætte køretøjet i

position (N), for eksempel i vaskehaller eller under transport af køretøjet.



Forlad aldrig køretøjet uden at sætte gearkassen i position P og standse motoren.

Når køretøjet holder stille med motoren kørende og i gear, kan køretøjet nemlig sætte sig i bevægelse.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Når motoren er stoppet, tændingen er slået til, dørene er lukkede og gearkassen er i position (P), er det muligt at skifte til position (N) ved et kort tryk på kontakten N, samtidig med at bremsepedalen trykkes ned (indikatorlampen, der er indbygget i kontakten N lyser hvidt, og N vises på instrumentbrættet).

Positionen (N) kan anvendes, før førerdøren åbnes og maksimalt ca. 45 sekunder efter motorstop. Når tiden er gået, eller når førerdøren er åbnet, er det nødvendigt at stille kontakten tilbage for at forlade positionen (P).

Bemærk: Når positionen (N) er indkoblet, efter at motoren er stoppet,

GEARSTANG

opretholdes positionen, indtil køretøjets tænding slås til igen.



Særlig funktion med relation til funktionen "Stop and Start": hvis du vil frigøre førerens sikkerhedssele, **før motoren skifter til standby på grund af funktionen " Stop and Start ", skal du sikre dig, at gearet er i position (P). Indikatorlampen P vises på instrumentbrættet som bekræftelse. Risiko for bevægelse af køretøjet.**



Hvis oplysninger forsvinder fra instrumentbrættet, skal du stoppe og standse køretøjet ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse eller ved at indkoble positionen (P) ved at trykke på og holde knappen N nede (indikatorlampen, som er indbygget i kontakten N, lyser rødt, mens motoren er tændt).

Skift til bakgear

Når køretøjet holder stille, og motoren er tændt, skal du indkoble position (P), (N), (M) eller (D), træde bremsepedalen ned og **kortvarigt trykke på kontakten R** (indikatorlampen, som er indbygget i kontakten R, lyser hvidt, og R vises på instrumentbrættet).

Baklysene tændes, så snart bakgearet er valgt (tænding slået til), og, afhængigt af modellen, bakkameraet aktiveres (se "Bakkamera" i kapitel 2).

Hvis der ikke trykkes på bremsepedalen, blinker indikatorlampen R i ca. fem sekunder, og kontrollampen **3** lyser konstant på instrumentbrættet.

Bemærk: Med motoren kørende og med en fart mellem ca. 0 og 10 km/t i position (N) or (D) er det ikke nødvendigt at træde på bremsepedalen for at skifte til position (R). Dette er nyttigt ved parkeringsmanøvrer, hvor der er behov for flere trin fremad, derefter forskellige trin bagud.

Særlige tilfælde

Såfremt vejens stigninger og sving ikke gør det muligt at køre med automatisk skifte (ved f.eks.

bjergkørsel), tilrådes det at anvende manuel betjening.

Herved undgås hyppige automatiske skift under kørsel på stigninger, og der opnås en motorbremsning i tilfælde af længerevarende kørsel nedad.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

Funktionsfejl

– Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver dette en fejl.

Stands bilen ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse.

Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler;

– Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder;

– **Vedrørende bugsering af en vogn med automatisk gearkasse** skal du se afsnittet "Bugsering" i kapitel 5.

GEARSTANG

2



Af sikkerhedsårsager må
tændingen aldrig
afbrydes, før vognen står
helt stille.

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

Under visse driftsforhold, f.eks:

- længere tids kørsel med tændt kontrollampe for minimum benzinbeholdning;
- "Sporty"-kørsel eller kørsel under ekstreme forhold (f.eks. ved hurtig kørsel i sving, mv.) med kontrollampe for lavt brændstofniveau tændt;
- ved anvendelse af blyholdig benzin;
- ved brug af ikke-godkendte tilsætningsstoffer til smøring eller brændstof.

eller ved funktionsfejl, som f.eks.:

- Tændings- eller brændstoffejl eller afbrudt tændrør, hvilket viser sig ved kraftige udsættere og uregelmæssigheder under kørslen;
- manglende motorkraft,

kan der opstå en overophedning af katalysatoren, hvilket vil nedsætte dens effekt og **kan medføre, at den ødelægges og forårsager varmeskader på vognen.**

Hvis der konstateres fejl af denne art, bør de nødvendige reparationer udføres snarest muligt på et autoriseret værksted.

Du kan undgå, at der opstår sådanne fejl, hvis du på et autoriseret værksted for bilmærket regelmæssigt får udført det periodiske vedligeholdelsesprogram, som er anført i vognens servicehæfte.

Startvanskeligheder

For at undgå ødelæggelse af katalysatoren eller startmotoren og forebygge for tidlig batterislitage **må der ikke foretages længerevarende startforsøg (ved hjælp af starteren, eller ved at skubbe eller trække vognen) uden at have fundet og udbedret årsagen til fejlen.**

Hvis fejlen ikke kan findes, opgiv da at starte motoren, og kontakt i stedet et autoriseret værksted.



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra benzinmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer

kontrollampen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes

og kræver rensning. Når

kontrollampen  tændes, skal man derefter – så snart trafikforhold og hastighedsgrænser tillader det – køre mellem 80 km/t og 110 km/t, indtil lampen slukkes.

Kontrollampen slukker efter ca. 20 minutter.

Bemærk: Kontrollampen slukkes måske efter 20 minutter, hvis de kørselsforhold, der kræves for at rengøre filteret, ikke er fuldstændigt opfyldt.

Hvis vognen standses, inden advarslampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage denne rensning.

Hvis filteret bliver mættet, tændes

kontrollampen , og afhængigt

af køretøjet vises kontrollampen  på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Tjek indsprøjtning". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen  og, afhængigt af modellen, kontrollampen

 tændes ledsaget af meddelelsen "Motorfejl fare", skal

2

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

køretøjet standses, og en godkendt forhandler skal derefter kontaktes.

2



For din egen sikkerhed
giver kontrollampen

STOP

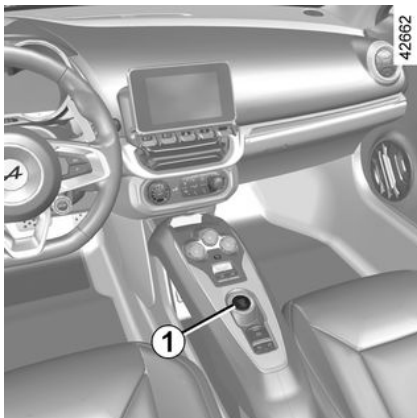
dig besked om

at stoppe straks, så snart
trafikken tillader det. Stands
motoren og genstart den ikke.
Henvend dig til et autoriseret
værksted.

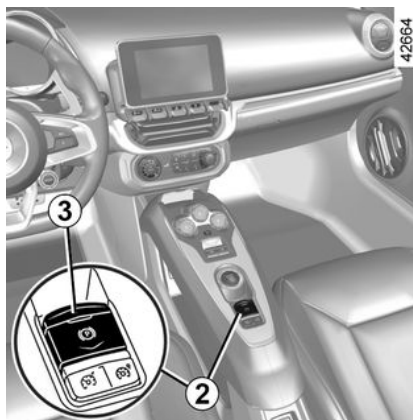
PARKERINGSBREMSE

Servoparkeringsbremse

Assisteret funktion



Aktivering af parkeringsbremsen
Med standset køretøj sørger den elektroniske parkeringsbremse for at standse køretøjet, når der trykkes på motorens start/stop-knap 1.



I alle andre tilfælde, f.eks. hvis motoren går i stå eller sættes i standby ved hjælp af funktionen Stop and Start (se "Start, stop motoren" og "Funktionen Stop and Start" i afsnit 2), aktiveres den elektroniske parkeringsbremse ikke automatisk.

I så fald må den manuelle funktion anvendes.

På visse landespecifikke modeller er den assisterede bremsefunktion ikke aktiveret. Se afsnittet "Manuel funktion".

Trækning af servoparkeringsbremsen bekræftes af meddelelsen "Parkeringsbremse aktiveret".

Kontrollampen "P" vises på instrumentbrættet, og indikatorlampen 3 tændes på kontakten 2.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen 3 et par minutter efter aktivering af servoparkeringsbremsen,

og kontrollampen "P" slukker, når bilen låses.

Bemærk: For at informere dig om, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort, lyder der et bip, og meddelelsen "Aktiver parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet:

- med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;
- med tændingen slukket (f.eks. i tilfælde af at motoren går i stå): ved åbning af en dør.

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes kontakten 2 for at aktivere den elektroniske parkeringsbremse.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Bremsen slækkes ved start af bilen, ved acceleration.

PARKERINGSBREMSE

2



Særlig funktion forbundet med funktionen Stop and Start: Hvis førerens

sikkerhedssele frigøres, **før** motoren skifter til standby på grund af funktionen Stop and Start, skal du sørge for, at parkeringsbremsen er trukket:

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet for at bekræfte dette.

Risiko for bevægelse af køretøjet.



Køretøjet kan stoppes ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse. Inden

vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Aktivering af parkeringsbremsen bekræftes ved, at indikatorlampen **3** tændes på kontakten **2**, og kontrollampen

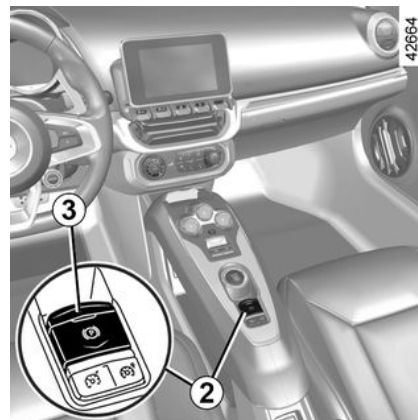
 vises på instrumentbrættet, indtil dørene er låst. Afhængigt af køretøjet kan der være en mærkat øverst på forruden for at minde dig om det.

Punktvis stop

Sådan aktiverer du den elektroniske parkeringsbremse manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjeningen **2**.

Bremsevirkningen ophører automatisk, når vognen startes.

Manuel funktion



Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i kontakten **2**. Kontrollampen **3**

og kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.

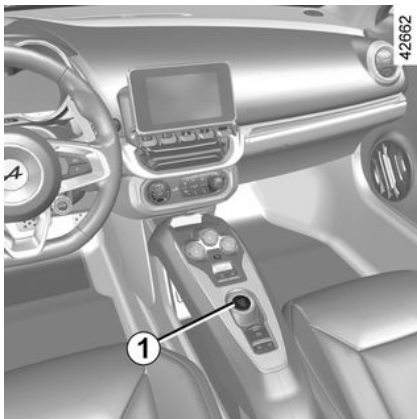
Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Med tændingen tilsluttet skal du træde bremsepedalen ned og derefter trykke på kontakten **2**: kontrollampen **3** på

kontakten og kontrollampen  forsvinder.

PARKERINGSBREMSE

Særlige tilfælde



Ved parkering med den elektroniske parkeringsbremse løsnet (f.eks. ved risiko for frostvæjr):

- stands motoren ved at trykke på start- og stopknappen **1**;
- kontrollér, at kontaktens kontrollampe N lyser rødt, og at kontrollampen P for parkeringsposition vises på instrumentbrættet;
- træd ned på bremsepedalen, og frigør derefter den elektroniske parkeringsbremse manuelt.

For køretøjer, der er udstyret med funktionen Stop and Start, aktiveres servoparkeringsbremsen automatisk, når motoren er standset, hvis føreren

enten tager sikkerhedsselen af, åbner førerdøren eller rejser sig fra sædet.



Hvis meddelelsen "Elektrisk fejl FARE" eller "Kontrollér batteri" eller "Bremsesystem fejl"

vises, skal du immobilisere køretøjet ved at vælge første gear (med manuel gearkasse) eller positionen P (med automatisk gearkasse)

Hvis forholdene og hældningen kræver det, blokeres køretøjets hjul.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Forlad aldrig køretøjet uden at sætte gearkassen i position P og standse motoren. Når køretøjet holder stille med motoren kørende og i gear, kan køretøjet nemlig sætte sig i bevægelse.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Når førerens dør er åben eller forkert lukket, førerens sikkerhedssæle ikke er fastgjort, og motoren kører, deaktiveres slækning af sikkerhedshensyn automatisk (for at forhindre, at køretøjet kører selv uden fører).

Meddelelsen "Slip Parkeringsbremse" vises på instrumentbrættet, når føreren trykker på speederen.

PARKERINGSBREMSE

2



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



Det er derfor vigtigt altid at parkere vognen ved at indstille gearkassen til position P. Hvis hældningen er udpræget, bør der anbringes klodser ved hjulene.

Funktionsfejl

– I tilfælde af fejl tændes

kontrollampen  på instrumentbrættet fulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og i visse

tilfælde kontrollampen .

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

– I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes

kontrollampen  fulgt af meddelelsen "Bremsesystem fejl", et lydsignal og i nogle tilfælde af

kontrollampen .

MILJØET

Dit køretøj er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under dets fremstilling, dets brug og efter afsluttet dets brugstid.

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Din bil er udviklet til at udskille mindre udstødningsgas (CO₂) under brug og derved bruge mindre brændstof.

Desuden er modellerne udstyret med et afgangssystem, som omfatter en katalysator, en lambdasonde og et aktivt kulfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri).

Vis også selv respekt for miljøet

– Dele, der udskiftes under den løbende vedligeholdelse (batterier, oliefilter og luftfilter batterier m.v.) samt oliedunke (tomme eller fyldt med brugt

olie) må ikke bortskaffes sammen med den almindelige dagrenovation.

– Når vognen engang skal skrottes, bør den overlades til et godkendt center for at sikre, at delene i videst muligt omfang genbruges.

– I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.

Genbrug

Dit køretøj er mindst 85 % genvindeligt og mindst 95 % genanvendeligt.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes. Arkitekturene og materialerne er særligt undersøgt for at lette demontering af komponenterne og deres oparbejdning i specifikke retninger.

Med henblik på at bevare ressourcerne i råvarer anvender denne bil flere dele i genvundet plastik eller fornyelige materialer (vegetabiliske eller animalske materialer såsom bomuld eller uld).

2 GODE RÅD TIL VEDLIGEHOOLDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Visse dele af dit køretøj er derfor udviklet således, at de efterfølgende kan genvindes.

Disse dele kan nemt afmonteres, så de kan genvindes og genbearbejdes på et genbrugsanlæg.

Endvidere er din vogn er konstrueret og justeret til et lavt brændstofforbrug, og i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducere af forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udstødningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at den vedligeholdes godt og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar.

Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningssystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ikke

længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af dit køretøj udført hos en autoriseret forhandler i overensstemmelse med instruktionerne i dit vedligeholdelsesprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

– **Tændrør:** For at opnå de optimale betingelser for forbrug og ydelse kræves det, at fabrikkens specifikationer overholdes nøje.

Ved udskiftning af tændrør skal der derfor anvendes de mærker og typer, som er foreskrevet for motortypen. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

– **Luftfilter, brændstoffilter:** Et tilsnævset filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes

– **Tænding og tomgang:** Der kræves ikke justering.

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgassen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningsystem.

Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.



Denne kontrollampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker ved start af motoren.

– Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;

– Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

CODE RÅD TIL KØRSEL, ECO-KØRSEL

Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med en standardmetode, som er fastsat af loven. Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør den det muligt at sammenligne vognene med hinanden.

Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret samt kørestil. Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet kan der være forskellige funktioner, som kan hjælpe dig med at reducere dit brændstof- eller energiforbrug:

- Omdrejningstæller.
- indikatoren for gearskift;
- Funktionen Stop and Start (se oplysningerne om "Stop and Start-funktionen" i afsnit 2).

Navigationssystemet, når køretøjet er udstyret hermed, supplerer disse informationer.

Indikator for gearskift 1

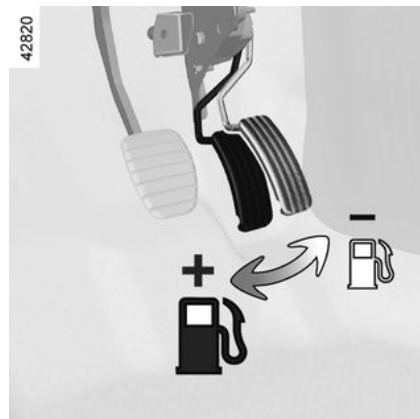


For at optimere brændstofforbruget vil en kontrollampe på instrumentbrættet i manuel tilstand oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til et højere eller lavere gear:

 sæt i højere gear;

 sæt i lavere gear.

Gode råd til kørsel og ECO-kørsel



Adfærd

- Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men køр forsigtigt, indtil motoren har nået sin normale kørselstemperatur.
- Høje hastigheder har betydelig indflydelse på køretøjets brændstofforbrug.

Eksempler (ved en konstant hastighed):

- en reduktion af hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t sparer ca. 20 % brændstof;

2 GODE RÅD TIL KØRSEL, ECO-KØRSEL

- en reduktion af hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t sparer ca. 10 % brændstof.
- "Sporty" kørsel bruger meget brændstof: trød ikke for hårdt på speederen. "Normal" kørselstilstand anbefales (der henvises til "Valg af kørselstilstand" i kapitel 1).
- Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i mellemgearene. Kørsel altid i det højeste mulige gear.
- Undgå kraftig acceleration.
- Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskreden genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.
- Acceleration før standsning af motoren er overflødig på moderne biler.
- Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgekant.

Varmekomfort

Det er normalt at bemærke en stigning i køretøjets brændstofforbrug ved brug af opvarmning (især når udendørstemperaturen falder til under nul) eller aircondition.

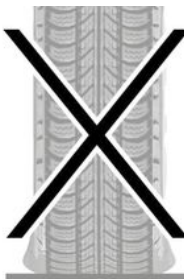


Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som

fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast



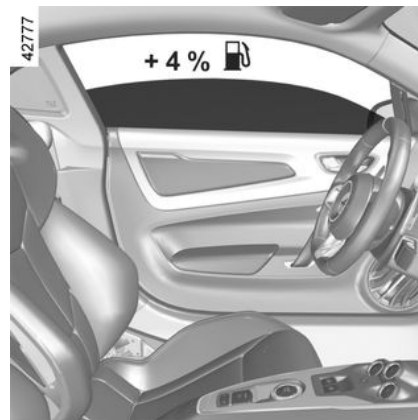
26528



Dæk

- Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.

- Vi anbefaler det højeste dæktryk eller det anbefalede tryk for at optimere brændstofforbruget som angivet under døren i førersiden (der henvises til afsnittet "Dæktryk" i kapitel 4).
- Anvendelse af forkert dæktpe kan forøge brændstofforbruget.



Råd om bruget

- Sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** (sikkerhed frem for alt) lad lygterne være tændt ved dårlig sigtbarhed (så du kan se og blive set).
- Brug hellere ventilationsspjældene.
- Kørsel med åbne vinduer medfører et merforbrug på +4 % ved 100 km/t.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ECO-KØRSEL

- Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsene, da det ofte medfører spild af brændstof.

- **Slå klimaanlægget fra på modeller, der er udstyret med klimaanlæg**, hvis ikke klimaanlægget skal bruges.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet:

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

- Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted bør undgås, da motoren under sådanne forhold aldrig når op på sin optimale arbejdstemperatur.

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

2



Hvis køretøjet er udstyret med dette system, får føreren besked om tab af dæktryk i et eller flere dæk.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Funktionsprincip

Hvert hjul (undtagen reservehjulet, hvis det er monteret) er forsynet med en føler i ventilen, der måler dæktrykket regelmæssigt under kørslen.

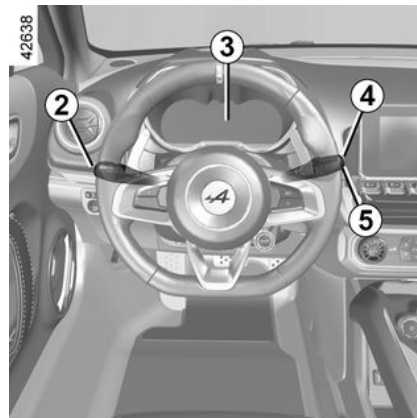
Kontrollampen  **1** lyser for at advisere føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk (fladt dæk, punkteret dæk...).

Nulstilling af referenceværdien for dæktryk

Den skal udføres:

- når referencedæktrykket for dækkene skal ændres for at blive tilpasset til brugsbetingelserne (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.),
- efter at der er byttet om på et hjul i venstre/højre side (denne praksis frarådes);
- efter hjulskift.

Den skal altid udføres efter kontrol af dæktrykket på de 4 dæk i kold tilstand. Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.).



Fremgangsmåde for nulstilling

Betingelser for start af nulstillingen:

- tændingen slået til;
- køretøjet holder stille;
- dæktryk over 1,6 bar (se afsnittet "Dæktryk" i kapitel 4).



Hvis betingelserne for nulstilling af dæktryk ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Dæktryks-SÆT ikke tilgængelig" på instrumentbrættet.

Sådan nulstilles:

- tryk på knappen **4** eller **5** for at vælge kørselsparametrene, og brug

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

derefter knappen **2** til at gennemse funktionen "Dæktryk: SET (tryk og hold)" på displayet **3**;
– tryk på knappen **2**, **4** eller **5** og hold den nede (i ca. tre sekunder) for at starte nulstillingen. Meddelelsen "Indlæring dæk- tryk i gang" vises i ca. fem sekunder. Anmodningen om nulstilling af referenceværdien for dæktryk er taget i betragtning.

Nulstillingen udføres efter nogle få minutters kørsel.

Bemærk: Værdien af dæktrykket må ikke være lavere end den anbefalede, som er angivet på kanten af førerdøren eller, afhængigt af køretøjet, nederst på førerdøren.

Visning

Symbolet **3** vises på instrumentbrættet i tilfælde af oppumpningsfejl (fladt dæk, punkteret dæk osv.).

« Korriger dæktryk »

Kontrollampen  lyser konstant ledsaget af meddelelsen "Korriger dæktryk". Dette angiver, at mindst et hjul har for lavt dæktryk.

Kontrollér og juster igen dæktrykket på de fire kolde hjul om nødvendigt.

Kontrollampen  slukkes efter nogle minutters kørsel.

« Punktering »

Kontrollampen  lyser konstant ledsaget af meddelelsen "Punktering" og et lydsignal.

Denne meddelelse ledsages af

kontrollampen .

De angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk. Udskift det, eller kontakt et værksted, der er godkendt for mærket, hvis dækket er punkteret. Oppump til dæktrykket, hvis dækket er fladt.



Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan ikke registreres af systemet.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen



dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det.

« Tjek dæk- trykssensorer »

Kontrollampen  blinker i et par sekunder og lyser derefter konstant ledsaget af meddelelsen "Tjek dæk- trykssensorer".

Denne meddelelse ledsages af

kontrollampen .

De angiver, at mindst et af hjulene er ikke udstyret med følere (for eksempel reservehjul). I andre tilfælde bør du kontakte en autoriseret forhandler af mærket.

Genjustering af dæktryk

Trykket skal justeres i kold tilstand (se etiketten på kanten af førerdøren eller, afhængigt af modellen, nederst på førerdøren).

Hvis trykket ikke kan måles, når dækkene er **kolde, skal det anbefalede dæktryk øges med 0,2 til 0,3 bar (3 PSI)**.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Udskiftning af hjul/dæk

Systemet kræver anvendelse af specielt udstyr (hjul, dæk osv.). Se oplysningerne under "Dæk" i afsnit 5.

Kontakt en autoriseret forhandler for udskiftning af dæk og vedrørende tilbehør beregnet til systemet, og som

OVERVÅGNINGSSYSTEM FOR DÆKTRYK

findes hos en forhandler af brandet:
Anvendelse af alt andet udstyr vil
kunne indvirke på korrekt funktion af
systemet.

2

Reservehjul

Når bilen er udstyret hermed, har
reservehjulet ingen føler.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

På grund af ventilernes specificitet må
du kun anvende udstyr, der stemmer
overens med forhandlernetværket. Se
"Sæt til oppumpning af dæk" i afsnit 5.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

- ABS (**ABS-bremsesystem**);
- ESC (**dynamisk stabilitetssystem med kontrol af understyring og antihjulspin-system**);
- **Bremseforstærkningssystem.**
- **Starthjælp på skråning.**

Andre kørselshjælpesystemer beskrives på de følgende sider.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel. Funktionerne kan dog ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

ABS (antiblokeringsystem)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremses. Desuden optimerer dette system bremselængden, især på glat vejbane (våd vejbane, o.lign.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil dette føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS-systemet vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler **skal** altså ubetinget overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende køretøjer, osv.).



Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvisse aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

Funktionsfejl:

–  og  lyser på instrumentbrættet, efterfulgt af meddelelserne "Tjek ABS", "Tjek bremsesystem" og "Tjek ESC": ABS, ESC og bremseforstærkningssystemet deaktiveres. **Bremserne er stadig tilvejebragt;**

– , ,  and

STOP lyser på instrumentbrættet og følges af meddelelsen "Bremsesystem fejl": **Dette angiver en funktionsfejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde bør du kontakte en autoriseret forhandler af mærket.



Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men, det er **farligt at foretage en kraftig opbremsning**. Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Henvend dig til et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

2

Dynamisk stabilitetskontrol ESC med kontrol af understyring og antihjulspinsystem

Elektronisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemanevrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfælde af, at systemet er aktiveret, vil kontrollampen



blinke på instrumentbrættet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (manglende vejgreb på forhjulene).

ANTIHLULSPINSYSTEM

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i

igangsætnings- og accelerations- og decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

Systemet indvirker ligeledes på tilpasning af motorens drejningsmoment i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Tjek

ESC" og kontrollampen  og



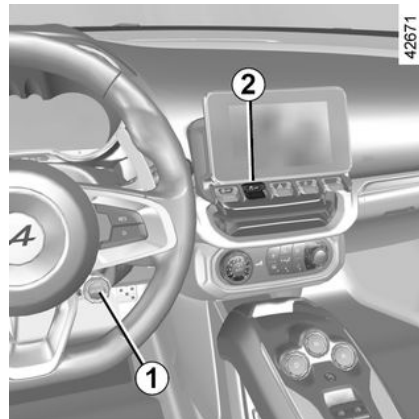
på instrumentbrættet. I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulspinsystemet.

Kontakt en autoriseret forhandler.

ESC og antihjulspinsystem i tilstanden Track

Efter at have trykket på og holdt kontakten **1** inde for at vælge tilstanden Track, kan ESC-funktionerne ændres og

kørselshjælpen forsinkes (se "Valg af kørselstilstand" i kapitel 2).



Deaktivering af ESC- og antihjulspinsystemfunktionerne

I nogle situationer (kørsel på meget våd vejbane: sne, mudder, eller kørsel i tilstanden Sport, Track osv.), kan du deaktivere disse funktioner ved at holde kontakten **2** inde.

Kontrollampen  og meddelelsen "ESC deaktiveret" vises på instrumentbrættet for at advare dig.

Du kan til enhver tid aktivere disse funktioner igen ved at trykke kortvarigt på kontakten **2**.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP



Enhver ændring af kørselstilstand, der er gennemført ved at trykke på kontakten **1**, genaktiverer ESC og antihjulsplinsystemets funktioner (Se "Valg af kørselstilstand" i kapitel 2).

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremse-længde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremsningssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at bremsesystemet ABS hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Aktivering af havariblinklyset

Afhængigt af køretøjet kan de blive tændt og blinke ved en kraftig opbremsning.

Bremseforstærkning

Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregribe

bremsningen, således at bremseafstanden formindskes.

Særlige tilfælde

Ved brug af fartpilot:

- Hvis du bruger speederpedalen, kan systemet udløses, når du slipper den
- Hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises "Tjek bremsesystem" på instrumentbrættet fulgt af

kontrollampen .

Kontakt en autoriseret forhandler.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel. Funktionerne kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.** De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Det forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion

Det fungerer kun, når gearkassen er i position D, og når køretøjet holder helt stille (bremsepedalen trykket ned).

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne progressivt (vognen kører i forhold til skråningen).

2



Systemet for starthjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde

(meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

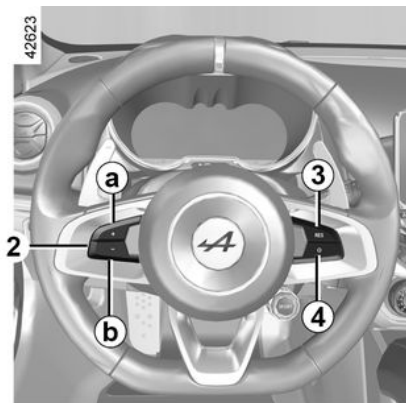
Fare for alvorlige kvæstelser.

FARTBEGRÆNSNING,



Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **begrænset hastighed**.

Betjeninger



1. Start- og stopkontakt.
2. Betjeningsknapper:
 - a. aktivere, gemme og forøge den begrænsede hastighed (+) ;
 - b. nedsætte den begrænsede hastighed (-).
3. Aktivering og genkald af den gemte begrænsede hastighed (RES).
4. Sætter funktionen til standby (og gemmer den begrænsede hastighed) (0).

Betjening

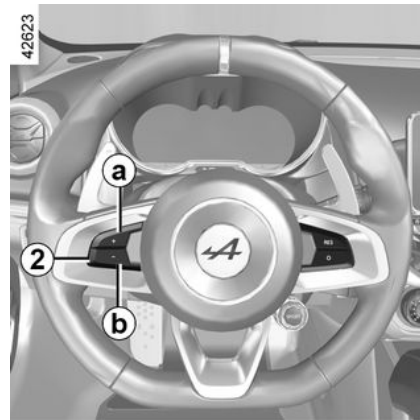
Tryk på kontakten **1** på siden .

Indikatorlampen  lyser orange på instrumentbrættet ledsaget af streger for at angive, at hastighedsbegrænseren er aktiveret og venter på, at der lagres en hastighedsbegrænsning.

Tryk på kontakten **2** på side **a** (+) for at gemme den aktuelle hastighed: hastighedsbegrænsningen erstatter stregerne.

Den laveste hastighed der kan programmeres er 30 km/t.

Kørsel



FARTBEGRÆNSNING,

Når en begrænset hastighed er programmeret, skal du køre på samme måde som i en vogn uden hastighedsbegrænsere.

Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se oplysningerne om "Overskridelse af den programmerede hastighed").

Ændring af hastighedsbegrænsning

Sætpunktet med begrænset hastighed kan ændres ved at trykke gentagne gange på kontakten **2**:

- på side **a** (+) for at øge hastigheden;
- på side **b** (-) for at formindske hastigheden.



Funktionen hastighedsbegrænser indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Overskridelse af hastighedsbegrænsningen

Hastighedsbegrænsningen kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides. Sådan gør du: Tryk speederen **helt i bund** ud over modstandspunktet.

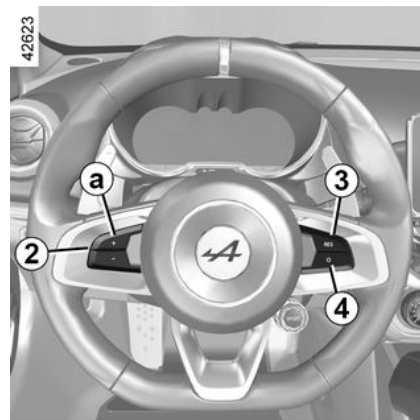
Ved overskridelse blinker den begrænsede hastighed rødt på instrumentbrættet.

Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning er systemet ikke i stand til at opretholde den begrænsede hastighed: den gemte hastighed blinker rødt på instrumentbrættet, og der afgives med regelmæssigt mellemrum et lydsignal for at gøre dig opmærksom på situationen.

Sådan sættes funktionen i standby



Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **4**(0). I dette tilfælde forbliver hastighedsbegrænsningen gemt, og den gemte hastighed vises på instrumentbrættet.

Genkaldelse af hastighedsbegrænsningen

Hvis en hastighed er blevet gemt, er det muligt at hente den igen ved at trykke på kontakten **3** (RES).

FARTBEGRÆNSNING,



Når hastighedsbegrænseren er på standby, skal du trykke på side **a** (+) på kontakten **2** for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den lagrede hastighed: den aktuelle køretøjshastighed registreres.

instrumentbrættet slukkes for at bekræfte, at funktionen er afbrudt.

2

Afbrydelse af funktionen



Funktionen hastighedsbegrænser afbrydes, når der trykkes på kontakten **1**, i så fald vil der ikke længere være nogen programmeret hastighed. Den

orange kontrollampe  på

FARTPILOT

2



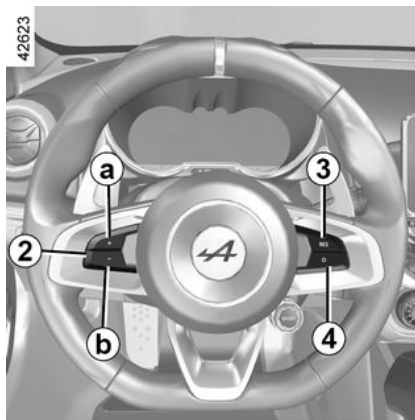
Denne konstantfarholder har en funktion, som gør det muligt at fastholde kørslen ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **konstantfart**.

Fartpilothastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.



Konstantfarholderen indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Betjeninger



1. Start- og stopkontakt.
2. Betjeningsknapper:
 - a. aktivere, gemme og forøge fartpilothastigheden (+);
 - b. nedsætte fartpilothastigheden (-).
3. Aktivering og genkaldelse af den programmerede fartpilothastighed (RES).
4. Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilothastighed) (0).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Den kan under ingen omstændigheder

erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen. Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Den kan derfor under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsbegrænsninger og udvise årvågenhed (føreren skal altid være klar til at bremse). Konstantfarholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

FARTPILOT

Betjening



Tryk på kontakten **1** på siden .

Advarselsslampen  lyser grønt ledsaget af streger, der angiver, at fartpilotfunktionen er aktiveret, og venter på at lagre en fartpilot hastighed.

Programmering af konstantfarten

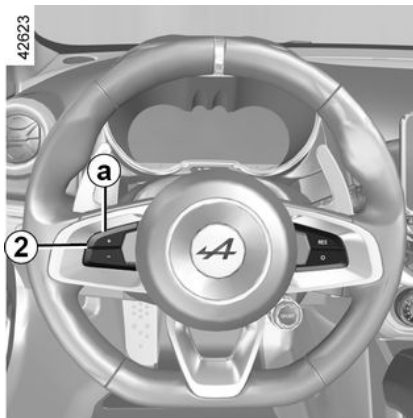
Med en konstant hastighed (over ca. 30 km/t) trykkes på kontakten **2** på siden **a** (+): Funktionen aktiveres, og den aktuelle hastighed lagres.

Fartpilot hastigheden erstatter stregerne, og fartpiloten bekræftes ved, at fartpilot hastigheden vises med

grønt og advarselsslampen  lyser.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen ved mindre end 30 km/t, forbliver funktionen inaktiv.

Kørsel

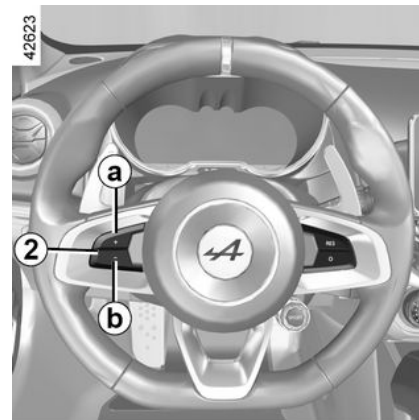


Når den ønskede konstant fart er programmeret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederpedalen.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Ændring af konstantfarten



Du kan variere fartpilot hastigheden ved at trykke gentagne gange **2** på kontakten:

- på side **a** (+) for at øge hastigheden;
- på side **b** (-) for at formindske hastigheden.

FARTPILOT

2



Konstantfarholderen indvirker på ingen måde på vognens bremsesystem.

Overskridelse af konstantfarten

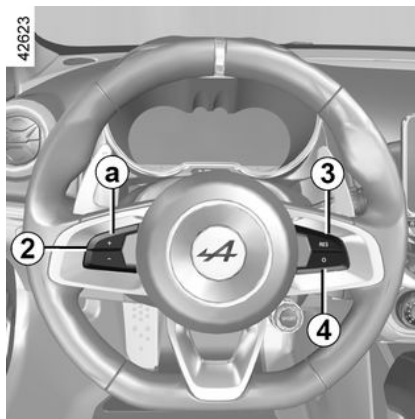
Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpedalen hurtigt i bund. Ved overskridelse vises fartpilothastigheden med rødt og blinker på instrumentbrættet.

Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilothastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning kan systemet ikke opretholde den indstillede kørehastighed: Den gemte hastighed blinker rødt på instrumentbrættets informationsdisplay for at gøre dig opmærksom på denne situation.

Sådan sættes funktionen i standby



Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- kontakten **4** (0);
- Bremspedalen.
- skift gearet til positionen N.

I alle tre tilfælde forbliver fartpilothastigheden gemt, og denne hastighed vises på instrumentbrættet.

Standbytilstand bekræftes ved, at fartpilothastigheden vises med gråt.

Genkaldelse af konstantfarten

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebanens

tilstand, vejrforhold ...). Tryk på kontakten **3** (RES), hvis køretøjets hastighed er over 30 km/t.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilothastigheden vises med grønt.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.



Når fartpilothastigheden er på standby, skal du trykke på siden **a** (+) på kontakten **2** for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

FARTPILOT

Afbrydelse af funktionen



Fartpilotfunktionen afbrydes, når der trykkes på kontakten **1**: i så fald vil der ikke længere være nogen programmeret fartpilothastighed. Den

grønne indikatorlampe  slukkes for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.



Standstning eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden: ønskes dette, skal du træde på bremsepedalen.

PARKERINGSHJÆLP

Parkeringshjælp

2

Funktionsprincip

Ultralydssensorerne, der er monteret i bagkofangeren og, afhængigt af modellen, i forkofangeren, måler afstanden mellem køretøjet og en genstand.

Denne måling omsættes til lydsignaler, hvis frekvens øges, når vognen nærmer sig forhindringen, og ændres til en konstant lyd, når forhindringen befinder sig ca. 30 cm fra vognen.

Systemet registrerer forhindringer bag ved, og afhængigt af køretøjet, foran køretøjet.

Parkeringshjælpsystemet aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortofskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel).

For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Placering af ultralydssensorerne



42673

Sørg for, at ultralydssensorerne, der er angivet med pilene 1, ikke er

tildækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer. Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

PARKERINGSHJÆLP

A



42780

Bemærk: På displayet **A** vises køretøjets omgivelser, og der afgives lydsignaler.

Handling

B



42778

De fleste genstande, der befinder sig umiddelbart bag ved og, afhængigt af køretøjet, foran køretøjet, registreres.

Frekvensen af bippet øges i takt med, at køretøjet nærmer sig genstanden, og bippet bliver konstant, når genstande befinder sig i en afstand på ca. 30 cm til køretøjets for- eller bagende. De grønne, orange og røde zoner vises på displayet **B** på instrumentbrættet.

Bemærk: Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive vist med forsinkelse.

Funktionsfejl

Afhængigt af køretøjet vises meddelelsen "Kontrollér parkeringshjælp" på instrumentbrættet

sammen med kontrollampen , når systemet registrerer en driftsfejl. Kontakt en autoriseret forhandler.

Deaktivering af systemet

Du kan deaktivere parkeringsassistenten via indstillingsmenuen (se "Menu til tilpasning af køretøjets indstillinger" i kapitel 1).

2

PARKERINGSHJÆLP

Bakkamera

Handling

2



42678

Afhængigt af udstyret overfører kameraet **1**, når der skiftes til bagegear, et billede af området bag køretøjet til instrumentbrættet eller til multimedieskærmen sammen med, afhængigt af køretøjet, en bevægelig og/eller en fast styrelinje.

Bemærk: du kan indstille visse parametre fra køretøjets menu med tilpasningsindstillinger (der henvises til "Menu til personliggørelse af vognens indstillinger" i kapitel 1).

Specielt

Kontrollér, at kameraet ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens e.l.).

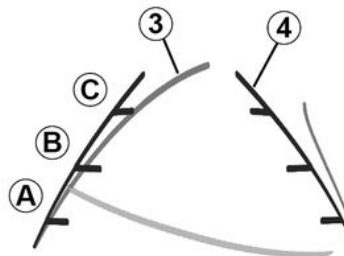


Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed

eller det ansvar, som vognens fører bør udvise.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

35987



Mobil profil 3

(afhængigt af køretøjet)

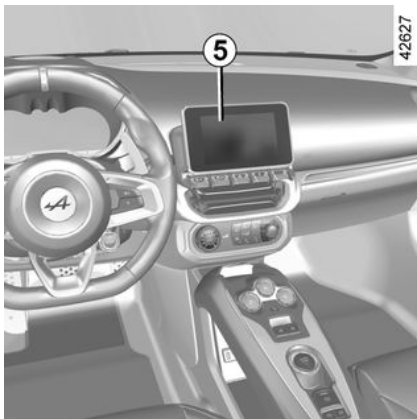
Den vises i orange på multimedieskærmen **5**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.

Faste retningslinjer 4

Den faste profil indeholder farveangivelserne **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (hvid) ca. 60 centimeter fra køretøjet;
- **C** (blå) ca. 120 centimeter fra køretøjet.

PARKERINGSHJÆLP



Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

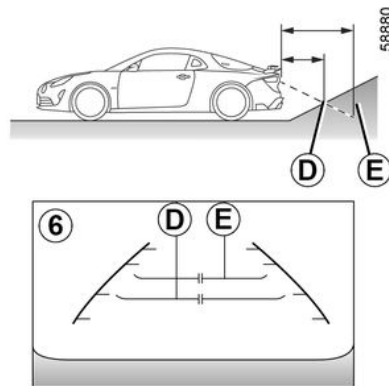
Dette system anvendes først ved hjælp af en eller flere profiler (mobil til retningsstabilitet og fast til afstand). Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.



Skærmen viser et spejlvendt billede. Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på et plant underlag. Disse oplysninger skal ignoreres, når de overlapper en lodret genstand eller en, der er anbragt på jorden. Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret. Når bagagerummet er åbent eller ikke helt lukket, vises meddelelsen "Bagagerum åbent", og, afhængigt af køretøjet, kameravisningen forsvinder.

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

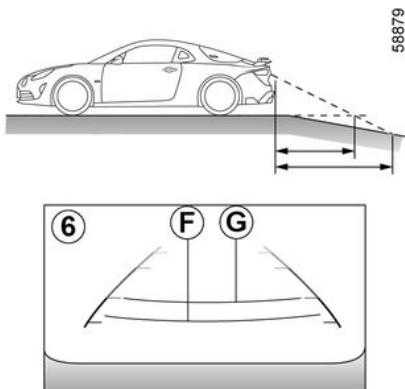


Baglænskørsel op af en stejl skråning

De faste retningslinjer **6** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **D**, er den faktiske afstand til genstanden ved **E**.

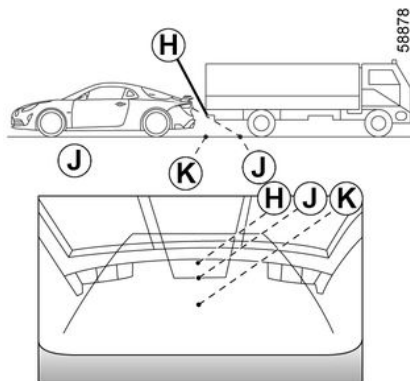


Baglænskørsel ned af en stejl skråning

De faste retningslinjer **6** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **G**, er den faktiske afstand til genstanden ved **F**.



Baglænskørsel mod en fremspringende genstand

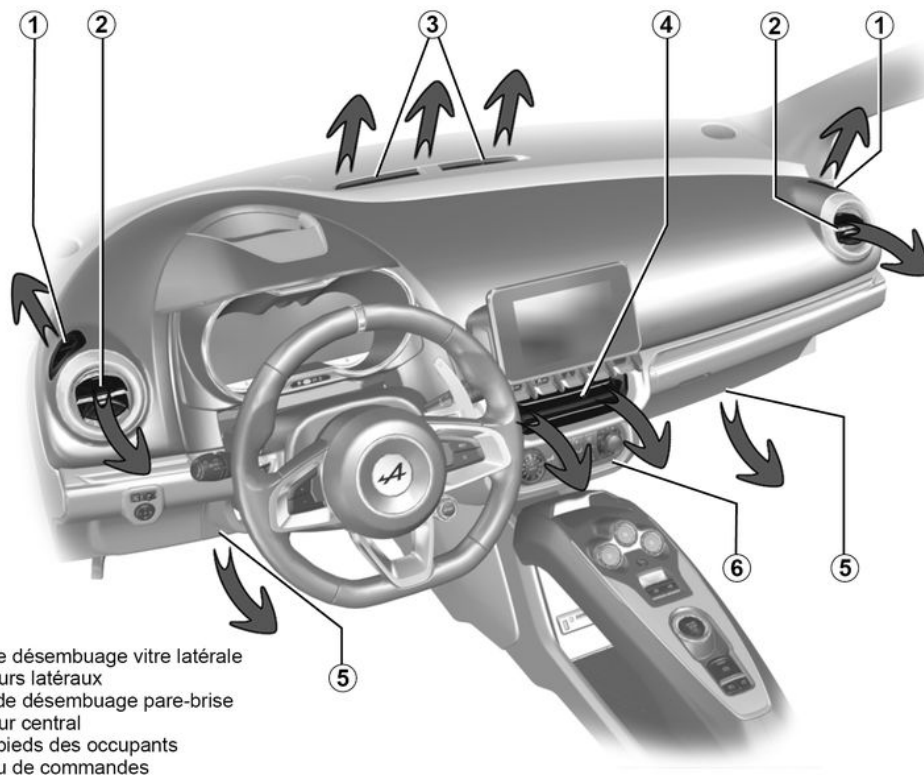
Position **H** virker længere væk end position **J** på skærmen. Men position **H** er ved den samme afstand som position **K**.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde. Så der er risiko for, at køretøjet kan kolliderer med genstanden, når der bakkedes mod positionen **K**.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Ventilationsspjæld: luftudgange

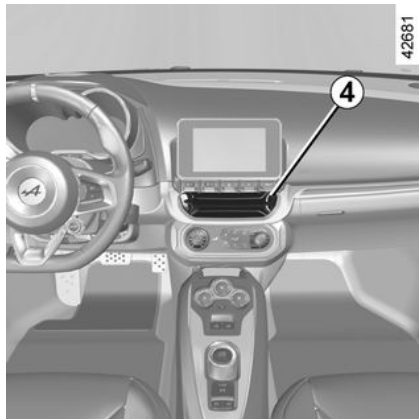
Luftudgange



42679

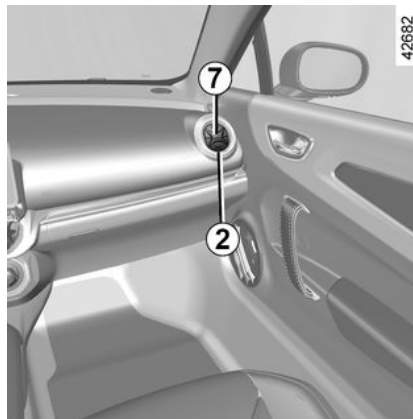
LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

midterste ventilator



Den midterste ventilator **4** kan ikke justeres.

Sideventilationsspjæld



Luftmængde

For at åbne ventilatoren **2** trykkes på ventilatoren (**7**-punktet) i forhold til den ønskede åbning.

Luftfordeling

For at styre retningen af luftstrømmen vippes sidespjæld **2**.

I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Kontakt en autoriseret forhandler.



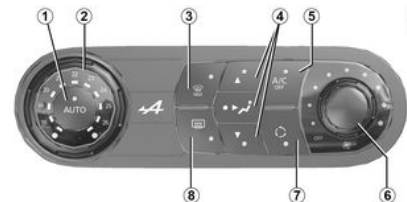
Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

3

Automatisk airconditionanlæg

Betjeningspanel



(afhængigt af køretøjet)

1. Start af den automatiske funktion.
2. Regulering af lufttemperatur.
3. Funktionen "klart udsyn".
4. Regulering af luftfordelingen i kabinen.
5. Betjening af airconditionanlægget.
6. Regulering af ventilationshastigheden.
7. Luftrecirkulation.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

8. Afrimning af bakspejlene og, afhængig af modellen, bagruden.

Automatiske funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstøfoekonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaanlægget og lufttemperaturen.

AUTO : optimerer opnået komfortniveau valgt i forhold til de udendørs forhold. Tryk på knappen 1.

Ændring af ventilatorens hastighed

I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på knappen 6 for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen 2 til den ønskede temperatur.

Jo længere knappen drejes mod højre, desto mere øges temperaturen.

Funktionen "klart udsyn"

Tryk på knappen 3, hvorefter indikatorlamperne på knapperne 3 og 8 lyser.

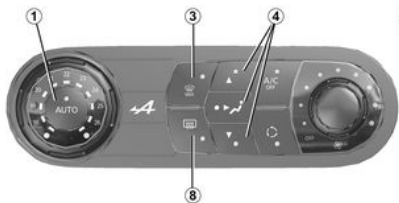
Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, sideruderne foran, de udvendige bakspejle og (afhængig af modellen) bagruden. Det aktiverer automatisk køretøjets aircondition.

For at stoppe funktionen trykkes på knappen 3 eller 1.



Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

Ændring af luftfordelingen i kabinen



Tryk på en af knapperne 4. Den indbyggede kontrollampe i tasten tændes.

Man kan kombinere to positioner på samme tid, tryk på to af knapperne 4.



Luftstrømmen fordeles mellem alle ventilationsspjældene, afdugningsdyserne ved sideruderne foran, og ved forruden.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod ventilationsspjældene på instrumentbrættet.



Luftstrømmen ledes hovedsageligt mod passagerernes fødder.

Afrimningsfunktionen



Tryk på knappen 8, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion afrimer hurtigt bakspejlene og (afhængigt af modellen) bagruden.

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen 8. Afrimningen stopper som standard automatisk.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Start og stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **5** for at slukke for køretøjets aircondition. Den integrerede kontrollampe lyser.

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)



Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt. I så fald bekræftes handlingen ved, at en indikatorlampe på knappen **7** lyser.

Systemet bestemmer, om genvinding skal anvendes eller ej, afhængigt af udeluftens kvalitet.



Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen **7**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på knappen **7**, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

For at stoppe funktionen trykkes igen på knappen **7**.

Standstning af anlægget

Drej knappen **6** til "OFF" for at stoppe systemet. For at starte det drejes knappen **6** igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten **1**.

Aircondition: Råd og vejledning om brugen

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen "**Klart udsyn**" for at fjerne duggen, og

derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet for serviceintervaller.



Brug airconditionsystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når klimaanlægget anvendes, især ved bykørsel.

På køretøjer, der er udstyret med aircondition uden automatisk mode, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspældene åbne og ruderne lukkede.

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.

Dette kan skyldes, at kabinens støvfilter er tilstoppet.

– Der produceres ikke kold luft.

Kontroller, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis dette ikke er tilfældet, standses anlægget.

Vand under køretøjet

Efter længere tids funktion af airconditionanlægget er det normalt, at der drypper vand ned under køretøjet. Dette skyldes kondens.

Kølevæske



Kølevæskerekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **A** afhænger af køretøjet.



Type af kølevæske



Type af olie i airconditionanlægget



Brændbart produkt



Se køretøjets brugervejledning



Vedligeholdelse

(1) **0,535 kg** Mængden af kølevæske i køretøjet.

(2) **GWP 4** Globalt opvarmningspotentiale.

(3) **CO2-ækv. 0,002 t** Mængde i vægt og i CO2-ækvivalent.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af kølemiddeltypen:

Kølemiddelvæske R-1234yf

- (1) 0,535 kg
- (2) GWP 4
- (3) 0.002t



Kølekredsløbet må ikke åbnes.

Kølevæskan er farlig for øjne og hud.

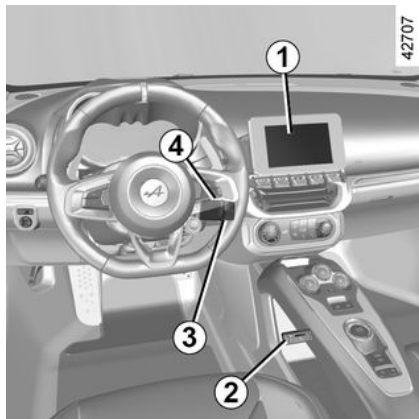
LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

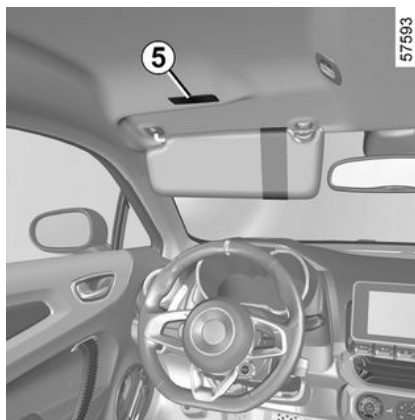
MULTIMEDIEUDSTYR

Multimediestik 2



Du kan bruge USB-portene til at få adgang til multimedieindhold på dit tilbehør samt opdatering af systemet.

Du kan vælge de forskellige kilder via multimedieskærmen eller betjeningsenhederne på radioen eller rattet.



USB-portene kan også bruges til at oplade tilbehør, som er blevet godkendt af vores tekniske afdeling, og hvor den nominelle effekt ikke må overstige 12 Watt (5 volt) per stik.

Stikket Jack giver mulighed for afspilning i audio via et aux-kabel.



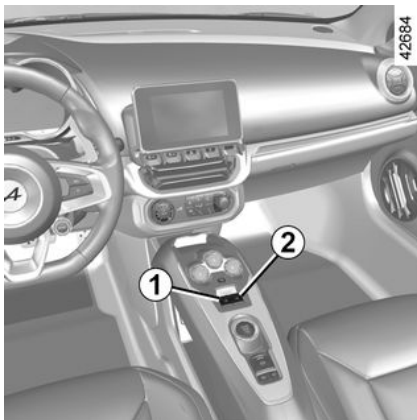
Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.

Brandfare.

KABINEUDSTYR

Elektrisk rudehejs

Elektrisk rudehejs



Tryk kortvarigt på eller træk kontakten **1** eller **2** så langt ud som muligt: ruden åbnes eller lukkes helt. En aktivering på kontakten standser rudens bevægelse.

Fra førerpladsen trykkes der på kontakten:

- 1.** for venstre forrude;
- 2.** for passagersiden.



Førerens ansvar

Efterlad aldrig i køretøjet med kortet i det, med et barn, en afhængig

voksen eller et kæledyr, heller ikke for et kort øjeblik.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Umuligt at betjene den impulsbetjente elrude

Den impulsbetjente elrude er udstyret med varmebeskyttelse: Hvis du trykker på kontakten til ruden mere end seksten gange i træk, skifter den til beskyttelsestilstand (ruden låses).

Du kan:

- bruge elrudens kontakt kortvarigt og med intervaller på ca. 30 sekunder.
- Når motoren kører, oplåses ruden efter ca. 20 minutters inaktivitet på elrudens kontakt.

Funktionsfejl

Hvis ophejsningen af en rude ikke virker, vil systemet overgå til ikke-impulsbetjening: Træk så mange gange som nødvendigt den pågældende kontakt op, indtil ruden lukkes helt (ruden går trinvist op), hold kontakten oppe i ét sekund, og lad derefter ruden gå helt ned og helt op igen for at genaktivere systemet.

Om nødvendigt skal du kontakte et autoriseret værksted.

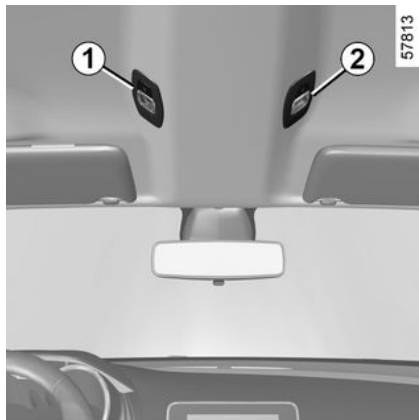


Undgå at anbringe genstande på en halvåben rude: Du risikerer at beskadige rudeoptrækket.

KABINEUDSTYR

indvendig belysning

Kabinelys

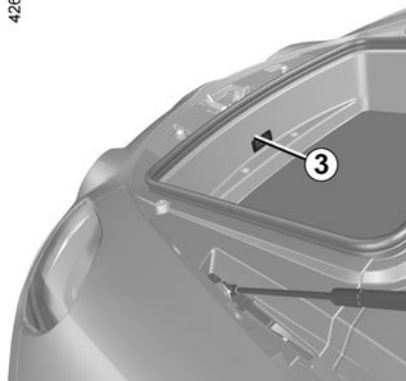


Lamperne **1** eller **2** tændes, når en af dørene åbnes. Lamperne slukker først, når den (de) pågældende dør(e) er korrekt lukket efter et tidsrum.

Mens dørene er lukket, skal der trykkes på kontakten for at tænde lampen **1** i førersiden eller lampen **2** i passagersiden for at aktivere konstant belysning eller for at slukke belysningen med det samme.

Lys til opbevaringsrum i motorhjelme 3

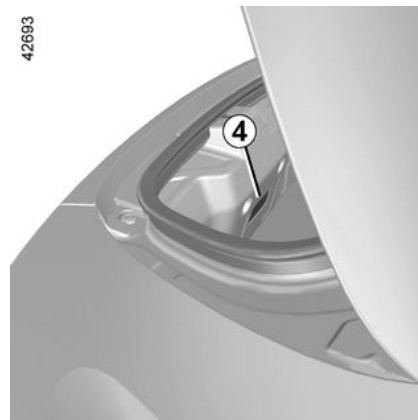
42692



Lampen **3** tændes ved åbning af motorhjelmen.

Bagagerumlys 4

42693



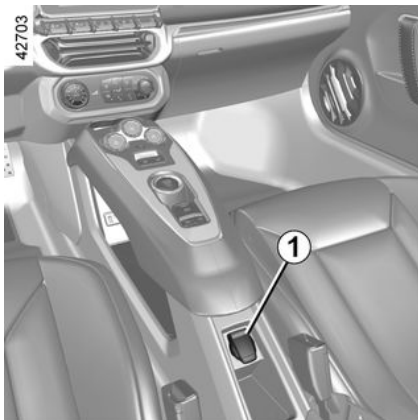
Lampen **4** tændes, når bagagerummet åbnes.

 Når dørene, bagagerummet i bag eller motorhjelmen låses op og åbnes, tændes loftslyset og dørlamperne midlertidigt.

KABINEUDSTYR

Tilbehørsstik, askebæger,
cigarettænder

Strømuttag 1



Du kan bruge stikket **1**. Den er beregnet til tilslutning af tilbehør godkendt af vores tekniske afdeling.



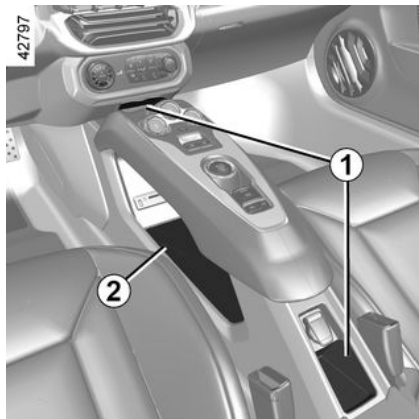
Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Småtingsrum 1



Opbevaringsplads til mobiltelefon 2



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne"

opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.

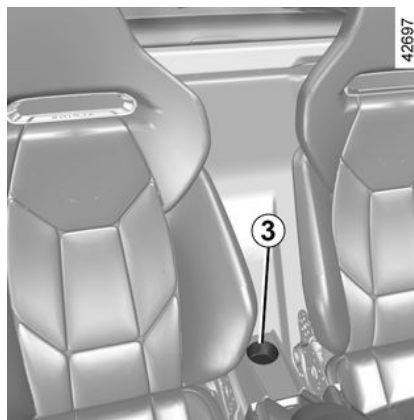
Her kan det flytbare askebæger eller dåser anbringes, o. lign.



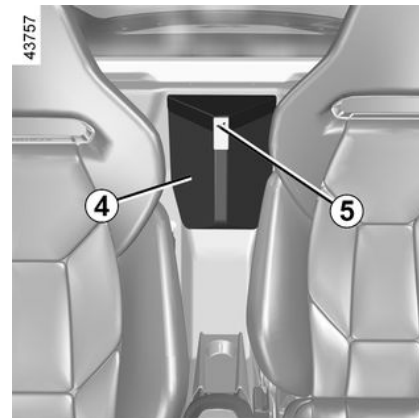
I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for kvæstelser, hvis væsken er varm, eller at den flyder ud over det hele.

Kopholdere 3



Småtingsrum 4



(afhængigt af køretøjet)

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

For at åbne løftes låget **5**, så du kan få adgang til opbevaringsrummet **4**. Det kan rumme en flaske vand mv.



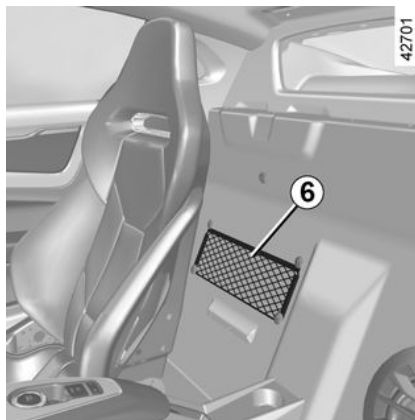
Maksimal tilladt last i opbevaringsrummet **4**: 2 kg jævnt fordelt.



Under kørsel skal du sørge for, at dækslet til opbevaringsrummet **4** er lukket.

Risiko for kvæstelser

Opbevaringsnet 6



(afhængigt af køretøjet)

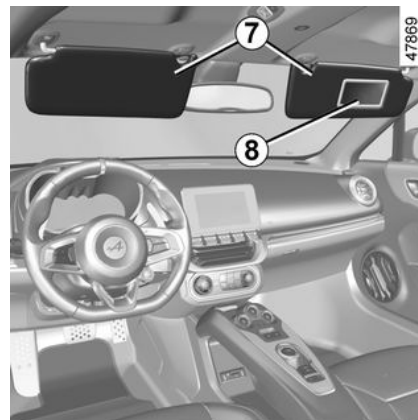


Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning

risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Der er risiko for, at pedalerne kommer til at sidde fast.

Solskærm foran



Sænk solskærmen **7**.

Makeupspejl 8

(afhængigt af køretøjet)

Passagersolskærmen er udstyret med et makeupspejl.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER



Anbring ikke nogen tunge eller hårde genstande uden for bagagerummet eller det

leverede udstyr.

I tilfælde af en kraftig opbremsning eller et sammenstød kan disse genstande udgøre en fare for vognens fører og passagerer.

Risiko for kvæstelser

3

TRANSPORT AF GENSTANDE

Opbevaringsrum under motorhjælmen

Opbevaringsrum A under motorhjælmen



Åbn motorhjælmen for at åbne opbevaringsrummet **A**.

For at åbne og lukke motorhjælmen, henvises til "Motorhjælmen" i kapitel 4



Tilladt last i opbevaringsrummet: 40 kg jævnt fordelt.

Køretøjer, der ikke er udstyret med opbevaringsrum A



Køretøjer, der ikke er udstyret med opbevaringsrum A

På grund af

tilstedeværelsen af mekaniske komponenter:

- det er forbudt at opbevare genstande under motorhjælmen;
- når der arbejdes i motorrummet, skal du sikre dig, at du ikke efterlader noget (klude, værktøj, osv.). Ellers kan det medføre, at de mekaniske komponenter beskadiges, eller at der opstår brand.

Risiko for skader eller brand;

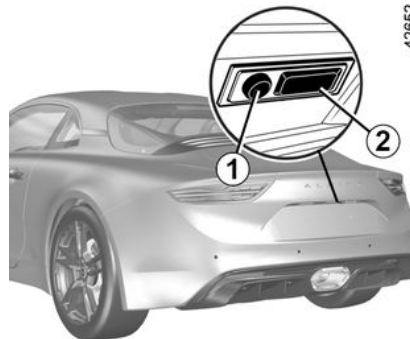
- Når der arbejdes i motorrummet, kan de mekaniske komponenter være varme. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser



Undgå at læne dig mod motorhjælmen: Der er risiko for utilsigtet lukning af motorhjælmen.

Bagagerum



Sådan sættes den på klem

Tryk på knappen **2** for at åbne bagagerumsdøren. Løft bagklappen helt op for at få adgang til bagagerummet.

Bemærk: Når køretøjet er låst, skal du trykke på knappen **1** eller **2** for at låse bagagerumsdøren op og åbne den.

Lukning

TRANSPORT AF GENSTANDE

Sænk bagklappen. Tryk ned på bagklappen for at lukke den.



Da bagagerummet er placeret i nærheden motorrummet, kan temperaturen i bagagerummet overstige 50 °C, efter at motoren standses.

- Sørg for ikke at berøre de varme dele i nærheden af motorrummet. **Risiko for forbrænding.**
- Opbevar ikke spraydåser eller andre brændbare produkter, der er følsomme over for høje temperaturer, i bagagerummet. **Risiko for brand eller eksplosion.**
- Vær opmærksom på genstande, der ikke tåler høje temperaturer. **Der er risiko for beskadigelse.**

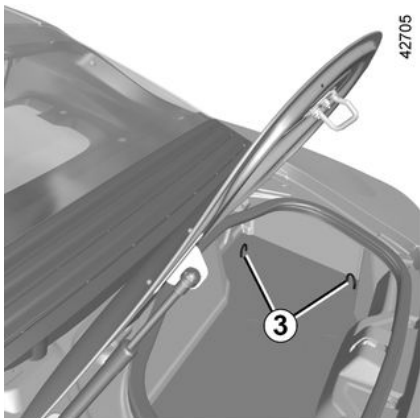


Fastgørelsen af enhver bærearbejdning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. For at installere en bærearbejdning på dit køretøj skal du kontakte en godkendt forhandler.

Opbevaringsskuffe

TRANSPORT AF GENSTANDE

TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET



Tilladt last i bagagerummet:
40 kg jævnt fordelt.

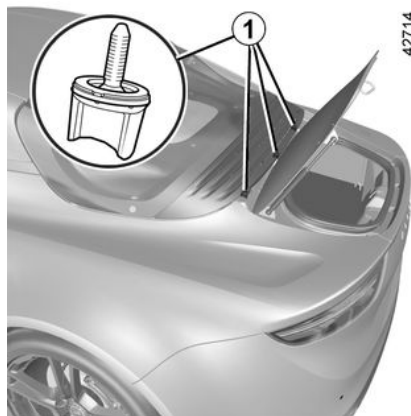


Anbring altid de tungeste
genstande direkte på
vognbunden Hvis
køretøjet er udstyret
med forankringspunkter **3** i
vognbunden til fastspænding,
benyttes disse.

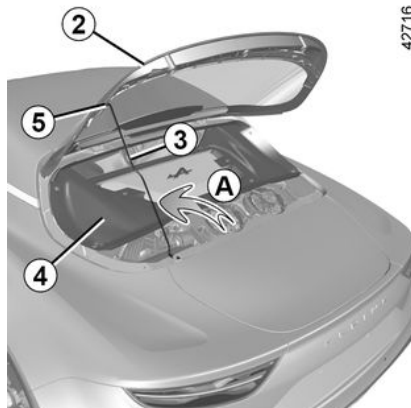
ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Bageste motorrum

Adgang til motorrummet



- Åbn bagagerummet (se "Bagagerum" i kapitel 3);
- Løsn spændeboltene **1** i bagruden **2**;
- Løft bagruden **2**, frigør stangen **3**, og læg den af hensyn til din egen sikkerhed i huset **5** (bevægelse **A**);
- fjern boltene **6** fra motoren dæksel **4**;
- placer motordækslet **4** omhyggeligt på en ren og tør overflade.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Desuden kan motorventilatoren gå i gang når

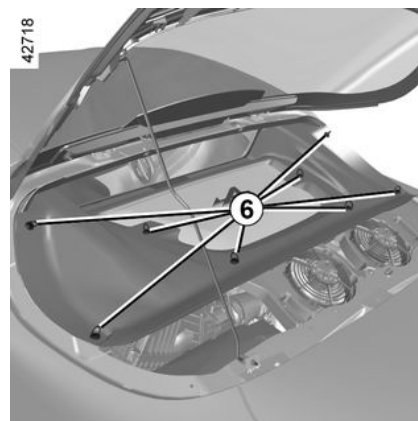
som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



Motorrummet er udsat for høje temperaturer, og det er forbudt at anbringe genstande på motordækslet **4**.

Risiko for skader på eller brand i motoren.



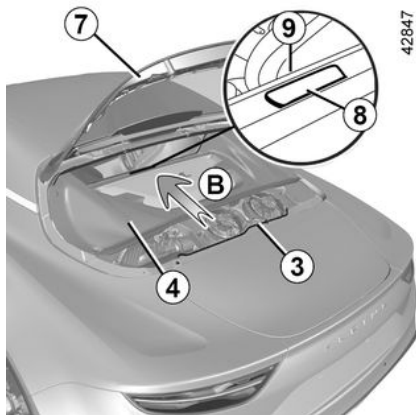
Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



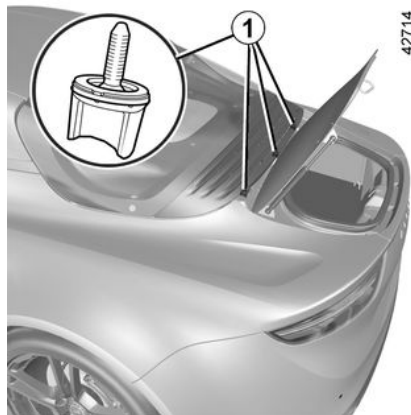
Deaktiver funktionen
Stop and Start ved
ethvert indgreb i
motorrummet.

Lukning/låsning af adgangsllemmen til motoren



- Se efter, at der ikke er glemt noget i motorrummet;
- Placer motordækslet **4** (bevægelse **B**) ved at føre komponenten **8** ind i huset **9**;
- Spænd boltene **6** på motordækslet;
- Fjern stangen **3**, og gem den i dens hus;

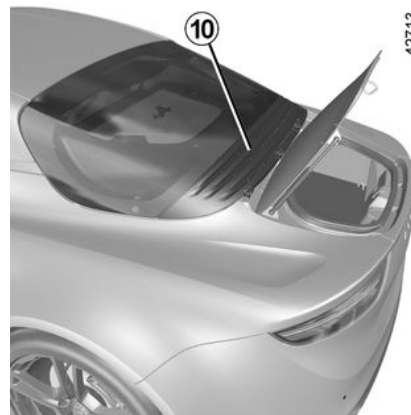
- Hold bagruden ved enden **7** for at styre den, når den lukkes.



For at lette komplet lukning af bagruden, anbefales det at holde bagagerummet åbent.

Det er vigtigt ikke at give slip på bagruden. Styr bagruden, indtil den er korrekt lukket. Risiko for beskadigelse af bagruden.

- Spænd boltene **1** i bagruden;
- Sørg for, at bagruden er spændt korrekt.



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj osv.). Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Hvis der udføres handlinger i nærheden af ventilationsspjældet **10**, skal du være

opmærksom på, at det kan være varmt.

Risiko for forbrænding.

Sikkerhedsoplåsning af motorhjælmen

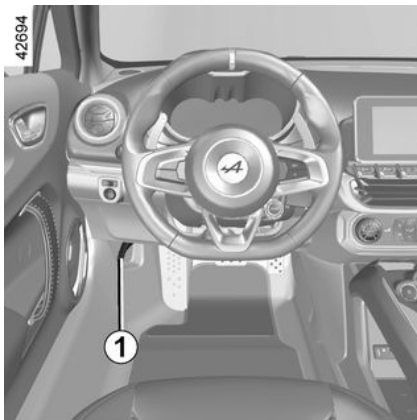
Tryk tappen **3** mod venstre, samtidig med at hjelmen løftes.



Kontrollér herefter, at motorhjælmen er korrekt fastlåst.

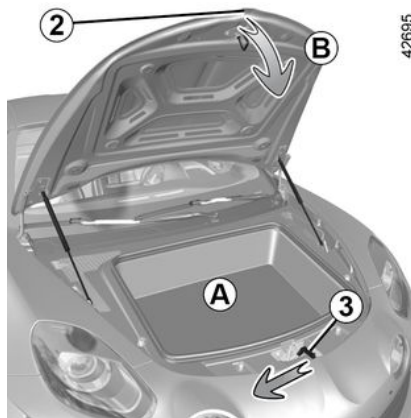
Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude...).

Motorhjelm



Motorhjælmen åbnes ved at trække i håndtaget **1** i venstre side under instrumentbrættet.

Åbning af motorhjælmen



Løft motorhjælmen, og styr den op. Den holdes i position ved stivere.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Lukning af motorhjælmen

For at lukke hjelmen igen skal du holde i midten af den og føre den helt ned, indtil den er i lukket position (bevægelse **B**). Tryk på motorhjælmen ved **2**, indtil den fastlåses.



Undgå at læne dig mod motorhjælmen: Der er risiko for utilsigtet lukning af motorhjælmen.



Køretøjer, der ikke er udstyret med opbevaringsrum A

På grund af

tilstedeværelsen af mekaniske komponenter:

- det er forbudt at opbevare genstande under motorhjælmen;
- når der arbejdes i motorrummet, skal du sikre dig, at du ikke efterlader noget (klude, værktøj, osv.). Ellers kan det medføre, at de mekaniske komponenter beskadiges, eller at der opstår brand.

Risiko for skader eller brand;

- Når der arbejdes i motorrummet, kan de mekaniske komponenter være varme. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser



Før der udføres noget arbejde under motorhjælmen, skal tændingen være slukket (se "Start, stop af motor" i kapitel 2).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Motorolie

Oliestand i motor:

Generelt

En motor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de roterende dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem to oleskift.

Hvis der efter tilkørselsperioden forbruges mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, kontaktes din godkendte forhandler.

Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt, og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

For at kende den nøjagtige oliestand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal oliestanden aflæses på oliemålepinden. Se de følgende sider.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).
Brandfare.

Advarsel om minimum oliestand på instrumentbrættet

Afhængigt af køretøjet advarer displayet på instrumentbrættet kun, når motorens oliestand er på minimum.

Hvis meddelelsen "Efterfyldning oliestand" vises på instrumentbrættet, skal du kontrollere oliestanden på instrumentbrættet eller ved hjælp af oliemålepinden. Se næste side.



Displayet advarer kun i tilfælde af minimum oliestand, og aldrig hvis maksimumsniveauet overskrides. Overskridelse af den maksimale oliestand kan kun aflæses med oliemålepinden.

Tjek af minimumoliestand på instrumentbrættet

Når køretøjet har stået på en plan overflade med tændingen afbrudt i ca. fem minutter, trykkes på motorens start/stopknap uden at trykke på bremsen: Meddelelsen "Tjek kontrol Funktioner" vises.

Efter nogle sekunder:

- **Hvis niveauet er korrekt:** Meddelelsen "OK" vises på instrumentbrættet;
- **Hvis oliestanden er på minimum:** Meddelelsen "Efterfyldning oliestand" vises på instrumentbrættet.

Foretag ubetinget påfyldning af olie hurtigst muligt.

Aflæsning på oliemålepinden

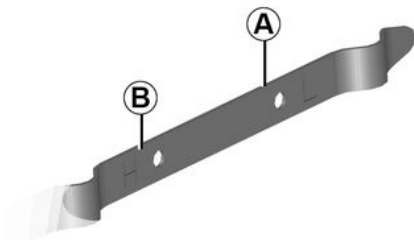
- Fjern målepinden bag i motorrummet, og aftør den med en ren fnugfri klud;

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

- tryk målepinden helt i bund;
- fjern oliepinde igen,
- aflæs niveauet: Det bør aldrig falde under niveauet "MINI" **A** eller overstige niveauet "MAXI" **B**.

Når niveauet er aflæst, nedsættes målepinden, så langt ned den kan komme.

42833

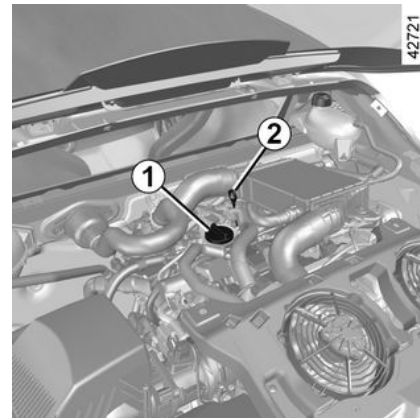


Overskridelse af maximal oliestand

Den maksimale oliestand **B** må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet. Hvis standen overskrider "MAXI"-niveauet, **må motoren ikke startes**, og en autoriseret forhandler skal kontaktes.

Påfyldning, efterfyldning, olieskift

Efterfyldning/påfyldning



Køretøjet skal være parkeret på et plant underlag, og motoren skal være standset og afkølet (f.eks. inden motorens startes op for første gang den dag).



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

- Løsn dækslet **1**,

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

– efterfyld olie (bemærk, at kapaciteten mellem angivelsen af mærkerne "MINI" og "MAXI" på oliemålepinden **2** er ca. 1 liter;
– vent i ca. 10 minutter, indtil al olien er løbet ned,
– kontrollér oliestanden ved hjælp af oliemålepinden **2** (som beskrevet ovenfor).

Når handlingen er udført, skal måleren føres helt i bund og hættten drejes helt på.



Overskrid ikke niveauet "MAXI", og husk at sætte dækslet **1** og målepinden **2** på igen.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.

Olieskift motor

Intervaller: Se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrollér altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under mærket "MINI" eller over mærket "MAXI" på oliemålepinden).



Overskridelse af maximal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet. Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**; ret straks henvendelse til en repræsentant for bilmærket.

Olietype

Se vognens servicehæfte.



Påfyldning og/eller kontrol af oliestand:

Når du påfylder eller kontrollerer oliestanden, skal du sørge for, at der ikke er olielækage på motorens komponenter. Glem ikke at lukke dækslet ordentligt, og sæt målepinden på igen for at undgå oliesprøjt på varme motorkomponenter.

Brandfare.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm.

Desuden kan motorventilatoren gå i gang når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



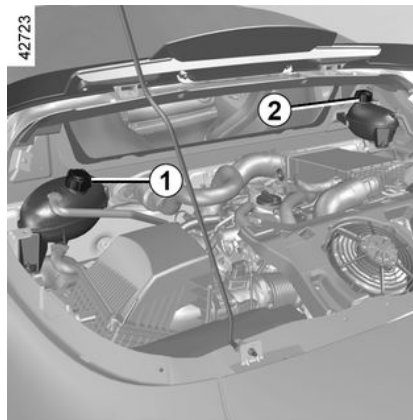
Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale - udstødningsgassen indeholder giftige luftarter.



Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie, mens motoren er varm, skal du passe på ikke at blive skoldet, når olien tømmes ud.

Kølevæske

Kølevæske



Bakkerne **1** og **2** er placeret i det bageste motorrum. For at få adgang til dem henvises til oplysningerne under "Bageste motorrum" i afsnit 4.

Med motoren slukket og køretøjet parkeret på en plan overflade skal niveauet **ved kold motor** befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI", som er vist på bakkerne **1** og **2**.

Efterfyldning skal foretages **ved kold motor**, inden væskestanden når mærket "MINI".

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden

regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er tilstrækkelig væske på kølersystemet.

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- Frostsikringsbeskyttelse.
- korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Desuden kan

motorventilatoren gå i gang når

som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Før ethvert indgreb i motorrummet skal tændingen afbrydes (se oplysningerne under "Start/stop af motoren" i kapitel 2).

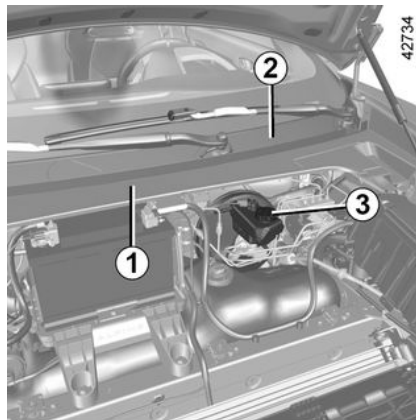


Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.

Risiko for forbrænding.

Væskestande, filtre

Bremsevæskestand

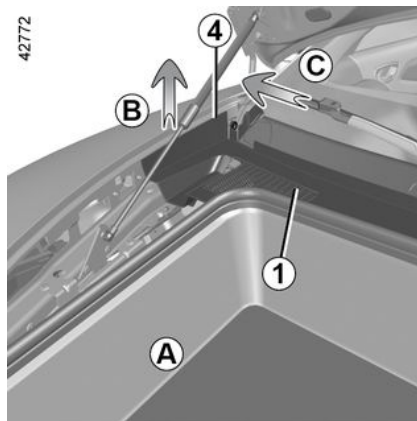


Niveauet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.

Væskestanden i beholderen skal kontrolleres hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten.



Før der udføres noget arbejde under motorhjelmen, skal tændingen være slukket (se "Start, stop af motor" i kapitel 2).



Adgang

Afhængigt af modellen, kan det være nødvendigt at afmontere dryplisten i bundpanelgitteret for at få adgang til bremsevæsken **3**.

For at gøre dette:

– Hold fast i den bageste vinge **4** på dryplisten i bundpanelgitteret **1**, og

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

træk den opetter for at løsne den fra bundpanelgitteret **2**.

- Tag fat i dryplisten i venstre side, og træk den opad ind mod dig selv (bevægelse **B**) for at frigøre den helt;
- Træk mod venstre (bevægelse **C**) for at frigøre højre side af dryplisten og lette dens bevægelse i forhold til cylinderen;
- Anbring dryplisten **1** forsigtigt på en ren og tør overflade.



Køretøjer, der ikke er udstyret med opbevaringsrum A

På grund af

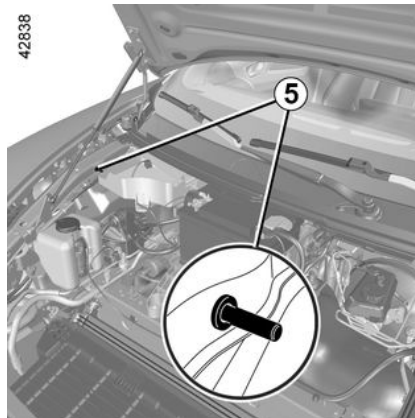
tilstedeværelsen af mekaniske komponenter:

- det er forbudt at opbevare genstande under motorhjelm;
- når der arbejdes i motorrummet, skal du sikre dig, at du ikke efterlader noget (klude, værktøj, osv.). Ellers kan det medføre, at de mekaniske komponenter beskadiges, eller at der opstår brand.

Risiko for skader eller brand;

- Når der arbejdes i motorrummet, kan de mekaniske komponenter være varme. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser



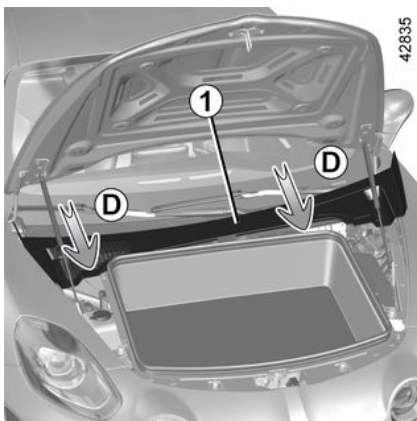
Genmontering af dryplisten i bundpanelgitteret

Det er vigtigt at sætte dryplisten **1** korrekt på plads igen.

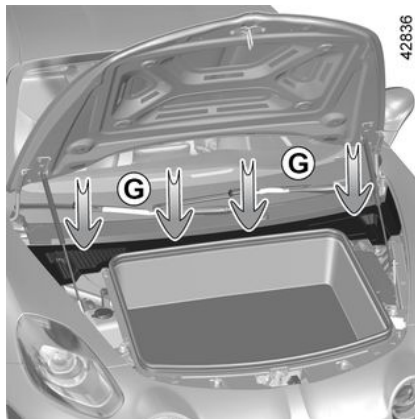
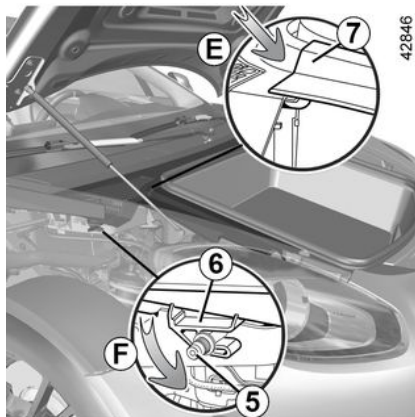
For at gøre dette:

- Placér dryplisten **1** (bevægelse **D**);
- Afhængigt af køretøjet skal dryplisten **1** føres ind i vingefafdækningen **7** (bevægelse **E**);
- Fastgør komponenten **6** på hver ende af dryplisten til beslaget på karrosseriet **5** (bevægelse **F**).
- Tryk på dryplisten (bevægelse **G**) for fastgøre den.

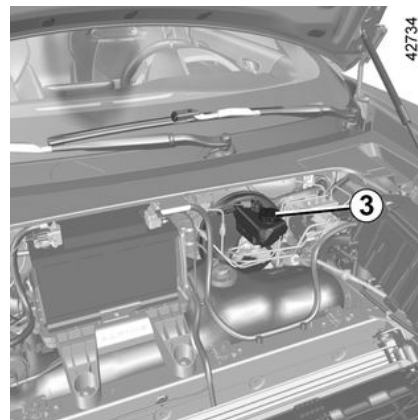
ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Bemærk: Hvis du har problemer med at fastgøre dryplisten 1 (bevægelse G), skal du kontrollere, hvis den er blevet indsat i komponenterne 5 og 7 : risiko for beskadigelse af drypliste.



Bremsevæske (fortsat)



Niveau 3

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under mærket "MINI".

Hvis du selv ønsker at kontrollere bremseeskiverne og belægningerne, skal du hente det dokument, som forklarer kontrolmetoden fra producentens netværk eller websted.

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

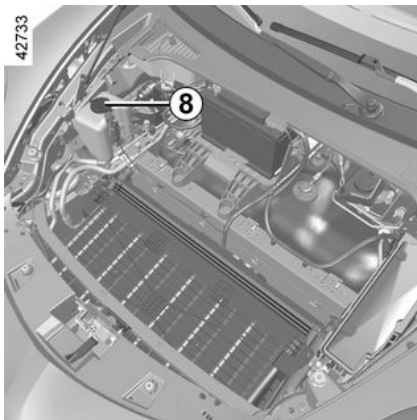
Med motoren slukket åbnes dækslet **8**. Fyld op, indtil væsken kan ses, og sæt dækslet på igen.

Bemærk: Kontrollér regelmæssigt niveauet i tanken, og efterfyld væske, inden der køres en tur.

Væske

Sprinklervæske. Om vinteren skal du bruge antifrostvæske. Brug produkter, som anbefales af et autoriseret værksted.

sprinklerbeholder



Efterfyldning

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Filtre

Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, kabinefilter...) bør normalt udskiftes når vognen serviceres.

Intervaller for udskiftning af filterkomponenterne: der henvises til forskrifterne i vognens servicehæfte.

4



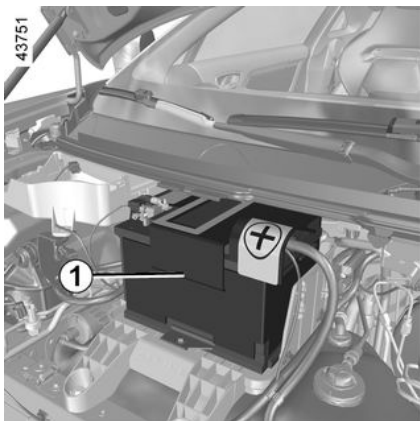
Når du arbejder i motorrummet, skal du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i slukket position.

Risiko for kvæstelser



Før der udføres noget arbejde under motorhjælmen, skal tændingen være slukket (se "Start, stop af motor" i kapitel 2).

BATTERI:



Batteriet **1** kræver ingen vedligeholdelse. **Du må ikke åbne det eller tilføje væske.**

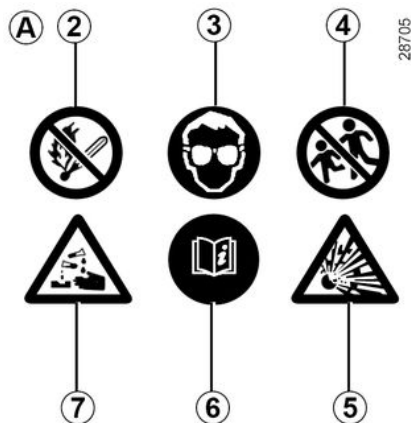


Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge. Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. eksplosionsfare).



For at kunne garantere din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets el-udstyr (lygter, vinduesviskere, ABS osv.) skal alle indgreb på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand. Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød. Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet. Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type. Henvend dig til et autoriseret værksted.

BATTERI:



Etiket A

Overhold indikationerne på batteriet:

- **2** åben ild og rygning er forbudt.
- **3** beskyttelsesbriller er obligatorisk;
- **4** Holdes på afstand af børn.
- **5** eksplosive materialer.
- **6** se brugervejledningen.
- **7** korroderende materialer.

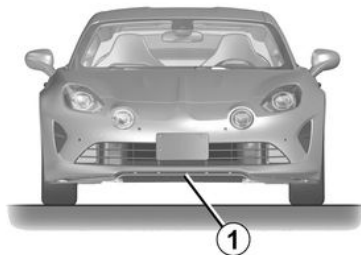


Før der udføres noget arbejde under motorhjælmen, skal tændingen være slukket (se "Start, stop af motor" i kapitel 2).

AERODYNAMISK Udstyr

Forspoiler 1 og bagspoiler 2

57840



Forspoileren **1** og bagspoileren **2** sikrer køretøjets stabilitet ved høje hastigheder.

I tilfælde af beskadigelse skal du sætte hastigheden ned og kontakte dit autoriserede værksted hurtigst muligt.

57839



Forsøg aldrig selv at ændre eller behandle for- eller bagspoileren.

I tilfælde af stød på undervognen (f.eks. sammenstød med en stolpe, en forhøjet fortovskant eller andet vejudstyr) eller på bagspoileren, bør du få køretøjet kontrolleret på et autoriseret værksted.

Der må aldrig anvendes vaskehal af rulletypen. Se afsnittet "Vedligeholdelse af karosseri" i kapitel 4.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

4

RENGØRING

Vedligeholdelse af karrosseriet

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der er godkendt af producenten (aldrig med slibende midler). Rengør grundigt på forhånd med en højtryksspuler:

- harpiksholdigt nedfald fra træer eller industriforurening;
- vejsnavs, som samler sig i fugtige klumper i hjulkasserne og på undervognen;

– **Fugleklatter, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre en hurtig affarvning og sågar en afskalning af lakken;**

Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umuligt at fjerne dem ved polering;

- salt, især i hjulkasserne og på undervognen, efter kørsel i områder, hvor der udspreddes vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks osv.) fra køretøjet.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Nærmere oplysninger herom findes i vognens garantihæfte.

Hvis mekaniske komponenter, dørhængsler o.l. er blevet rengjort, er det vigtigt at beskytte disse på ny med midler, som er godkendt af vores tekniske service.



Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

Hvad du ikke bør gøre



Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvej.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Fjerne pletter med opløsningsmidler, som ikke er godkendt af vore værksteder, og som kan beskadige lakken.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.

Affedt eller rengør vha. højtryksrensningssudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre



Anvend voksbaserede produkter (polering).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

RENGØRING

Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).

Vask bilen med højtryksrenser.

Bilvaskeanlæg

Kontaktarmen for viskerne sættes i position Parkering (se afsnittet "Forrudeviskere/sprinklere" i kapitel 1). Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at aftage tape og at sætte antennen på plads, når vasken er afsluttet.

Særlige funktioner i køretøjer med aerodynamisk udstyr



Brug aldrig en vaskahal til køretøjer udstyret med en hækspoiler.

Risiko for beskadigelse af vognen.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Hvis dette ikke er tilstrækkeligt,

nedsænkes den let i sæbevand, skylles og tørres med en blød klud eller bomuld. Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Brug ikke alkoholbaserede rengøringsprodukter eller redskaber såsom skraber.

Fjernelse af klistermærker, dekorationsfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat. Fugt med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller bomuldsvat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Hvad du ikke bør gøre



Brug alkoholbaserede rensemidler. Brug redskaber (f.eks. en skraber). Gnid intensivt.

Vask området med højtryksrenser.

Vedligeholdelse af indvendig beklædning

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr. Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentpanel, ur, visning af udendørstemperatur osv.)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

hvorefter der tørres **forsigtigt** med en blød klud eller vat.

Der må ikke anvendes rensemidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

SIKKERHEDSSELER

De skal være rene.

Anvend rensemidler godkendt af vor tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dyppet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

RENGØRING

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges regelmæssigt.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Hvis der er tale om en væskeplet, skal den rengøres som angivet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Læg en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.



For alle råd omkring indvendig vedligeholdelse og/eller utilfredsstillende resultat kontakt en forhandler af mærket.

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgørelseselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i måtten osv.).

Hvad du ikke bør gøre



Anbring deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.

Anvend højtryksrenser eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan

der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

DÆK

Dæk

Sikre dæk – hjul

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.

Vedligeholdelse af dækkene



Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slidagemærker **1**, som består af

testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstreet.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med slidindikatorerne, **bliver de synlige 2:**

Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne nu højst er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane.

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje, medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker derved sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre beskadigelse af fortøjet eller bagtøjet. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

Dæktryk

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Dæktrykket skal kontrolleres mindst en gang om måneden og før brug af køretøjet på

en bane eller før en længere tur (se mærkatene, der er klæbet fast på kanten af førerdøren eller (afhængigt af køretøjet) nederst på førerdøren).



Forkert dæktryk fører til øget dækslid og forhøjede

dæktemperaturer. Det er

faktorer, som kan have alvorlige konsekvenser for sikkerheden og medføre:

- dårligt vejgreb
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning, og kørehastigheden. Dæktrykket skal justeres i henhold til brugsbetingelserne, (se etiketten på kanten af førerdøren eller, afhængigt af køretøjet, nederst på førerdøren).

Dæktryk skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles på varme dæk eller efter kørsel ved høj hastighed, kan det være højere og dermed misvisende.

DÆK

Hvis dæktrykket ikke kan kontrolleres, når dækkene er **kolde, tages udgangspunkt i en stigning på 0,2 til 0,3 bar** (eller 3 PSI).

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække

og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

Hvis der ikke er tilstrækkeligt tryk i dækkene (punktering, lavt tryk osv.),

tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til oplysningerne i "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.

Reservehjul

Se afsnittene "Reservehjul" og "Hjulsift" i kapitel 5.

Udskiftning af højre og venstre hjul

Det frarådes at krydskifte hjulene.



For- og baghjulene er af forskellig dimension. Af hensyn til din sikkerhed er det ikke tilladt at bytte om på for- og baghjul (dæk og/eller fælg).

Udskiftning af dæk



For din sikkerheds skyld. Der må kun bruges dæk, som er identiske med dem, der oprindeligt blev monteret, eller som anbefales af en autoriseret forhandler. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan true din sikkerhed. Dette kan have negativ indflydelse på stabilitet, adfærd, bremsning og afstanden mellem karrosseri og dæk.

Nogle af disse følger kan føre til tab af kontrol over køretøjet under visse kørselsforhold.



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk, og som svarer til de dæk, der anbefales af en autoriseret forhandler.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

DÆK

Vinterkørsel

Snekæder

Af sikkerhedshensyn er montering af snekæder på bagakslen obligatorisk. Det anbefales på det stærkeste, at de også monteres på forakslen.

Hvis der er monteret dæk af større dimensioner end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekæder.**



Hvis du ønsker at montere snekæder, skal der anvendes **specielt udstyr.**

Kontakt en autoriseret forhandler.

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande. Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Disse dæk skal som minimum være monteret på de to baghjul.



Under alle omstændigheder anbefaler, vi at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.

"Vinterdæk"

For at bevare det bedst mulige vejgreb tilrådes det at anvende disse dæk på alle **fire hjul.**

Forsigtig: disse dæk kan have en specifik omdrejningsretning og/eller et indeks for maksimal hastighed, som kan være lavere end køretøjets maksimalhastighed.

Pigdæk

DÆK

Dæktryk

Etiket A

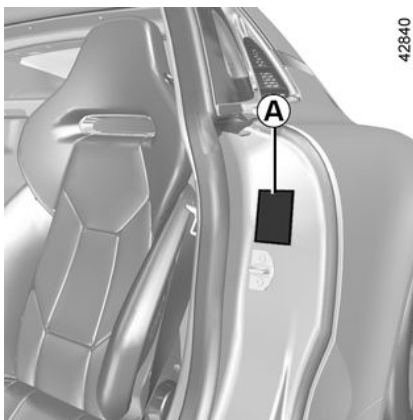
47900



Åbn førersidedøren for at læse den. Etiketten **A** er placeret på kanten af døren, eller afhængigt af køretøjet, nederst på døren.

Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis dæktrykket ikke kan kontrolleres, når dækkene er **kolde, tages udgangspunkt i en stigning på 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI)**. Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.



42840

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

Hvis der ikke er tilstrækkeligt tryk i dækkene (punktering, lavt tryk osv.),

tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til oplysningerne i "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.

A		
	B	B
C	F	G
D	F	G
E	F	G

42843

B. : dimension på dækkene, som bilen er ud- styret med.

C. : den påtænkte kørehastighed på almindelig vej og motorvej.

D. : angivet tryk til optimering af brændstofforbruget.

Bemærk: kørslen kan derved ændres.

E. : den påtænkte kørehastighed på en bane.

F. : dæktryk foran.

G. : dæktryk bagpå.

Sikkerhedsforskrifter vedrørende dæk og montering af snekæder: Der henvises til afsnittet "Dæk" i kapitel 5 for oplysninger om vedligeholdelsesbetingelserne og, afhængigt af modellen, betingelserne

DÆK

for montering af snekæder på køretøjet.



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK

32768



Sættet reparerer dæk, som er beskadiget på slidbanen **A** af

genstande, der er

mindre end 4 millimeter. Det

reparerer ikke alle typer

punkteringer såsom snit på mere end 4 millimeter eller snit i siderne på dækket **B** osv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig er i dækket.



Brug ikke oppumpningssættet, hvis dækket er ødelagt, som følge af, at der er kørt

med punkteret dæk.

Kontroller derfor omhyggeligt dækkets sider før enhver indgriben.

Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid så hurtigt som muligt undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Ved udskiftningen af et dæk, der er repareret med dette sæt, skal du oplyse specialværkstedet herom.

Under kørslen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil dette

sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden opustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

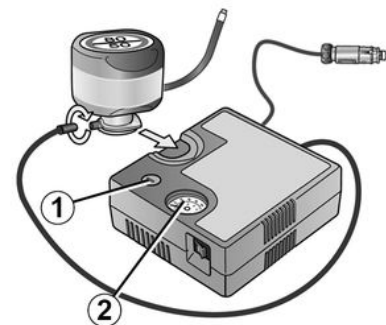
Smid ikke den tomme flaske i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har en begrænset levetid, som er angivet på etiketten.

Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

35749



Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.

I tilfælde af punktering bruges sættet, der er placeret i bagagerummet.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

Hvis der ikke er tilstrækkeligt tryk i dækkene (punktering, lavt tryk osv.),

tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til oplysningerne i "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.

Med motoren i gang og parkeringsbremsen aktiveret.

- afbryd forbindelsen fra bilens strømuttag og til tilbehør;
- **Se oplysningerne om pumpesættets kompressor**, der er placeret i køretøjets bagagerum, og følg instruktionerne.
- Pump dækket op til det foreskrevne tryk (se oplysningerne om "Dæktryk");
- Efter maks. **15** minutter stoppes oppumpningen, og trykket aflæses (på manometeret **1**).

Bemærk: Mens beholderen bliver tømt (ca. 30 sekunder), angiver manometeret 1 et kort øjeblik et tryk på op til 6 bar, hvorefter trykket falder;

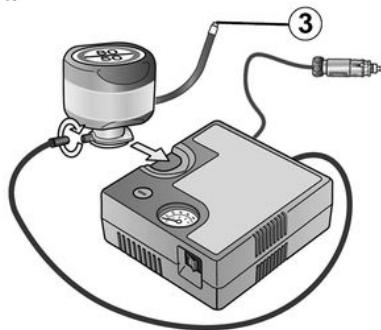
- Justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen **2**.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om

tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

35749



Hvis det anbefalede tryk på 1,8 bar ikke opnås efter 15 minutter, er reparation ikke mulig. Køretøjet må ikke køres. Søg råd på et autoriseret værksted.



i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.

Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt oppumpningsmundstykket af beholderen **3** for at undgå sprøjt, og opbevar beholderen i plastemballage for at forhindre lækage.

- Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Ved afslutningen af denne indledende oppumpning vil der stadig sive luft ud af dækket. Du skal køre en kort tur for at forsegle hullet.
- Start køretøjet straks, og køør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands køretøjet efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men mindre end det anbefalede tryk (se etiketten på kanten af førerdøren eller, afhængigt af køretøjet, nederst

DÆK

på førerdøren), skal det justeres. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.

Forsigtighedsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungere i mere end 15 minutter uden afbrydelse.

Flasken skal udskiftes efter første brug, selvom den stadig indeholder væske.



Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km. Endvidere skal du nedsætte hastigheden, og den må under ingen omstændigheder overstige 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det.

Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

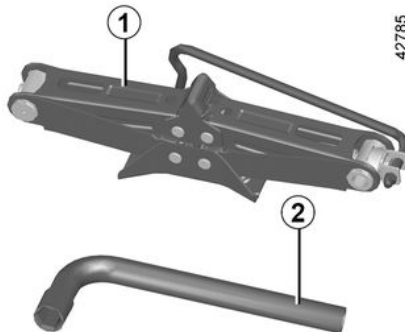


Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække

og miste dæktryk.

Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Værktøj



Tilstedeværelsen af værktøj afhænger af bilen.

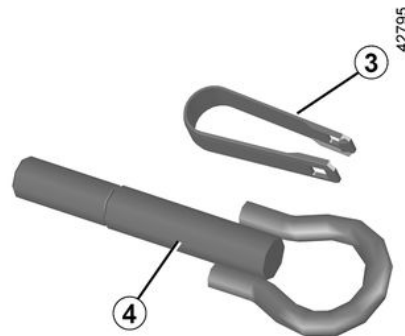
Opbevaringskassen til reservehjulet på passagersædet indeholder en taske med følgende værktøj:

Donkraft 1

Klap den korrekt sammen, inden den sættes tilbage i hylsteret (sørg for at anbringe hjulnøglen korrekt).

Hjulnøgle 2

Dette kan bruges til at låse eller oplåse hjulboltene og trækøjet 4.



Kassen med oppumpningssættet i bagagerummet indeholder følgende værktøj:

Tang 3

Den anvendes til afmontering af navkapsler.

Trækøje 4

DÆK

Se afsnittet "Bugsering, starthjælp" i kapitel 5.

Sikringstang 5

En pakke med sikringer

Der henvises til afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.

42986



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning. Efter brug skal du kontrollere, at alle værktøjer er monteret korrekt i kassen, og derefter skal du placere kassen korrekt i opbevaringsrummet **for at undgå risiko for personskade**.

Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

Punktering, reservehjul

I tilfælde af punktering

Afhængigt af modellen har du et sæt til oppumpning af dæk eller et reservehjul (se de næste sider).

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

Hvis der ikke er tilstrækkeligt tryk i dækkene (punktering, lavt tryk osv.),

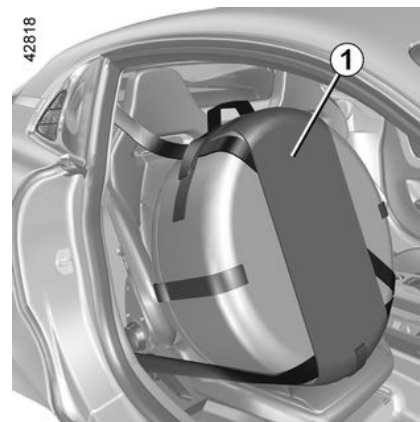
tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til

oplysningerne i "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

42818





Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet om

at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

- Monter aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Brug af nødreservehjulet som baghjul kan nedsætte køretøjets frihøjde.
- Udskift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul, der er identisk med det originale.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Monteringen af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig accelerering og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.
- Nødreservehjulet kan kun monteres med et apparat eller specielt udstyr. Kontakt en autoriseret forhandler.

Reservehjul

Hvis køretøjet er udstyret med dette, er reservehjulet **1** placeret i en opbevaringskasse, der er fastspændt til passagersædet.

Udskiftning af hjul

Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

For modeller udstyret med sådanne skal du fjerne hjulkapslerne ved hjælp af tangen, der opbevares i kassen med oppumpningssættet.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjulnøglen **1**. Anbring den, så du kan trykke på den.

Start med at skrue donkraften **2** på manuelt og med at sætte den helt nøjagtigt på toppen af stålstellet så tæt som muligt på det pågældende hjul og vist med en pil **3**.



Hvis bilen ikke er udstyret med en donkraft, hjulnøgle eller lignende, kan du købe et værktøjssæt på et autoriseret værksted.

Fortsæt med at spænde donkraften for at anbringe fodstykket korrekt (det bør

befinde sig under vognen lodret over donkraftens hoved.)

Drej nogle omgange med håndsvinget, indtil hjulet løftes fri af vejbanen.



For at undgå personskader eller beskadigelse af bilen skal donkraften hæves, så det hjul, der skal udskiftes, er løftet højest 3 centimeter fra jorden.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkanthen, skal du advare de andre trafikanter om

tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekant eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Skrue hjulboltene løs, og tag hjulet af. Anbring reservehjulet på plads på hjulnavet, og drej det i forhold til hullerne til hjulboltene.

DÆK

Stram skruerne, når du har sikret dig, at hjulet sidder korrekt på navet.

Sænk donkraften.

Med hjulet på jorden tilspændes skruerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæktryk kontrolleret.



I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

Hvis der ikke er tilstrækkeligt tryk i dækkene (punktering, lavt tryk osv.),

tændes kontrollampen  på instrumentbrættet. Der henvises til oplysningerne i "Overvågningssystem for dæktryk" i kapitel 2.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning. Efter brug skal du kontrollere, at alle værktøjer er monteret korrekt i kassen, og derefter skal du placere kassen korrekt i opbevaringsrummet for at undgå risiko for personskaade. Donkraften er kun beregnet til hjulskift. Den må under ingen omstændigheder anvendes ved reparationer eller lignende under vognen.

PROBLEMLØSNING

Bugsering: nødhjælp

Før enhver slags bugsering skal gearkassen sættes i position N (se "Automatisk gearkasse" i kapitel 2), ratstammen låses op, og parkeringsbremsen slippes (se "Elektronisk parkeringsbremse" i kapitel 2).

Hvis gearkassen ikke kan sættes i positionen N, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Oplåsning af ratstammen

Med det "håndfri" kort i kabinen skal du trykke på motorens startknap (**uden at træde på bremsepedalen for ikke at starte motoren**) eller, afhængigt af køretøjet, indsætte fjernbetjeningskortet i kortlæseren (se "Start, stop af motor" i kapitel 2).

Ratstammen oplåses, og køretøjets tilbehørsfunktioner får tilført strøm: Du kan bruge køretøjets lys (blinklys, bremselygter osv.). Om natten skal lygterne være tændt.

Når du er færdig med bugseringen, skal du låse køretøjet ved hjælp af kortet (se "Kort: generelle oplysninger, brug" og "Håndfrit kort, brug" i kapitel 1) for at undgå risikoen for afladning af batteriet.

Med tændingen slukket sikres gearkassens smøring ikke længere. Transporter køretøjet på en fladvogn.

Undtagelsesvis kan du bugser køretøjet med alle fire hjul på jorden, men kun fremad og med bilen i frigear (N), og forudsat at strækningen ikke er længere end 80 km, samt at den maksimale hastighed er 25 km/t.

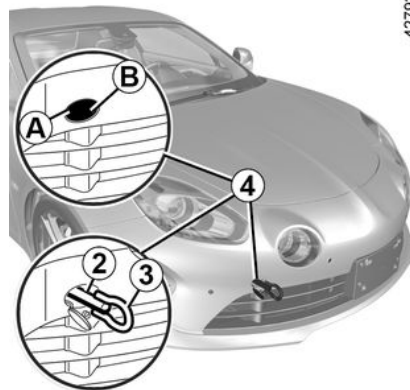
Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering.



Lad det "håndfri" kort blive i køretøjet eller, afhængigt af køretøjet, fjern ikke

fjernbetjeningskortet fra kortlæseren, mens køretøjet bugseres.

Fare for låsning af ratstammen.



Brug kun bugseringspunktet foran 2

(aldrig drivakslen eller andre dele af bilen).

Dette bugseringspunkt må kun anvendes til at trække. Det må ikke bruges til direkte eller indirekte at løfte vognen.



Med motoren standset er der ingen servohjælpfunktion til styretøjet og bremsesystemet.

PROBLEMLØSNING

Adgang til bugseringspunktet

Tryk på zone **A**, og oprethold trykket, mens du trækker i zone **B** for at åbne klappen **4**.

Tilspænd bugseringskrogen 3 helt:: først med hånden, indtil den ikke kan skrues længere. Derefter efterspændes den ved hjælp af hjulnøglen.

Brug kun trækøjet **3** (se oplysningerne om "Værktøj" i kapitel 5).



Sørg for, at trækøjet er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.



- Anvend en stiv trækstang.
- En vogn, der ikke er manøvreedygtig, må ikke bugseres.
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige køretøjet.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.

Batteri: starthjælp

Undgå risiko for gnistdannelse

- Kontrollér, at "energiforbrugerne" (loftslamper osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes.
- Ved opladning stoppes ladeapparatet, inden batteriforbindelserne tilsluttes eller afbrydes.
- Anbring aldrig metalgenstande på batteriet, idet de kan skabe kortslutning mellem batteripolerne.
- Vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes.

- Kontrollér altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.



Før der udføres noget arbejde under motorhjælmen, skal tændingen være slukket (se "Start, stop af motor" i kapitel 2).

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Frakobl ikke batteriet, når motoren kører. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**

PROBLEMLØSNING

5



Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Henvend dig til en autoriseret

forhandler.

Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale.

Fare for alvorlige kvæstelser.



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i kontakt

med øjnene eller med huden.

Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. eksplosionsfare).

Når der arbejdes i motorrummet, kan de mekaniske komponenter være varme.

Risiko for kvæstelser

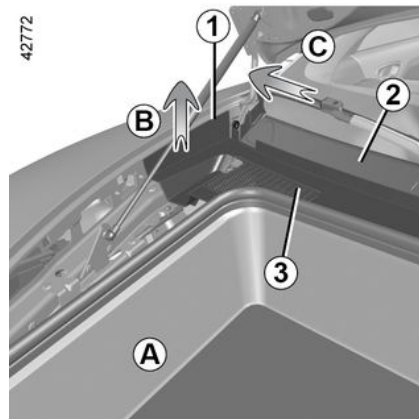
Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet fra en anden bil til at starte skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket eller, hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig at de er i god stand.

De to batterier skal have samme spænding: 12 V. Kapaciteten i amp/timer for hjælpebatteriet bør være

mindst lige så stort som det afladene batteris.

Kontrollér, at det afladene batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive poler). Afbryd tændingen på din vogn.



Afhængigt af modellen, kan det være nødvendigt at afmontere dryplisten i bundpanelgitteret for at få adgang til batteriet.

For at gøre dette:

– Hold fast i den bageste vinge **1** på dryplisten i bundpanelgitteret **3**, og træk den op efter for at løsne den fra bundpanelgitteret **2**.

PROBLEMLØSNING

- Tag fat i dryplisten i venstre side, og træk den opad ind mod dig selv (bevægelse **B**) for at frigøre den helt;
- Træk mod venstre (bevægelse **C**) for at frigøre højre side af dryplisten og lette dens bevægelse i forhold til cylinderen;
- Anbring dryplisten **3** forsigtigt på en ren og tør overflade.



Køretøjer, der ikke er udstyret med opbevaringsrum A

På grund af

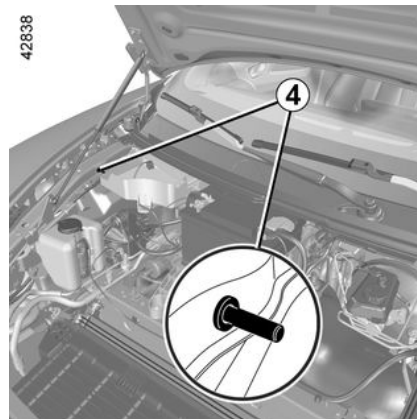
tilstedeværelsen af mekaniske komponenter:

- det er forbudt at opbevare genstande under motorhjælmen;
- når der arbejdes i motorrummet, skal du sikre dig, at du ikke efterlader noget (klude, værktøj, osv.). Ellers kan det medføre, at de mekaniske komponenter beskadiges, eller at der opstår brand.

Risiko for skader eller brand;

- Når der arbejdes i motorrummet, kan de mekaniske komponenter være varme. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

Risiko for kvæstelser



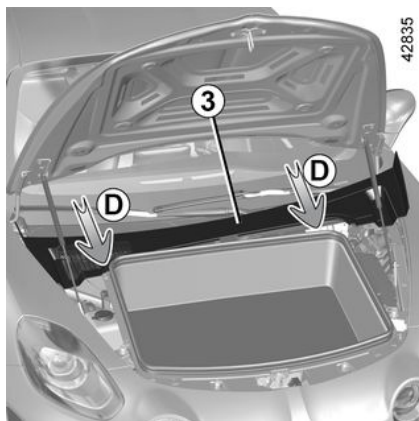
Genmontering af dryplisten i bundpanelgitteret

Det er vigtigt at sætte dryplisten **3** korrekt på plads igen.

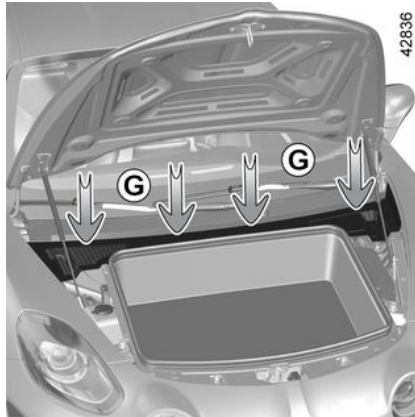
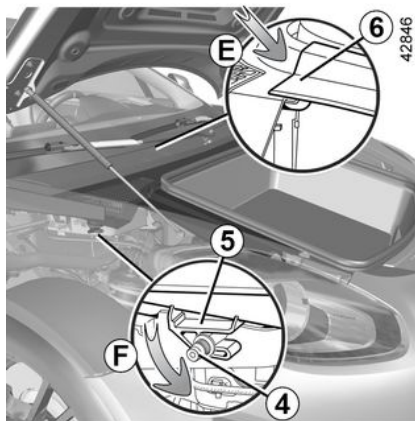
For at gøre dette:

- Placér dryplisten **3** (bevægelse **D**);
- Afhængigt af køretøjet skal dryplisten **3** føres ind i vingefafdækningen **6** (bevægelse **E**);
- Fastgør komponenten **5** ved hver ende af dryplisten til beslaget på karrosseriet **4** (bevægelse **F**).
- Tryk på dryplisten (bevægelse **G**) for fastgøre den.

PROBLEMLØSNING



Bemærk: Hvis du har problemer med at fastgøre dryplisten 3 (bevægelse G), skal du kontrollere, hvis den er blevet indsat i komponenterne 4 og 6 : risiko for beskadigelse af drypliste.

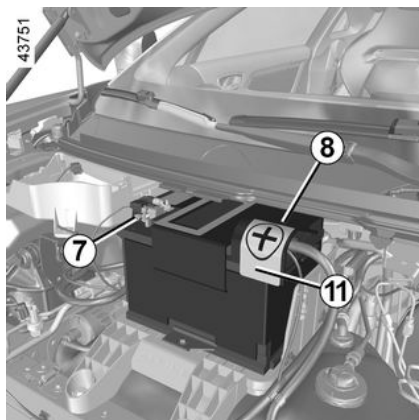


Afhængigt af modellen aftages batteridækslet.

Løft den røde tap 11 for at få adgang til terminalen 8 (+). Forbind plus-kablet H til polen 8 (+) og derefter til **polen 9 (+)** på det batteri, som leverer strøm.

Forbind minuskablet G til **polen 10 (-)** på det batteri, der forsyner strømmen, og derefter til **polen 7 (-)** på det afladede batteri.

PROBLEMLØSNING



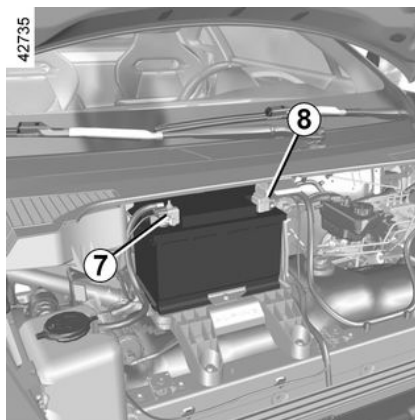
Start motoren i hjælpevognen, og lad den køre med middel omdrejningshastighed.



Sørg for, at der ikke er kontakt mellem kabel **G** og **H**, og at pluskablet **H**

ikke er i kontakt med nogen metalkomponenter i det køretøj, der leverer strømmen.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.



Hvis motoren ikke starter med det samme, skal du slukke for tændingen og vente nogle sekunder, før du gentager handlingen.

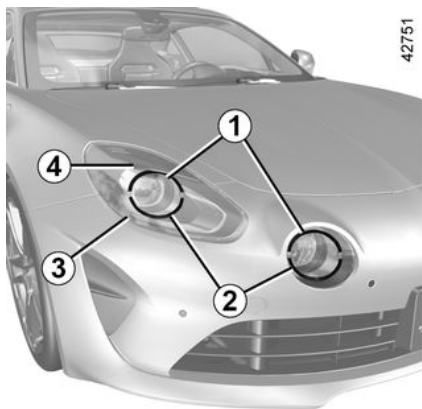
Med motoren kørende frakobles kablerne **G** og **H** i modsat rækkefølge (**7 - 10 - 9 - 8**).

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Udvendig belysning: udskiftning af pærer

Forlygter

LED-kørelys og positionslys 1



Kontakt en autoriseret forhandler.

LED-fjernlys 2

Kontakt en autoriseret forhandler.

LED-nærlys 3

Kontakt en autoriseret forhandler.

LED-blinklys 4

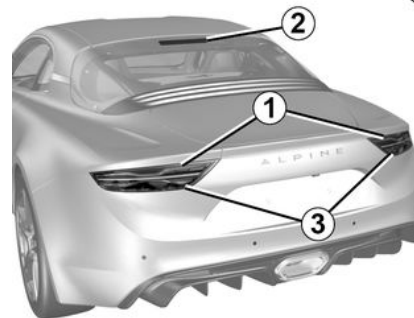
Kontakt en autoriseret forhandler.



Enhver handling (eller ændring) i det elektriske system skal udføres af et autoriseret værksted, da en forkert forbindelse kan beskadige det elektriske udstyr (ledningsnet, komponenter og især generatoren). Desuden har værkstedet alle de dele, der kræves til montering af disse enheder.

Baglygter og blinklys

Sideblinklys/bremse og positionslys 1



Kontakt en autoriseret forhandler.

Tredje stoplys 2

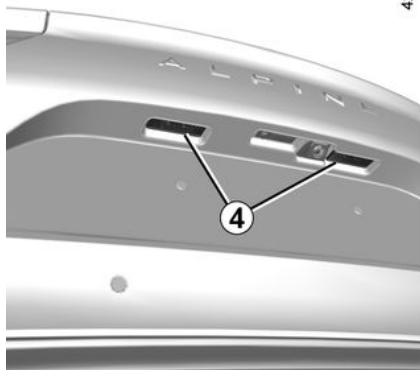
Kontakt en autoriseret forhandler.

Baklys og bageste tågelygter 3

Kontakt en autoriseret forhandler.

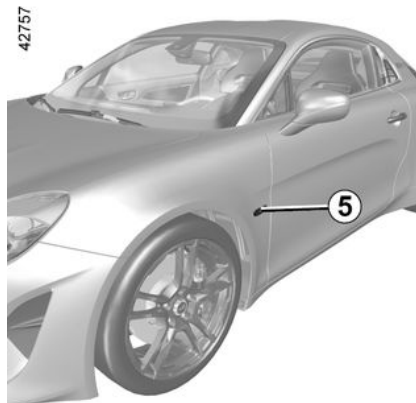
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Nummerpladebelysning 4



Kontakt en autoriseret forhandler.

Sideblinklys 5

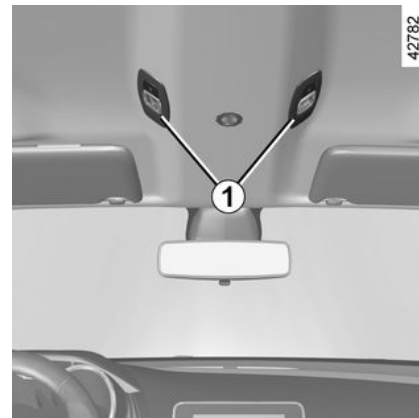


Kontakt en autoriseret forhandler.

Indendørs belysning: udskiftning af pærer

udskiftning af pærer

Loftsllys 1



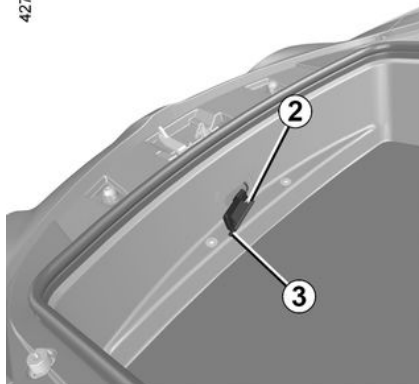
Kontakt en autoriseret forhandler.

5

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Lys til opbevaringsrum i motorhjelme 2

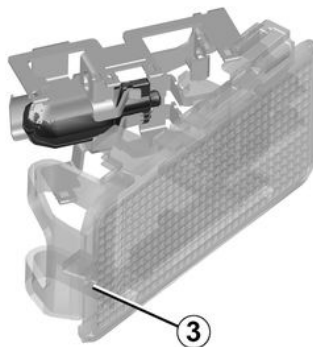
42758



- Afklips lygten **2** ved at trykke på tappen **3**;
- Fjern dækslet fra lygten, hvorefter pæren er tilgængelig.

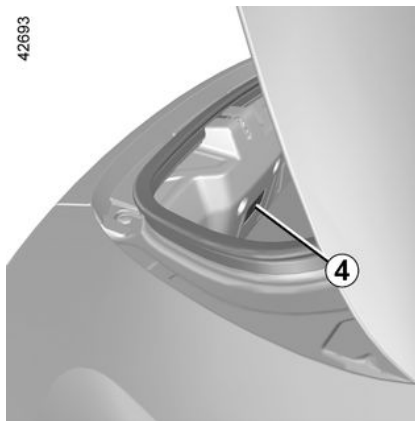
Pæretype: W5W .

42759



Bagagerumsllys 4

42693



Afklips pæren **4** ved at trykke på tappen på dens venstre side (med en flad skruetrækker eller lignende).

Udtag den pågældende pære.

Pæretype: W5W .



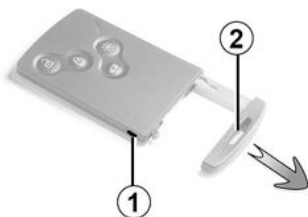
Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser

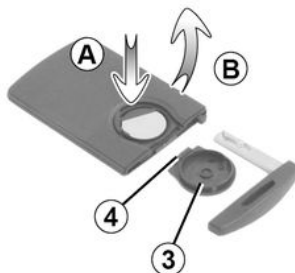
KORT

Batteri:

Udskiftning af batteri



26860



26862

Når meddelelsen "Nøglekort batteri afladet" vises på instrumentbrættet, skal kortbatteriet udskiftes. Tryk på knappen **1**, mens der trækkes i reservenøglen **2**, og løft derefter dækslet **3** ved hjælp af tappen **4**.

Fjern batteriet ved at trykke på den ene side (bevægelse **A**) og ved at løfte den anden (bevægelse **B**), og udskift den. Læg mærke til polariteten og modellen, der vises på dækslet **3**.

Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter du trykker fire gange på kortet, når du er i nærheden af køretøjet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Bemærk: når du udskifter batteriet må du ikke røre ved det elektroniske kredsløb eller kontakterne på kortet.



Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektriske kon- takt.



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Ved udskiftning skal man huske at:
– sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplussionsfare

– at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

5

KORT

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for afladet til at fungere, kan du stadig starte køretøjet (indsæt kortet i kortlæseren) og låse/ oplåse vognen (se afsnittet "Låsning og oplåsning af døre og bagagerum" i kapitel 1).

26913



Smid aldrig brugte batterier i naturen, men aflever dem på et indsamlingssted for genbrug eller destruktion.



Forholdsregler vedrørende batterier:

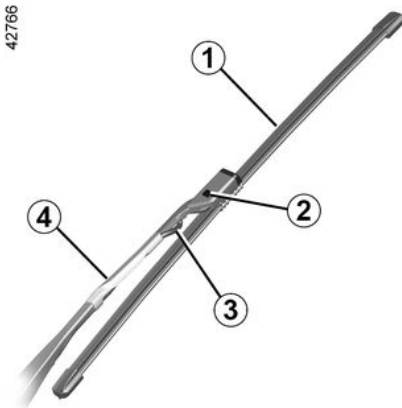
- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Udskiftning af forrudeviskerblade 1



Løft ikke viskerarmen **4**.

- Sænk kontaktarmen til vinduesviskeren fuldstændigt: Viskerbladene stopper en smule væk fra motorhjelen.
- Med tændingen afbrudt skal du trykke på tappen **2** på viskerbladet **1**.
- Træk viskerbladet hen mod dig for at frigøre det.
- Afbryd slangen til væsken til forrudesprinkleren **3**.

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontroller, at viskerbladet er låst fast, og at slangen til væsken til forrudesprinkleren er tilsluttet korrekt.



Hold øje med viskerbladenes tilstand. Deres levetid afhænger af

dig:

- Rengør viskerbladene og forruden regelmæssigt med sæbe og vand.
- anvend dem ikke på en tør forrude;
- fjern dem fra forruden, når de ikke har fungeret i længere tid.



Da viskerbladene **1** passer **specifikt** til forruden, skal de udskiftes med tilsvarende viskerblade. Kontakt en autoriseret forhandler.



– I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren).
– Hold øje med viskerbladenes tilstand.

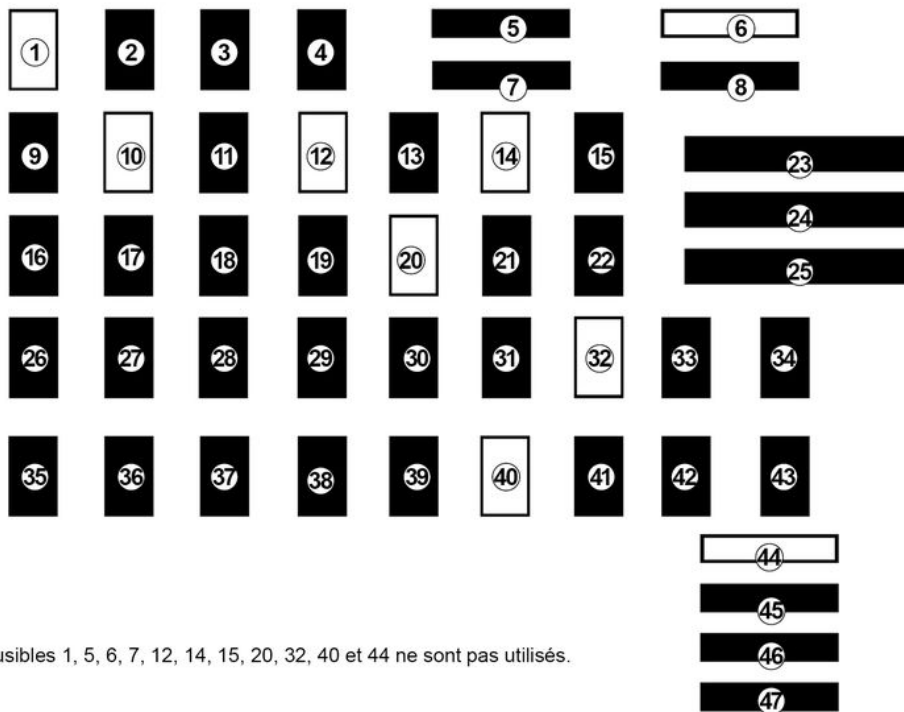
De bør udskiftes, så snart deres ydeevne forringes (ca. én gang årligt).

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.

SIKRINGER

Sikringernes funktioner

(antallet og placeringen af sikringerne afhænger af køretøjets udstyrsniveau)



Nota : les fusibles 1, 5, 6, 7, 12, 14, 15, 20, 32, 40 et 44 ne sont pas utilisés.

42793

SIKRINGER

Terminologi

2 Elektrisk centralenhed for kabinen

3 Rudeoptræk i passagersiden

4 Rudeoptræk ved førerpladsen

8 Udstyrsrelæ

9 Elvarme, fartpilot/
hastighedsbegrænser,
parkeringsassistent, opvarmet bagrude
(relæ)

10 El-bagrude

11 Afrimning af el-betjente sidespejle

13 Højre fjernlys, venstre nærlys,
venstre positionslys

16 Tilbehørsstik

17 Lyskontakt

18 Horn

19 Stoplygter

20 Radio, stik til multimedietilbehør

21 Forstærker til audio

22 Forrudevisker

24 Venstre fjernlys, højre nærlys,
højre positionslys

25 Tågebaglygter, nummerpladelys

26 ABS/ESC-stoplysenhed

27 Indvendig belysning,
motorhjelm-belysning,
bagagerumsbelysning, gearkasse,

rudeoptræk med impulsbetjening

28 Regnsensor, lyssensorer,
motorstartknop

29 Elektrisk bakspejl

30 Enhed for kabine,
indsprøjtningseenhed,
brændstofpumpe, tændingsspoler,
starter

31 Airbag-enheden

33 El-servostyring

34 Radio, stik til diagnostik

35 Elrudeoptræk, radio, lydforstærker,
stik til multimedietilbehør, stoplys

35 Indvendig belysning,
bagagerumsbelysning,
motorhjelm-belysning, klimaanlæg,
gearkasse, motorstartknop,
regnsensor/lys, ESC/ABS-enheden

36 Centralenheden til energistyring,
telematikenhed

37 Betjening til blinklys, elektronisk
parkeringsbremse, fartpilot

38 Åbningselementer – låsning/
oplåsning

39 Centralenheden til energistyring

41 Alarm, kontaktarm for lys, horn

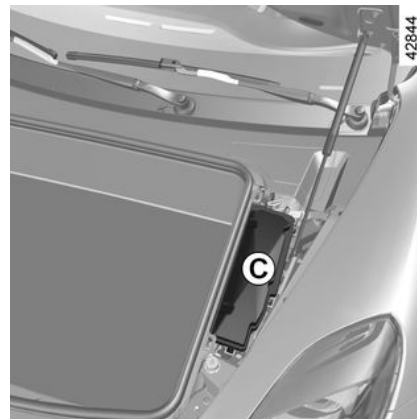
42 Instrumentbræntenhed

43 Gearkasse

45 Elopvarmede sæder

46 Indvendigt bakspejl

47 Kabineenheden, kontaktarm til visker/
sprinkler

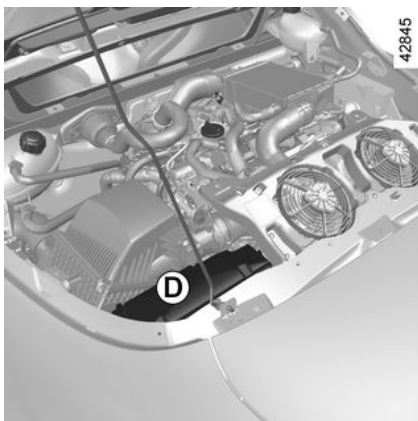


Visse funktioner er beskyttet af sikringer, placeret:

- i rummet foran (i enhed **C**);
- i den bageste del af motorrummet (i enhed **D**).

På grund af den vanskelige adgang til disse sikringer **tilrådes det, at en eventuel udskiftning af disse sikringer udføres på et autoriseret værksted for dit bilmærke.**

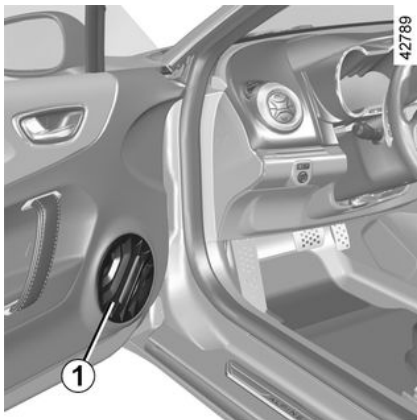
SIKRINGER



5

MONTERING AF AUTORADIO

Højttalere i dørene 1



For installation af udstyr kontaktes en autoriseret bilforhandler af mærket.

- Ved monteringen er det meget vigtigt nøje at følge de instruktioner, der gives i fabrikantens monteringsvejledning.
- Specifikationerne for beslag og ledningsnet (kan købes hos vores forhandlernetværket) varierer i forhold til udstyrsniveauet på din vogn samt bilradioens type.

Kontakt en forhandler af bilmærket for at kende deres xref.

- Ethvert indgreb i vognens elektriske kredsløb skal udføres af en repræsentant for bilmærket, da en ukorrekt tilslutning kan medføre beskadigelse af den elektriske installation og/eller forbundne komponenter.



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder.

Før du slutter tilbehør til et stik, skal du sørge for ikke at overskride den maksimale effekt, der er godkendt til stikket (der henvises til afsnittene "Multimedieudstyr" og "Tilbehørsstik" i kapitel 3). **Brandfare.**

Alt arbejde på køretøjets elektriske og/eller elektroniske kredsløb må kun udføres af dertil kvalificeret personale. Enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/elektronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, kan medføre:

- beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
- beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
- indsamling og brug af køretøjsdata;
- forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger).

Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværdi og placering.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger). Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.**

Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Kontakt en repræsentant for bilmærket. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener for kørsel

MONTERING OG BRUG AF TILBEHØR: VIGTIGE ANBEFALINGER

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

FUNKTIONSFEJL

De følgende råd vil gøre det muligt at udføre hurtige, midlertidige reparationer. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid kontakte et autoriseret værksted så hurtigt som muligt.

Brug af kortet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	SmartCard'ets batteri er opbrugt.	Udskift batteriet. Du kan altid låse, oplåse og starte din vogn (se afsnittene "Låsning, oplåsning af døre og bagagerum" i kapitel 1 og "Start, stop af motoren" i kapitel 2).
	Brug af apparater, der har samme frekvens som SmartCard'et (f.eks. mobiltelefon...).	Hold op med at bruge apparaterne, eller brug kortets indbyggede nøgle (se under afsnittet "Låsning, oplåsning af døre og bagagerum" i kapitel 1).
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Vognens batteri er afladet.	Brug kortets indbyggede nøgle (se under afsnittet "Låsning, oplåsning af døre og bagagerum" i kapitel 1).
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af kortet. Slå tændingen fra.
	Afsynkronisering af kortet.	Lås førerdøren op ved at indsætte kortets indbyggede nøgle i dørlåsen (se oplysningerne om "Låsning, oplåsning af døre og bagagerum" i kapitel 1), placer derefter kortet på placeringsområdet (se oplysningerne om "Start, stop af motor" i kapitel 2), og tryk på knappen START for at synkronisere kortet.

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede.

FUNKTIONSFEJL

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
	Batteriet er afladet eller ude af drift.	Tilfør strøm fra batteriet på en anden vogn. Se oplysningerne om "Batteri: starthjælp" i afsnit 5, eller udskift batteriet om nødvendigt. Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst.
	Defekt kredsløb.	Kontakt en autoriseret forhandler.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	Se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.
	Det "håndfri" kort virker ikke.	Indsæt kortet i kortlæseren for at starte. Se afsnittet "Start, stop af motor" i kapitel 2.
Når køretøjet holder stille, og motoren er kold, er motorens tomgangshastighed høj.	Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Det kan skyldes stigningen i motortemperaturen.	Motorens tomgangshastighed skal falde efter ca. et minut. Dette kan også skyldes en anden fejl. Kontakt en autoriseret forhandler.
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret	Isæt kortet i kortlæseren.
	Elektronisk fejl.	Tryk hurtigt 5 gange på startknappen.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat.	Drej rattet, samtidig med at du trykker på startknappen (se oplysningerne om "Start, stop af motor" i kapitel 2).
	Defekt elektrisk kredsløb.	Kontakt en autoriseret forhandler.

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket: Hvis det er korrekt, må dækkene undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Hvid røg i udstødningen.	Dette er ikke nødvendigvis en fejl. Afhængigt af klimaforholdene (kulde, luftfugtighed osv.) kan der afgives røg under kraftig acceleration.	Sænk motorens omdrejningstal, og undgå pludselige accelerationer, så forsvinder røgen gradvist. Dette kan

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
		også skyldes en anden fejl. Kontakt en autoriseret forhandler.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olietryk tændes:		
i sving eller ved opbremsning	Oliestanden for lav.	Efterfyld olie på motoren (se afsnittet "Oliestand i motor –efterfyldning/påfyldning" i kapitel 4).
slukker sent eller lyser under acceleration.	Olietrykket for lavt.	Stand bilen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen. Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene. Kontakt en autoriseret forhandler.
Motoren er overophedet. Viseren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselszonen, og kontrollampen STOP tænder.	Kølerventilator virker ikke.	Stand vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke.
	Utæthed i kølesystemet.	Kontrollér kølevæskebeholderen. Den skal indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Opbrusning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stands motoren. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Køler: Vær opmærksom på, at hvis der mangler meget kølevæske, må du aldrig påfylde kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølesystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

5

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast.	Frigør viskerbladene, inden viskerne sættes i gang.
	Defekt elektrisk kredsløb.	Kontakt en autoriseret forhandler.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Kontakt en autoriseret forhandler.
Blinklys blinker for hurtigt.	Defekt lys.	Se afsnittene "Forlygter: udskiftning af pærer" eller "Baglygter: udskiftning af pærer" i kapitel 5.
Blinklyset virker ikke:	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Kontakt en autoriseret forhandler.
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.
Forlygterne eller andet lys tænder eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt.	Kontakt en autoriseret forhandler.

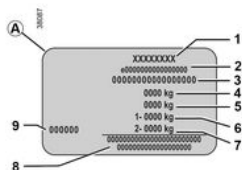
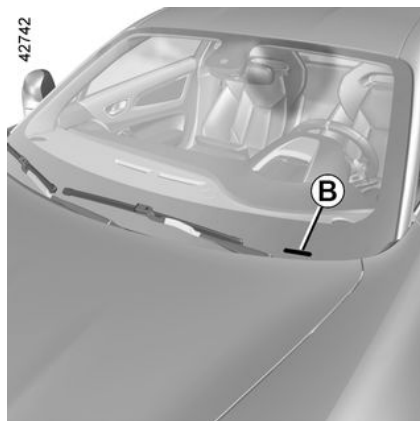
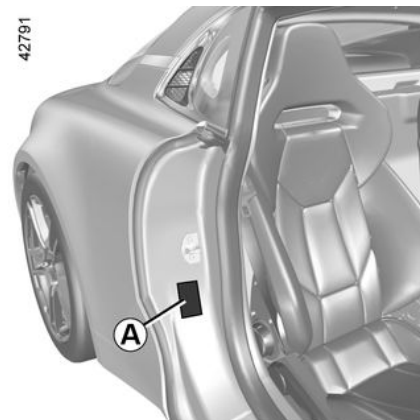
FUNKTIONSFEJL

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
	Beskadiget sikring.	Udskift sikringen, eller få den udskiftet. Se oplysningerne i afsnittet "Sikringer" i kapitel 5.

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Spor af kondens i fjernlys og baglys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selerne er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorens identifikationsplader



Oplysningerne anført på fabrikationspladen bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af det udstyr, der findes i vognen, afhænger af køretøjet
identifikationsplade A

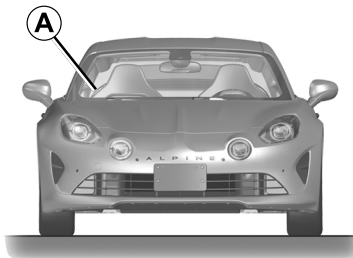
1. Navn på fabrikanten.
 2. Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.
 3. Identifikationsnummer.
- B. Afhængigt af modellen angives disse oplysninger også på markeringen .**
4. MMAC (Tilladt totalvægt for trækkende køretøj).
 5. MTR (Maks. totalvægt for vognvogt).
 6. MMTA (Maksimal tilladt totalvægt) foraksel.
 7. MMTA bagaksel.
 8. Reserveret til partner- eller andre data.

9. Lakreference (farvekode).

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Tekniske oplysninger til redningstjenesterne

61551



6

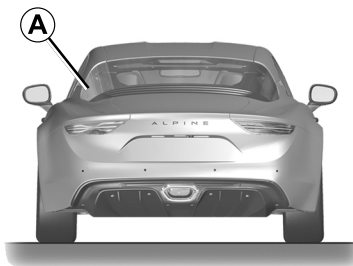
QR Code på etiket **A** gør det muligt for redningsarbejdere at bruge en tablet eller smartphone til straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke.

Sørg for, at etiketten **A** altid er synlig og til stede på forruden såvel som på bagruden.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

61552



OPLYSNINGER OM KØRETØJET

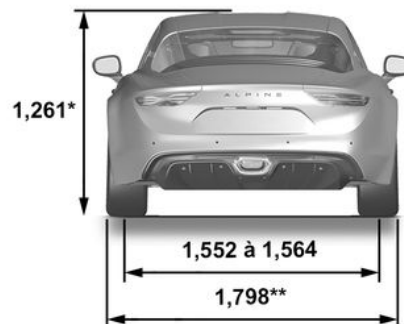
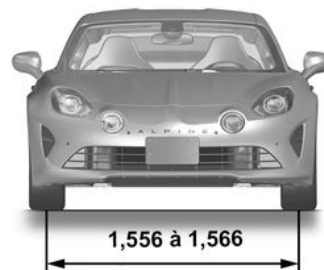
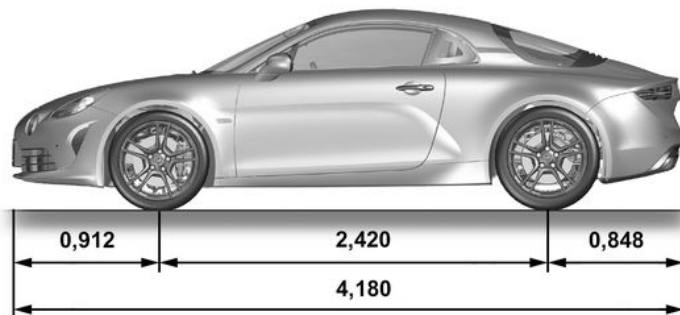
Motorspecifikationer

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.8 Tce
Motortype (angivet på motorpladen)	M5P Turbo
Cylindervolumen (cm³)	1798
Brændstoftype Oktantal	Anvend udelukkende blyfri benzin med oktantal som anført på etiket- ten på lugen til tankdækslet.
Tændrør	Anvend kun de tændrør, som er specificeret til motortypen. Typen skal være anført på en etiket, der er fastklæbet i motorrummet. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte en autoriseret forhandler. Anvendelsen af forkerte tændrørstyper kan medføre beskadigelse af motoren.
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).	 Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228, den indeholder op til 5 % ethanol.  Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228, den indeholder op til 10 % ethanol.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Dimensioner (i meter)

61553



OPLYSNINGER OM KØRETØJET

* Ubelastet

** 1.854 med sidespejle foldet ind

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Vægte (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden valgfrit ekstraudstyr: De varierer alt efter køretøjets udstyrsniveau. Søg råd på et autoriseret værksted for dit bilmærke.	
Maksimal tilladt totalvægt (MMAC) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægte angivet på producentpladen (se afsnittet "Identifikationsplader" i kapitel 6)
Vægt af anhænger med bremse	Forbudt
Anhængervægt uden bremse	Forbudt
Maks. tilladt vægt på anhængertræk	Forbudt
Tilladt vægt på taget	Forbudt

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐		Stempel	
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

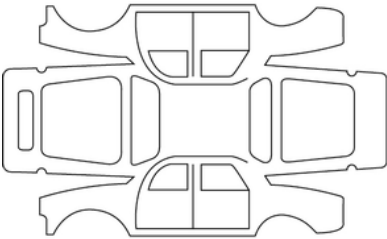
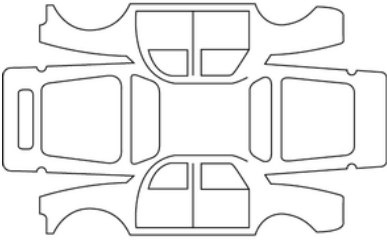
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn ☐ ☐	Stempel		
Antirustkontrol: OK ☐ Ikke OK* ☐			

* Se særlig side

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

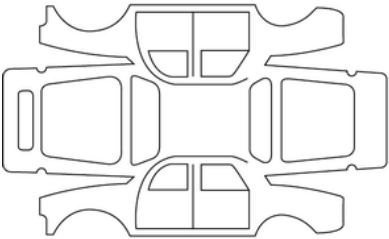
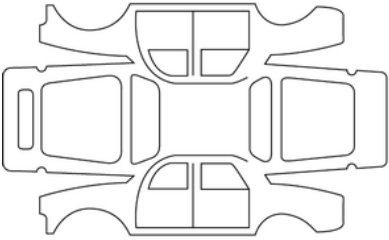
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

6

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

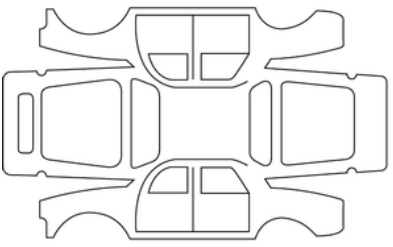
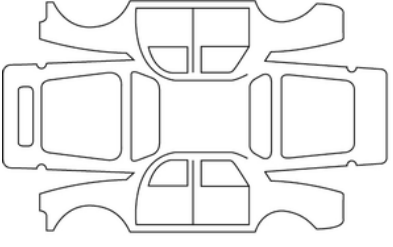
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

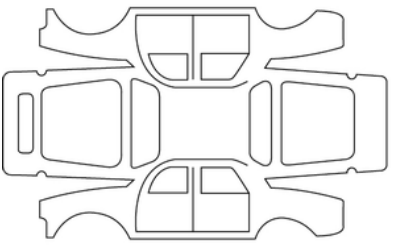
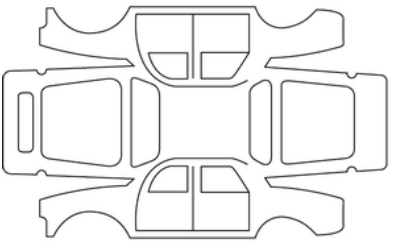
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

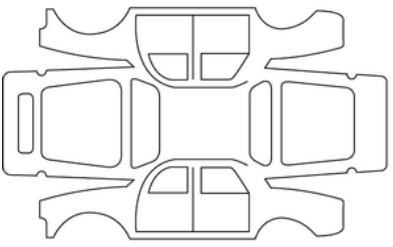
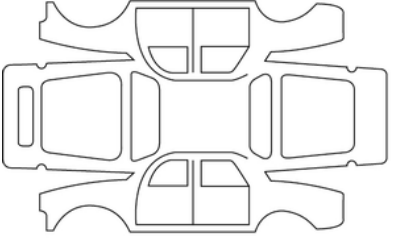
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

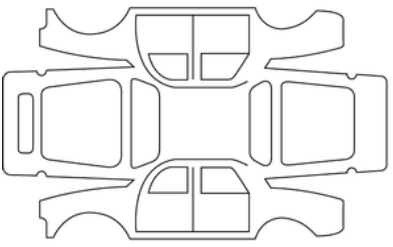
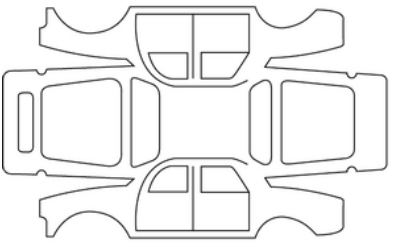
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

6

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

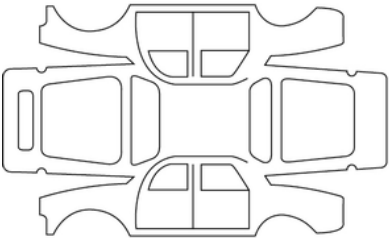
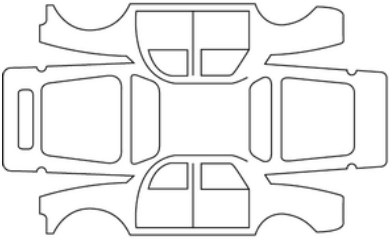
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Symboler

"Håndfrit" kort: brug, [4,6](#)

A

ABS, [115](#)

Adgang til motorrummet, [148](#)

Aerodynamisk udstyr, [163](#)

Afdugning: bagrude, [133](#)

Afdugning: forrude, [133](#)

Afrimning/afdugning af forrude, [133](#)

Airbag, [22](#)

Airbag: airbag, [22](#)

Airbag : aktivering af airbag på forreste passagersæde, [40](#)

Airbag : deaktivering af airbag på forreste passagersæde, [40](#)

Airbags : børns sikkerhed i bilen, [40](#)

Aircondition: Råd og vejledning om brugen, [135](#)

Antiblokeringsystem: ABS, [115](#)

ANTIHIJULSPIN-SYSTEM, [90,115](#)

Askebæger, [141](#)

Automatisk gearkasse (brug), [94](#)

B

Bagagerum, [145](#)

Bakkamera, [128](#)

Bakradar, [126](#)

Barnestole, [28,33,36](#)

Batteri.: [179](#)

Batteri: starthjælp, [179](#)

Beskeder på instrumentbrættet, [48](#)

Blinklys, [77,184](#)

Brændstof: påfyldning, [81](#)

Brændstof: tips til reduktion af forbruget, [109](#)

Brændstof: type, [81](#)

Brændstoftank, [81](#)

Brændstoftankens kapacitet, [81](#)

Brændstoføkonomi, [109](#)

Bugsering: nødhjælp, [179](#)

Børn, [28](#)

Børnesikkerhed, [28,36](#)

Børnesikkerhedssystem, [28,36](#)

Børns sikkerhed i bilen, [28,36](#)

C

Chaufførhjælp, [115,119,122,126,128](#)

Cigartænder, [141](#)

D

Driftsfejl: kortbatterier, [4](#)

Dæk, [112,167](#)

Dæksel til brændstoftank, [81](#)

Dæktryk, [112,170,170](#)

Døre, [12](#)

Døre/bagagerum, [4,6,11,12,13,15](#)

Døre og bagagerum, [12](#)

E

ECO kørsel, [109](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Ekstra, [133](#), [133](#), [135](#), [135](#)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE, [22](#)

Elektrisk låsning af låse, [6](#), [11](#), [13](#), [15](#)

Elektrisk rudehejs, [139](#)

Elektronisk stabilitetssystem: ESC, [115](#)

ESC : elektronisk stabilitetssystem, [90](#), [115](#)

F

fartbegrænsning,, [119](#)

Fartpilot, [122](#)

Fartpilot - hastighedsbegrænser, [119](#), [122](#)

Fastholdelsesanordninger til børn, [28](#)

Fastholdelse ud over sikkerhedsselen, [22](#)

Fejlfinding: batteri, [179](#)

Forlygter, [184](#)

Forlygter: udskiftning af pærer, [184](#)

Forsæder: indstilling, [17](#)

Forureningsbegrænsning: rådgivning, [108](#)

Funktion " Stop and Start », [87](#)

Førerplads: indstillinger, [19](#)

Førerpladsen, [43](#)

G

Gearskift, [94](#)

Gearstang, [94](#)

H

Havariblink, [77](#)

Havariblinklys, [77](#)

Hjul (sikkerhed), [167](#)

Horn, [77](#)

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS, [77](#)

Højttalere: placering, [195](#)

I

Indendørs belysning: udskiftning af pærer, [185](#)

indstilling af forsæderne, [17](#)

Indstilling af kørestillingen, [17](#), [19](#)

Indvendig beklædning: vedligeholdelse, [165](#)

indvendig belysning, [140](#), [140](#), [185](#)

Informationscenter, [48](#)

Instrumentpanel, [48](#), [59](#)

K

Kabinefaciliteter, [142](#)

Kabinelys, [140](#)

Kapacitet: motorolie, [153](#)

Karosseri (vedligeholdelse), [164](#)

Katalysator, [101](#)

Klimaanlæg, [131](#), [133](#)

Knap til start/stop af motor, [84](#)

Kontrolapparater, [48](#), [59](#), [66](#)

Kontrollampe for betjening, [48](#), [59](#)

Kontrollampe for blinklys, [77](#), [184](#)

Kontrollamper vises på instrumentbrættet, [48](#), [59](#)

Kort: batteri, [187](#)

Kort: brug, [4](#), [6](#), [11](#)

Kort: håndfrit, [4](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Kort: låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [4](#)

Kort: motor starter ikke i håndfri tilstand, [4](#)

Kort: nødnøgle, [4](#)

Kort til "håndfri": batteri, [187](#)

Kort til fjernbetjening: batteri, [187](#)

Kort til fjernbetjening: brug, [4](#), [11](#)

Kølvæske, [155](#)

Kørsel, [84](#), [94](#), [101](#), [103](#), [109](#), [112](#), [115](#), [119](#), [122](#), [126](#)

Kørselshjælp, [119](#), [122](#), [126](#), [128](#)

L

Lakering: vedligeholdelse, [164](#)

Let opkald, [77](#)

Lukning af dørene, [12](#), [13](#)

Lys: udskiftning af pærer, [184](#)

Lyssignaler, [75](#), [77](#)

Løft af køretøjet: skift af hjul, [176](#)

Låsning af dørene, [4](#), [6](#), [11](#), [12](#), [13](#), [15](#)

M

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger, [62](#)

Miljøet, [107](#)

Montering af autoradio, [195](#), [195](#)

Montering af barnestolen, [33](#)

Motor: adgang, [148](#)

Motorhjul, [150](#)

Motorolie, [152](#), [152](#), [153](#)

Motoroliemålepind, [152](#)

Multimedieudstyr, [138](#)

N

Navigation, [138](#)

Navigationssystem, [138](#)

Niveauer: kølvæske, [155](#)

Niveauer: motorolie, [152](#)

Nærlys, [184](#)

Nødhjælpsnøgle, [4](#)

Nødopbremsning, [115](#)

Nøgle/fjernbetjening, [11](#)

O

Oliefilter, [153](#)

Olieskift motor, [153](#)

Oliestand i motor:, [152](#), [153](#)

Oplåsning af dørene., [13](#)

Oppumpning af dæk, [112](#), [170](#)

Opvarmet forrude, [133](#)

Overvågningssystem for dæktryk, [112](#)

P

Parkeringsbremse, [103](#)

Parkeringshjælp, [126](#)

Passagersikkerhed: airbag forreste passager, [40](#)

Projektorer, [140](#)

Punktering, [175](#), [176](#)

Pærer: udskiftning, [184](#), [184](#), [184](#), [185](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

R

Radio, [138](#)
Rat: indstilling, [73](#)
Rengøring: køretøjets indre, [165](#)
Reservehjul, [175](#)
Retningsafviserblinklys, [77](#)
Rummelige opbevaringspladser, [142](#)

S

Seleforstrammere, [22](#)
Seleforstrammere på forsæder, [22](#)
SERVOBREMSNING, [115](#)
Servoparkeringsbremse, [103](#)
sidelys, [184](#)
SIDE- OG BAKSPEJLE, [74](#)
SIKKERHEDSSELER, [19,22](#)
Sikringer, [190,192](#)
Slå køretøjstændingen til, [84](#)
Småtingsrum, [142](#)
Sprinkler, [78](#)
Standsning af motor, [84,84](#)
Start af motoren, [84,87](#)
Starthjælp på skråning, [115](#)
Stop and Start, [87](#)
Stoplygter, [184](#)
Styring af håndfri telefon, [138](#)
Særlig forhold for benzinkøretøjer, [101](#)
Sæt motoren på standby, [87](#)
SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK, [174](#)

T

Telefon., [138](#)
Temperaturregulering, [133,135](#)
Tilbehørsstik, [141](#)
Tilpasning af køretøjets indstillinger, [62](#)
Tilpasning af køretøjsindstillinger, [62](#)
Tilstand Sport, [90](#)
Tjek: forureningsbegrænsning, [108](#)
TRANSPORT AF BAGAGE I BAGAGERUMMET, [145](#)
Transport af børn, [28,36](#)
Trækøjer, [179](#)

U

Udskiftning af hjul, [176](#)
udskiftning af pærer, [184,185](#)
Udskiftning af viskerblade på forruden, [189](#)
Udstyr: multimedie, [138,195](#)
Udvendig belysning, [75,77,184](#)
UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS, [75](#)
Ur, [66,66](#)

V

Varme, [131,133,135](#)
Vask, [164](#)
Vedligeholdelse, [108](#)
Vedligeholdelse: filtre, [156](#)
Vedligeholdelse: indvendig beklædning, [165,165](#)
Vedligeholdelse: karosseri, [164](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Vedligeholdelse: mekanisk, [152](#)

Ventilation, [133](#), [135](#)

Ventilationsspjæld, [131](#), [133](#)

VINDUESVISKERBLADE, [189](#)

Vinduesviskere, [78](#), [78](#)

Vinduesviskere: blade, [189](#)

Viskerblade, udskiftning, [189](#)

Visning, [59](#)

Væskestand:, [148](#), [156](#)

W

Warning, [77](#)

A

Åbning af dørene, [12](#), [13](#)



SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique au capital de 3 567 564 €
AVENUE DE BREUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : alpinecars.com

NU 1171-13 – 60 20 020 089 - 10/2023 - Edition danoise



6020020089

KM